

Habeas corpus : a writ to a jailor to produce a prisoner in person before the court and to state the reasons for detention [art. 32(2), *Const.*] बंदी प्रत्यक्षीकरण (हैबियस कार्पस)

habit : a settled disposition or tendency to act in a certain way especially one acquired by frequent repetition of the same act [s. 7, ill. (c), *Indian Evidence Act*] आदत ; अभ्यास

habitation : [s. 10, *Indian Succession Act*] आवास

habits, dissipated : अपव्ययी आदतें

habits, extravagant : अपरिमित आदतें

habits, incipient : सहज स्वभाव

habits of action : क्रियामूलक आदतें

habitual : doing by force of habit or constantly or repeatedly [s. 110, *Cr. P.C.*] आभ्यासिक

habitual defaulter : आभ्यासिक व्यतिक्रमी

habitual indebtedness : आभ्यासिक ऋणग्रस्तता

habitual offender : a person who is persistently leading a dishonest and criminal life [s. 110, *Cr. P.C.*] आभ्यासिक अपराधी

habitual receiver : a person who receives constantly or repeatedly आभ्यासिक प्रापक

habitual robber : [second sch., form No. 16, *Cr. P.C.*] आभ्यासिक लुटेरा

habitually committing dacoity : [s. 400, *I.P.C.*] अभ्यासतः डकैती करना

habitually negligent : by habit negligent; persistently negligent [s. 14, ill., *Indian Evidence Act*] अभ्यासतः उपेक्षावान

habitually resident : [art. 366(2), *Const.*] साधारणतया निवासी

Hackney Carriage : [s. 2, *Hackney Carriage Act*] भाड़ागाड़ी

haemoglobinopathies : [s. 2(k), *Pre-Natal Diagnostic Techniques (Regulation and Prevention of Misuse) Act*] हीमोग्लोबिन विकृतियां

haemorrhage : a discharge of blood रक्तस्राव

Hague Convention respecting the law and customs of war on land : [IIIrd sch., art. 135, *Geneva Conventions Act*] भूमि पर युद्ध की विधि और रूढ़ियों की बाबत हेग कन्वेंशन

half average pay : अर्ध औसत वेतन

half-blood : two persons are said to be related to each other by half blood when they are descended from a common ancestor but by different wives [s. 3(1)(e), *Hindu Succession Act* and s. 2, expln. II, *Special Marriage Act*] अर्धरक्त

half-brother : a brother by one parent only अर्धरक्त भाई

half holiday : आधी छुट्टी

halfmast : झुका

half-monthly payments : अर्ध-मासिक संदाय

half or uterine blood : (see 'half blood' and 'uterine blood') [s. 2, expln. (a), *Special Marriage Act*] अर्ध या एकोदर रक्त

half pay : अर्ध वेतन

half pay component : अर्ध वेतन अंश

half pay leave : अर्ध वेतन छुट्टी

half pay leave due : प्राप्य अर्ध वेतन छुट्टी

half-sister : a sister by one parent only अर्धरक्त-बहिन

half squadron : [s. 89(1), *Army Act*] अर्ध स्क्वाड्रन

half timer : अर्ध कालिक

Halftone Engraver : हाफटोन एन्ग्रेवर

half-way home : [s. 3(3), expln., *Mental Health, Act*] स्वास्थ्य विश्राम गृह

half-yearly account : अर्धवार्षिक लेखा

half-yearly rests : rests for every half year [s. 23(f), *Indian Trusts Act*] अर्धवार्षिक विराम

hall : a large building in a university meant mainly for the residence of students [s. 2(j), *University of Hyderabad Act*] छात्र निवास ; हाल

hall jamadar : हाल जमादार

halt : विराम

Halt Conductor : व्यवधान कंडक्टर

halting allowance : an allowance for stopping विराम भत्ता

halting expenses : ठहरने का व्यय

halting station : [s. 11, *Motor Transport Workers Act*] विराम स्टेशन

Hammerman : हथौड़ेवाला ; हथौड़िया

hand : 1. terminal part of human arm beyond wrist [sch., *Personal Injuries (Compensation Insurance) Act*] हाथ ; 2. a person employed; employed worker [s. 15(2), *Workmen's Compensation Act*] जन

hand and seal : [art. 124(2), *Const.*] हस्ताक्षर और मुद्रा

hand barrows : [r. 117, 6(3), *Red Tariff No. 19*] ठेला

hand-bill : a small printed bill or announcement usually for distribution by hand [s. 127A(3)(b), *Representation of the People Act, 1951*] हैंडबिल

hand book : पुस्तिका ; हस्तक

hand delivery, by : दस्ती परिदान करके

hand grenade : a grenade to be thrown by hand [s. 2(1)(e)(i), *Arms Act*] हैंड ग्रेनेड

handhold : [s. 21(1)(vi), *Factories Act*] हत्था

hand in : under control हस्तगत ; हाथ में

handnote : a promissory note रूक्का (हैंडनोट)

hand of the judge, under the : [Or. 21, r. 7, *C.P.C.*] जिस पर न्यायाधीश के हस्ताक्षर हों

hand over the proceeds : [s. 9(4), *Industries (Development and Regulation) Act*] आगम सौंप देना

Hand Press Operator (Hand Pressman) : हाथ छपाईकार

hand-rail : [s. 18(b), *Railways Act*] डंडहरा

hand receipt : दस्ती रसीद

hand, under my : [sch. I, app. B., No. 13, *C.P.C.*] मेरे हस्ताक्षर से

handed to the proper service : [IIInd sch., art. 35, *Geneva Conventions Act*] समुचित सेवा में सौंपा गया

handicapped : 1. a person with physical disability that limits the capacity to work and puts him to disadvantage असुविधाग्रस्त ; 2. [s. 3(2)(ii), *Medical Termination of Pregnancy Act*] विकलांग

handicapped dependant : [s. 80D(1), *Income-tax Act*] असुविधाग्रस्त आश्रित

handicraft : [s. 2(h), prov (iii), *Trade Unions Act*] हस्तशिल्प ; दस्तकारी

handle : 1. to touch, feel छूना ; छूकर देखना ; 2. to manage in using with the hands (as a spade or a weapon) हाथ से उपयोग करना ; हथालना ; 3. to manage, to cope with, control or direct (staff or a company) प्रबंध करना ; नियंत्रण करना ; संभालना ; 4. to deal with, dispose of (work etc.) निपटाना ; 5. to trade in, to engage in buying and selling व्यापार करना ; क्रय-विक्रय करना ; 6. to move, carry, store or arrange (material) हटाना ; उठाना-धरना ; लादना ; उतारना ; जमा कर रखना ; 7. to deal with (as in case of money or cash) लेन-देन करना ; 8. to operate by hand (a machine or instrument) हैंडल करना ; हथालना

handling : [sch., art. 11, Indian Carriage of Goods by Sea Act] उठाई-धराई ; [s. 6(3)(b), Oil Industry (Development) Act] हैंडलिंग

handling charges : चढाई-उतराई प्रभार

handling in : [s. 2(f), expln. 2(i), Motor Transport Workers Act] सौंपना

handling of aircraft : [s. 64(a), Air Force Act] वायुयान का हथालना

handling of cargoes : [s. 9(1), National Waterway (Allahabad-Haldia Stretch of the Ganga-Bhagirathi-Hoogly River) Act] स्थोरा की उठाई-धराई

handling of commodities/goods : वस्तुओं/माल की उठाई-धराई

handling of statistical data : सांख्यिकी/आंकड़ों संबंधी कार्य

handloom : [s. 2(d), Khadi and Village Industries Commission Act] हथकरघा

handloom cloth : [s. 2(c), Khadi and Other Handloom Industries Development (Additional Excise Duty on Cloth) Act] हथकरघा कपड़ा

handloom industry : [s. 2(d), Khadi and Other Handloom Industries Development (Additional Excise Duty on Cloth) Act] हथकरघा उद्योग

Handloom inspector : हथकरघा निरीक्षक

handrails : [s. 32(a), Factories Act] रेलिंग ; [s. 13(c), Indian Railways Act] डंडहरे

handwriting : the cast or form of writing peculiar to each hand or person; something written by hand [s. 67, Indian Evidence Act] हस्तलेख

handwriting expert : हस्तलेख विशेषज्ञ

hanks : circular loops or coils especially of yarn अट्टियां

haphazard development : [Introduction, 1st para, National Capital Region Planning Board Act] अव्यवस्थित विकास

happen : to occur [s. 92, ill. (j), Indian Evidence Act] घटित होना ; होना

happen, which must : [s. 19, T.P. Act] जो अवश्यंभावी है ; जिसका होना अवश्यंभावी है

happening of a specified event : [s. 46(2)(e), Gift-tax Act] विनिर्दिष्ट घटना का घटित होना

happening of a specified uncertain event : [s. 21, T.P. Act] विनिर्दिष्ट अनिश्चित घटना का घटित होना

happening of an event : [s. 19, T.P. Act] घटना का घटित होना

happening of cause : [s. 377(6), Companies Act] हेतुक का घटित होना

harassment : [s. 498(a), I.P.C.] तंग करना ; उत्पीड़न ; संतापन

harbour : 1. a place of shelter for ships, specially where they may lie sheltered by the shore or by works extended from it [s. 32, ill. (d), Indian Evidence Act] बंदरगाह ; 2. to give shelter to [s. 52A, I.P.C.] संश्रय देना

harbour a person : [s. 3(1)(v), Conservation of Foreign Exchange and Prevention of Smuggling Activities Act] व्यक्ति को संश्रय देना

harbour and river ferries : [s. 115VD(v), Income-tax Act] बंदरगाह और नदी नौघाट

harbour craft : [s. 2, Coasting Vessels Act] बंदरगाह-यान

harbour dues : बंदरगाह देय

harbour master : [s. 3(33), General Clauses Act] बंदरगाह मास्टर

harbour wall berth : [sch. II, item (vii)(c), Workmen's Compensation Act] बंदरगाह भित्ति बर्थ

hard and fast rules : पक्के नियम

hard cash : नकदी

hard coke : [s. 2(b), Coking Coal Mines (Emergency Provisions) Act] हार्डकोक

hard currency area : दुर्लभ मुद्रा-क्षेत्र

hard labour : hard bodily labour (imposed upon certain class of criminals during their terms of imprisonment) [s. 53, (fourthly), I.P.C.] कठोर श्रम

hard manual labour : [s. 71A(d), Indian Railways Act] कठोर शारीरिक श्रम

hardly : मुश्किल से

hardness test : कठोरता परीक्षण

hardship : suffering; privation [s. 20(12)(b), Specific Relief Act] कष्ट ; कठिनाई

hardware : [s. 2(ze), Information Technology Act] हार्डवेयर

hardware units : धातु-वस्तु एकक

harm : 1. evil (physical or otherwise) as done or suffered [s. 81, I.P.C.] अपहानि; अपहानि करना

harm reputation : ख्याति की अपहानि करना

harmful : that which causes harm; damaging अपहानिकर; हानिप्रद

harmful publication : a publication that hurts the reputation of some other person [title, Young Persons (Harmful Publications) Act] अपहानिकर प्रकाशन

harmful to business : [s. 217(2), Companies Act] कारबार के लिए हानिप्रद; कारबार के लिए अपहानिकर

harmonious development : [long title, Bureaus of Indian Standards Act] सामंजस्यपूर्ण विकास

harmonious interpretation : सामंजस्यपूर्ण निर्वचन

harmonized construction of the provisions of the Act : अधिनियम के उपबंधों का सामंजस्यपूर्ण अर्थान्वयन

harmonized policy : [long title, National Capital Region Planning Board Act] सामंजस्यपूर्ण नीति

harness : [s. 6(d), Hackney Carriage Act] साज-सज्जा

harvest : [s. 61, C.P.C.] फसल

has bearing on the interpretation : निर्वचन पर प्रभाव पड़ता है ; निर्वचन से संबंधित है

has become liable to forfeiture : [s. 128(2)(f)(ii), C.P.C.] समपहरणीय हो गई है

has reason to believe : विश्वास करने का कारण है; विश्वास करने का कारण रखता है

has taken or is about to take steps : [s. 18(1), Arbitration Act] कदम उठाए हैं या ऐसा करने वाला है

hash : [s. 3(2), Information Technology Act] हुतान्वेषण

hash function : [s. 3(2), expln., Information Technology Act] हुतान्वेषण फलन

hatch : the covering of a hatchway, a small gate [sch., pt. II, item I(iii), Commercial Documents Evidence Act] डेकद्वार

hatch covering : an arrangement for covering and protecting hatchway or other deck covering [s. 5(1)(g), Indian Dock Labourers Act] हैच छादन

haulage charges : [s. 2(a)(i), Railway Passenger Fares Act] कर्षण प्रभार

haulage road : a passage in a coal mine along which coal is transported [s. 57(q), Mines Act] कर्षण मार्ग

hauling : खिंचाई

have effect accordingly, shall : [s. 9(1), *Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act*] का तदनुरूप प्रभाव होगा

have the same force and be subject to the same conditions, shall : [Or. 21, r. 50(3), *C.P.C.*] प्रभाव वही होगा और उन्हीं शर्तों के अधीन रहेगा

Havildar and Dafadar : [s. 5(1), *Assam Rifles Act*] हवलदार और दफादार

Havildar Compounder : [sch., item 2, *Assam Rifles Act*] हवलदार कंपाउंडर

Havildar Major : [s. 5(1), *Assam Rifles Act*] हवलदार मेजर

having admiralty jurisdiction, court : [s. 3, *Colonial Courts of Admiralty (India) Act*] नावधिकरण विषयक अधिकारिता वाला न्यायालय

having authority to arrest : गिरफ्तार करने के लिए प्राधिकृत ; गिरफ्तार करने के अधिकार वाला

having background of : का ज्ञान हो; की जानकारी हो

having bearing upon : [s. 19(3), *Navy Act*] से संबद्ध; से संबंधित

having been enjoined by public servant : [s. 291, *I.P.C.*] लोक सेवक द्वारा व्यादिष्ट किए जाने पर

having been reserved for the consideration of the President : [art. 31C, prov., *Const.*] राष्ट्रपति के विचार के लिए आरक्षित रखी गई है

having regard to all the circumstances : [s. 3, *Obstructions in Fairways Act*] सभी परिस्थितियों को ध्यान में रखते हुए

having regard to the age of the recipient : [s. 10(10A)(ii)(b), *Income-tax Act*] प्राप्तकर्ता की आयु को ध्यान में रखकर

having regard to the ordinary course of trade : [s. 18(2)(b), *Foreign Exchange Regulation Act*] व्यापार के मामूली अनुक्रम को ध्यान में रखते हुए

having taken note of : को ध्यान/दृष्टि में रखकर

having the custody of records : अभिलेखों को अभिरक्षा में रखने वाला

having the effect : [s. 12, *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] प्रभाव रखने वाला; प्रभाव वाला

having the force of law : [s. 100(1)(a), *C.P.C.*] विधि का बल रखने वाली

hawk : [s. 120 A(1), *Indian Railways Act*] फेरी लगाना ; फेरी लगाकर बेचना

hawking articles for sale : [sch., item 12, *Fort William Act*] वस्तुओं को बिक्री के लिए फेरी लगाकर बेचना

hazard to the community, without : [s. 123(1), *Cr. P.C.*] समाज को परिसंकट में डाले बिना

hazardous : fraught with hazard of risk; perilous [s. 2(3), *Workmen's Compensation Act*] परिसंकटमय; परिसंकटग्रस्त; जोखिमवाला

hazardous employment : [art. 24, *Const.*] परिसंकटमय नियोजन

hazardous goods : [s. 31(3), *Customs Act*] परिसंकटमय माल

hazardous to the community : [s. 110(g), *Cr. P.C.*] समाज के लिए परिसंकटमय

head : 1. a man division of a writing; a topic [s. 2(b), *Cr. P.C.*] शीर्ष; 2. a chief or principal प्रधान; प्रमुख; अध्यक्ष; 3. the uppermost or foremost part of an animal's body सिर; सिरा

Head Assistant : प्रधान सहायक

Head Barman : प्रधान बारमैन

Head Block Instrument Mistry : प्रधान ब्लाक उपकरण मिस्त्री

Head Bromide Printer : प्रधान ब्रोमाइड मुद्रक

Head cash counter : प्रधान रोकड़ गणक

Head cash witness : प्रधान रोकड़ साक्षी

Head clerk : प्रधान लिपिक

Head Constable : [s. 4(2), *Prevention of Seditious Meetings Act*] हैड कांस्टेबल

head crane inspector : प्रधान क्रेन निरीक्षक

head design assistant : प्रधान डिजाइन सहायक

head despatcher : प्रधान प्रेषक

head draftsman : प्रधान प्रारूपकार

head estimator : प्रधान प्राक्कलक

Head Ferro Printer : प्रधान फेरो मुद्रक

Head Finger Print Examiner : प्रधान अंगुलीछाप परीक्षक

Head Fitter : प्रधान फिटर

headgear : सिर का पहनावा

head, group minor : ग्रुप लघु शीर्ष

head gunner : प्रधान गनर

Head light Inspector : अग्रदीप निरीक्षक

Head light repairer : अग्रदीप मरम्मतकर्ता

Head Lineman : प्रधान लाइनमैन

Head luggage clerk : प्रधान सामान लिपिक

Head Machine Operator : प्रधान मशीन प्रचालक

head, major : मुख्य शीर्ष

Head Master : प्रधान अध्यापक

Head Mate : प्रधान मेट

head, minor : लघु शीर्ष

Head Mistress : प्रधान अध्यापिका

head money : money paid for killing or capturing a person (as an outlaw), bounty [s. 49 (2), *Navy Act*] मर्तौत

head note : concise statement of the legal principles contained in a law report at the beginning शीर्ष टिप्पण; हैड नोट

head of account : लेखा शीर्ष

head of cattle, every : [s. 12, *Cattle-trepass Act*] प्रत्येक पशु

head of charge [s. 2(b), *Cr. P.C.*] आरोप का शीर्ष

head of department : 1. [s. 2(h)(ii), *Additional Emoluments (Compulsory Deposit) Act*] विभाग का प्रधान; 2. [sch., item 8, *Aligarh Muslim University Act*] विभागाध्यक्ष

head of department of studies : [sch., item 18(1)(iv), *Aligarh Muslim University Act*] अध्ययन विभाग का अध्यक्ष

head of diplomatic mission : राजनयिक मिशन प्रमुख; राजनयिक मिशन का प्रधान

head of the department, officer at the : one having the chief command of the department [s. 123, *Indian Evidence Act*] विभाग का प्रमुख आफिसर; विभाग का प्रधान अधिकारी

head of government : शासनाध्यक्ष

head of income : [s. 14, *Incomes-tax Act*] आय का शीर्ष

head of mission : [s. 8, *Diplomatic Relations (Vienna Convention) Act*] मिशन का प्रधान; मिशन का प्रमुख

head of office : [s. 4, *Public Accountants Default Act*] कार्यालय का प्रधान

head of revenue : राजस्व शीर्ष

head of school : [s. 2(k), *Delhi School Education Act*] विद्यालय का प्रधान

head of state : [s. 87A(2)(b), *C.P.C.*] राज्याधिपति; राज्याध्यक्ष

head of university : [s.11(2), North-Eastern Hill University Act] विश्वविद्यालय का प्रधान

head of village : गांव का मुखिया; गांव का प्रधान; ग्राम का ग्रामणी

head office : [s. 5(2), Trade and Merchandise Marks Act] मुख्य कार्यालय ; प्रधान कार्यालय

head office expenditure : [s. 44(c), Income-tax Act] मुख्यालय व्यय

head office of the company : [s. 8, Companies Act] कंपनी का प्रधान कार्यालय ; कंपनी का मुख्य कार्यालय

head parcel clerk : प्रधान पार्सल लिपिक

Head Passenger Attendant : प्रधान यात्री परिचर

Head Pilot : प्रधान पाइलट

Head Planner and Estimator : प्रधान योजनाकार और प्राक्कलक

head, principal : प्रधान शीर्ष

Head Procurement Clerk : प्रधान उपापन लिपिक

Head Punch Operator : प्रधान पंच प्रचालक

Head Reader : प्रधान वाचक

Head Shroff : प्रधान सर्राफ

Head Signal Fitter : प्रधान सिगनल फिटर

Head Signaller : प्रधान सिगनलर

Head Stereo Typer : प्रधान स्टीरियो टाइपकर्ता

Head Storekeeper : प्रधान भंडारी

head-sub : उपशीर्ष

head, sub-major : उप मुख्य शीर्ष

head, technical section : प्रधान, तकनीकी अनुभाग

head telephone operator : प्रधान टेलीफोन आपरेटर

head ticket collector : प्रधान टिकट कलेक्टर

Head Time Keeper : प्रधान टाइम कीपर

Head Track Recorder : प्रधान पथ-अभिलेखक

Head Train Clerk : प्रधान गाड़ी बाबू

Head Train Examiner : प्रधान गाड़ी परीक्षक

Head Transshipment Clerk : प्रधान स्थानांतरण लिपिक

Head Transit Clerk : प्रधान अभिवहन लिपिक

Head Translator : प्रधान अनुवादक

head verifier operator : प्रधान सत्यापक प्रचालक

Head Weighing Clerk : प्रधान तुलाई लिपिक

head works : a structure for controlling the quantity of water [s. 79(i)(c), Punjab Reorganisation Act] जलशीर्ष तंत्र

heading : 1. words placed at the head of a chapter, paragraph etc. [s. 5(b), Punjab Legislative Council (Abolition) Act] शीर्षक; 2. the front or top of anything [s. 2(1)(j), Trade and Merchandise Marks Act] सिरा

headman : [s. 32(8), ill.(i), Indian Evidence Act] ग्रामणी ; [sch. I, item (15)(a), Indian Stamp Act] मुखिया

Headquarter Paymaster : मुख्यालय वेतनपाल

headquarters : [s. 3(2), University of Hyderabad Act] मुख्यालय

headrace : [s. 21(1)(ii), Factories Act] आवाही कुल्या

headrace and tail race : the race or flume which brings water to a mill-wheel and the part of the mill-race below the wheel [s. 21(1)(ii), Factories Act] आवाही कुल्या और अंत कुल्या

health : soundness of the body [s. 144(1), Cr. P.C. and art. 25(1), Const.] स्वास्थ्य ; आरोग्य

health and hygiene : [s. 16(1)(e), Orphanages and Other Charitable Homes (Supervision and Control) Act] स्वास्थ्य और स्वस्थवृत्त

health and strength of workers : [art. 39(d), Const.] कर्मचारों का स्वास्थ्य और शक्ति

health and well being : [s. 16(2)(a), Emigration Act] स्वास्थ्य और भलाई ; स्वास्थ्य और कल्याण

health centre, primary : प्राथमिक स्वास्थ्य केंद्र

Health Department, Public : लोक स्वास्थ्य विभाग

Health, Ministry of : स्वास्थ्य मंत्रालय

Health Officer : स्वास्थ्य अधिकारी

health resort : आरोग्य धाम

Health Service Scheme, Contributory : अभिदायी स्वास्थ्य सेवा स्कीम

health visitor : स्वास्थ्य परिदर्शक/विजिटर

healthy use : [app. A., No. 24(4), C.P.C.] अच्छा उपयोग

hear any reference : [art. 145(3), Const.] किसी निर्देश की सुनवाई करना

hear appeals : [art. 145(1)(b), Const.] अपीलें सुनना

heard, be : [s. 38(2), Arbitration Act] सुना जाए

heard, desires to be : चाहता है कि उसे सुना जाए

heard in person, to be : स्वयं सुना जाए

hearing : 1. listening to pleadings, evidence and arguments especially in a court of law; the trial of a cause [s. 69A(10), T.P. Act and Or. 17, r. 2, C.P.C.] सुनवाई; 2. audition [s. 164(4), Cr. P.C.] सुनते हुए; श्रवणगोचरता; 3. the faculty or sense by which sound is perceived [s. 10B, expln., Workmen's Compensation Act] श्रवण शक्ति

hearing distance : [s. 177(f), Army Act] श्रवणगोचर दूरी

hearing, motion : a suggestion or proposal formally made to a deliberative assembly for an opportunity to be heard समावेदन की सुनवाई

hearing of appeal : [s. 11(3), Suits Valuation Act] अपील की सुनवाई

hearing of case : [s. 5, ill. (b), Indian Evidence Act] मामले की सुनवाई

hearing of suit : [s. 19(iii), Court-fees Act] वाद की सुनवाई

hearing, personal : hearing in person व्यक्तिगत सुनवाई

hearsay : that of which one has heard from another without himself having any direct knowledge thereof अनुश्रुति

hearsay evidence : evidence consisting of what the witness has heard others say of what is commonly said अनुश्रुत साक्ष्य

hearsay matters : [Or. 19, r. 3(2), C.P.C.] अनुश्रुत बातें

hearse van : शव वाहन

heat of passion : [s. 300, excep. (4), I.P.C.] आवेश की तीव्रता

heated substance : [s. 326, I.P.C.] तप्त पदार्थ

heavy calls : [s. 122, Indian Succession Act] भारी मांग

heavy engineering division : भारी इंजीनियरी प्रभाग

heavy equipment : भारी उपस्कर

heavy industry : भारी उद्योग

heavy machinery operator : भारी मशीनरी आपरेटर

heavy package : [s. 2(a), Marking of Heavy Packages Act] भारी पैकेज

heavy structural : [preamble, *Alcock Ashdown Company Limited (Acquisition of Undertakings) Act*] भारी संरचना

heavy water : water containing more than the usual proportion of heavy oxygen, heavy hydrogen or both especially water which is rich in deuterium भारी जल; भारी पानी

hectare : a measurement equal to one hundred acres (about 2.471 acres) [s. 1(4)(a), *Plantations Labour Act*] हैक्टर

hedge : [plaint 24, para, 2, *C.P.C.*] झाड़ी

hedging transaction : [s. 10(15)(iv), *expln. 2, Income-tax Act*] हानि से बचने के उपाय संबंधी संव्यवहार

heifer : [s. 71, *Indian Forest Act*] बछड़ी

heinous offence : crime which is wicked in a high degree [long title, *Forfeiture Act*] जघन्य अपराध

heir : a person who inherits or may by law inherit [s. 38, *ill., T.P. Act*] वारिस

heir apparent : a person whose right of inheritance is indefeasible, provided he outlives the ancestor [s. 6(a), *T.P. Act*] प्रत्यक्ष वारिस

heir-at law : a legal heir; an heir in whom intestate's real property as distinguished from his personal estate is vested by operation of law and not by will [s. 53(2), *Estate Duty Act*] विधि वारिस; विधिना वारिस

heir, female : नारी वारिस

heir in possession : सकब्जा वारिस

heirloom : [s. 5(1)(xiii), *Wealth-tax Act*] कुलागत वस्तुएं

heir, male : नर वारिस

heir, presumptive : an heir, whose right to an inheritance may be defeated by birth of a nearer relative संभावित वारिस

heir, right : the heir at common law as opposed to the heirs by special local customs [s. 93, *Indian Succession Act*] सही वारिस

held : 1. had the ownership or use of, as one's own धारित; धृत्त; 2. in reference to the decision of a court decided अभिनिर्धारित

held good : [s. 215(2), *prov., Indian Succession Act*] मान्य

held meeting : सभा/अधिवेशन आयोजन करना

held, shall not be : [s. 6(3), *Interest Act*] यह अर्थ नहीं लगाया जाएगा

Helminthiasis : कुमिरोग विज्ञानी

heliport : [s. 2(e), *International Airports Authority Act*] हेलीपत्तन

helper : 1. one who helps मददगार; 2. a labourer, who renders assistance to a senior artisan सहायक; हैल्पर

hemorrhage : a discharge of blood रक्तस्राव; खून का बहना

hemp : हैम्प; मांग

Her Majesty's Government : [s. 78(3), *Indian Evidence Act*] हर मजेस्टी की सरकार

heraldic : [s. 12(d), *Geneva Conventions Act*] दौत्य

herbage : herbs collectively [plaint 24, para 3, *C.P.C.*] हरियाली; घासपात

herd registration : यूथ रजिस्ट्री

hereafter : एतदपश्चात्; इसके पश्चात्

hereby : by this act or document [s. 2(a), *T.P. Act*] एतद्वारा; इसके द्वारा

hereditament : generally used as the widest expression for real property of all kind, employed in conveyance after the words 'land' and 'tenements' to include everything the nature or realty भू-संपत्ति

hereditary : descended or capable of descending from an ancestor to a descendent [s. 2(6), *Registration Act*] आनुवंशिक

hereditary allowance : [s. 2(6), *Registration Act*] आनुवंशिक भत्ता

hereditary office : [s. 16(3), *Limitation Act*] आनुवंशिक पद

herein contained : contained in this document इसमें अंतर्विष्ट; इसमें दी गई

herein provided : इसमें उपबंधित

hereinabove described : जिसका इसमें ऊपर उल्लेख किया गया है; इसमें ऊपर उल्लिखित

hereinafter : subsequent to the clause or covenant in which the word is used and in the same statute or document इसमें इसके पश्चात्

hereinafter following : इसमें इसके पश्चात् आने वाला

hereinafter provided : provided after this in this document इसमें इसके पश्चात् उपबंधित

hereinbefore : before, in this document इसमें इसके पूर्व; इसमें इसके पहले

hereto annexed : joined or appended to this; forming appurtenance of this इससे उपाबद्ध

heretofore : before this time इससे पूर्व

hereunder : इसके अधीन; इसके नीचे

heritability : [ch. 2, *hdg., Delhi Apartment Ownership Act*] दाययोग्यता

heritable : [s. 9(1), *Mental Health Act*] विरासतीय; [long title, *Delhi Apartment Ownership Act*] दाययोग्य

heritage : [art. 51A(f), *Const.*] परंपरा

heritage, dominant : the property for the beneficial enjoyment of which a right of easement exists. Thus an estate, the owner of which has, by virtue of this ownership, a right of way over another man's lands is called the 'dominant heritage' in respect thereof; and the land over which the right of way exists is called the 'servient heritage' [s. 4, *Indian Easements Act*] अधिष्ठायी संपत्ति; [s. 6(c), *T.P. Act*] अधिष्ठायी स्थल

heritage of India, cultural : [s. 14(2)(iii), *Antiquities and Art Treasures Act*] भारत की सांस्कृतिक विरासत

heritage, servient : [s. 4, *expln., Indian Easements Act*] अनुसेवी संपत्ति; अनुसेवी स्थल

hidden subsidy : अप्रकट आर्थिक सहायता

hide : [sch., item 5, *Khadi and Village Industries Commission Act*] चर्म; चमड़ा; to conceal; to keep out of sight छिपाना

Hide Development Officer : चर्म विकास अधिकारी

Hide Flying Scheme : चमड़ा उतराई योजना

hides and skins : [s. 14(iii), *Central Sales Tax Act*] चर्म और खाल
hierarchy : a body of persons or things, ranked in grades, order or classes, one above another [art. 323B(3)(a), *Const*] उत्क्रम; अधिक्रम

high academic standing : 1. [s. 23(2)(a), *North-Eastern Hill University Act*] ऊँची शैक्षणिक प्रतिष्ठा; 2. [s. 14(2)(a), *Jawaharlal Nehru University Act*] विद्या के क्षेत्र में उच्च स्थान

High Commission : [s. 10(6)(ii), *Income-tax Act*] उच्च आयोग

High Commissioner : a representative of the government of one British Commonwealth country in the capital of another, with representational functions broadly similar to those of an ambassador [s. 86(4)(b), *C.P.C.*] उच्चायुक्त

High Commissioner of a Commonwealth Country : [s. 86(4)(b), C.P.C.] कामनवेल्थ देश का उच्चायुक्त

high contracting party : [s. 4(3), Indian Carriage by Air Act] उच्च संविदाकारी पक्षकार

high contracting party to the convention : [s. 7(1), Indian Carriage by Air Act] कन्वेंशन का उच्च संविदाकारी पक्षकार

high court : the high court of justice [s. 3(25), General Clauses Act and art. 112(3)(d)(iii), Const.] उच्च न्यायालय

high court of judicature : [s. 15, Waste Lands (Claims) Act] उच्च न्यायालय

high courts for States : [art. 214, margin, Const.] राज्यों के लिए उच्च न्यायालय

high courts for Union territories : [art. 241, margin, Const.] संघ राज्यक्षेत्रों के लिए उच्च न्यायालय

high courts to be courts of record : [art. 215, margin, Const.] उच्च न्यायालयों का अभिलेख न्यायालय होना

high prerogative writs : उच्च परमाधिकार रिट

high pressure boiler operator : उच्च दाब बायलर प्रचालक

high proficiency or degree of honour test : विशेष योग्यता या प्रवीणता उपाधि का परीक्षण

high rate of interest : [s. 16, ill. (d), Indian Contract Act] ब्याज की ऊँची दर

high road : [s. 403, ill. (a), I.P.C.] राज मार्ग

high seas : the sea or ocean lying outside the territorial waters or maritime belts of a country [s. 23, Extradition Act] खुला समुद्र

high standards of public taste : [s. 12(2)(c), Press Councils Act] लोक रुचि के उच्च स्तर

high water mark : उच्च ज्वार चिह्न

highway : a public road open to all passengers; the ordinary or main route by land or water [s. 392, I.P.C.] राजमार्ग

highway division : राजमार्ग प्रभाग

highway, public : [sch. 1, app. A, plaint 26, C.P.C.] लोक राजमार्ग

higher authority : उच्चतर प्राधिकारी

higher court : [s. 31(2), Cr. P.C.] उच्चतर न्यायालय

higher dignitaries : उच्चतर पदस्थ; उच्चतर प्रतिष्ठित व्यक्ति

higher learning : [s. 2(c), Jawaharlal Nehru University Act] उच्चतर विद्या

higher powers : उच्चतर शक्तियाँ

higher relative rank : [s. 3(24), Navy Act] आपेक्षिक उच्चतर रैंक

highest bid : [sch. 1, app. E, No. 29(3), C.P.C.] सबसे ऊँची बोली

highest bidder : [sch. 1, app. E, No. 29(3), C.P.C.] सबसे ऊँची बोली लगाने वाला

highest character : character of highest order [s. 114, ill. (b), Indian Evidence Act] अत्यंत ऊँचा शील ; अत्यंत ऊँचा चरित्र

highest civil court of appeal : [s. 3(25), General Clauses Act] अपील का सर्वोच्च सिविल न्यायालय

highest class : उच्चतम वर्ग

highest class of accommodation : सबसे ऊँची श्रेणी की जगह

highest court : सर्वोच्च न्यायालय

highest court of criminal appeal : [s. 2(e)(iii), Cr. P.C.] दंडिक अपील का सर्वोच्च न्यायालय

highest duty : [s. 4(2), Indian Stamp Act] अधिकतम शुल्क

highest grade, court of : सबसे ऊँची श्रेणी का न्यायालय

highest monthly production : [s. 6(2), Coking Coal Mines (Emergency Provisions) Act] अधिकतम मासिक उत्पादन

highest price : [s. 18 FE(5), Industries (Development and Regulation) Act] सबसे ऊँची कीमत

highest rank : [s. 130(1), Cr. P.C. and Or. 26, r. 19(2)(a), C.P.C.] उच्चतम पंक्ति; उच्चतम रैंक; उच्चतम ओहदा

highly detrimental : [s. 15(b), Industries (Development and Regulation) Act] अत्यंत हानिकर

highly improbable : very improbable [s. 114, ill. (b), Indian Evidence Act] अति अनधिसंभाव्य; अत्यंत अनधिसंभाव्य

highly probable : very probable [s. 11(2), Indian Evidence Act] अत्यंत अधिसंभाव्य; अति अधिसंभाव्य

highly skilled mechanic : अतिकुशल मैकेनिक

highly technical nature, evidence of a : अत्यंत तकनीकी प्रकृति का साध्य

highly vulnerable to smuggling, area : [s. 9(1)(i), Conservation of Foreign Exchange and Prevention of Smuggling Activities Act] ऐसा क्षेत्र, जो तस्करी के लिए अधिक उपयुक्त है

hijacking : to steal something in transit हाईजैक करना; [s. 3(1), Anti-hijacking Act] विमान अपहरण

hill allowance : पर्वतीय स्थान भत्ता

hill ridges : [sch., item 1(d), Scheduled Areas (Assimilation of Laws) Act] पहाड़ी श्रेणियाँ

hill station : पर्वतीय स्थान

hilly area : [s. 33A(iv), prov., Income-tax Act] पर्वतीय क्षेत्र ; पहाड़ी क्षेत्र

hinder : to put some obstacle in the path or interpose प्रतिबंधित करना ; प्रतिबंध करना ; प्रतिबाधित करना

hinder loading : [s. 5, prov., Inland Vessels Act] लदाई प्रतिबाधित करना

Hindi : [art. 343(1), Const.] हिंदी

Hindi Inspector : हिंदी निरीक्षक

Hindi Instructor : हिंदी शिक्षक

Hindi Morse Code Training : हिंदी मोर्स कोड प्रशिक्षण

Hindi Officer : हिंदी अधिकारी

Hindi Teacher : हिंदी अध्यापक

hindrance : obstacle [s. 41(d), Navy Act] प्रतिबाधा

Hindu Family Annuity Fund : हिंदू कुटुंब वार्षिकी निधि

Hindu law : [s. 53, C.P.C.] हिंदू विधि

Hindu religious institutions : [art. 25(2)(b), expln. II, Const.] हिंदुओं की धार्मिक संस्थाएं

Hindu undivided family : [s. 3(e), Additional Emoluments (Compulsory Deposit) Act and s. 7, Limitation Act] हिंदू अविभक्त कुटुंब

hire : 1. payment contracted to be made for the temporary use of anything [s. 157, I.P.C.] भाड़ा ; किराया ; 2. to take on hire [s. 73, ill. (b), Indian Contract Act] भाड़े पर लेना

hire, let to : [s. 23, ill. (k), Indian Contract Act] भाड़े पर देना ; किराए पर देना

hire or reward, for : [s. 2(35), Motor Vehicles Act] भाड़े या पारिश्रमिक पर

hire purchase : 1. a system by which a hired article becomes the property of the hirer after a stipulated number of payments [s. 3, Hire-Purchase Act] अवक्रय; भाड़ाक्रय; 2. to take on hire purchase system अवक्रय करना; भाड़ाक्रय करना

hire purchase agreement : [s. 161(2), 2nd prov., Representation of the People Act, 1951] अवक्रय करार ; भाड़ाक्रय करार

hire purchase assets : अवक्रय आस्तियां

hire purchase daybook : अवक्रय रोजनामचा

hire purchase division : अवक्रय प्रभाग

hire purchase interest account : अवक्रय व्याज लेखा

hire purchase ledger : अवक्रय खाता

hire purchase memoranda accounts : अवक्रय ज्ञापन लेखे

hire purchase payment : अवक्रय संदाय

hire purchase sales account : अवक्रय विक्रय लेखा

hire purchase stock account : अवक्रय स्टॉक लेखा

hire purchase stock schedule : अवक्रय स्टॉक अनुसूची

hire purchase trading account : अवक्रय व्यापार लेखा

hire purchaser : अवक्रयकृता; भाड़ा क्रेता

hire workmen : to engage workmen for wages [s. 188(b), Indian Contract Act] कर्मकारों को भाड़े पर रखना

hired labourer : [s. 3(3), prov., Employment of Children Act] भाड़े का श्रमिक

hirer : [s. 2(e), Hire-Purchase Act] भाड़े पर लेने वाला

hiring agreement or agreement for service : [sch. I, item 33, Indian Stamp Act] भाड़ा संबंधी करार या सेवा के लिए करार

his choice : [art. 22(1), Const.] अपनी रुचि

His Majesty in Council : [art. 374(3), Const.] सपरिषद् हिज मजेस्टी

His Majesty's High Court of Justice : [s. 117(b), Presidency-towns Insolvency Act] हिज मजेस्टी का उच्च न्यायालय

historical : [s. 20(2)(ii), Antiquities and Art Treasures Act] इतिहास संबंधी; ऐतिहासिक

historical importance : [s. 11(2)(d), Delhi Urban Art Commission Act] ऐतिहासिक महत्व

historical interest : [s. 2(b)(iv), Ancient Monuments and Archaeological Sites and Remains Act] ऐतिहासिक महत्व; ऐतिहासिक अभिरुचि

historical section : ऐतिहासिक अनुभाग

history : इतिहास; इतिवृत्त

history card : वृत्तांत कार्ड

history of services : सेवाओं का इतिवृत्त

history sheet : इतिवृत्त

hitherto made or hereafter to be made : अब तक बनाई गई या इसके पश्चात् बनाई जाने वाली

hoarding : 1. to amass and deposit in secret, to store in excess [s. 110(f)(ii), Cr. P.C.] जमाखोरी; 2. a screen or board for display of bill, advertisement etc. [s. 11(2)(f), Delhi Urban Art Commission Act] विज्ञापन पट्ट

hoarding and profiteering : [s. 110(f)(ii), Cr. P.C.] जमाखोरी और मुनाफाखोरी

hoarding, profiteering, black marketing : [s. 3(2)(33), Defence and Internal Security of India Act] जमाखोरी; मुनाफाखोरी; चोरबाजारी

hoist : an elevator, lift etc. [s. 28(1)(a), Factories Act] उत्तोलक

hoisting machine : [s. 5(1)(h), Indian Dock Labourers Act] उत्तोलन मशीन

hoistway : [s. 28(1)(b), Factories Act] उत्तोलक मार्ग

hold : 1. to have or keep as one's own; to own as property; to be in possession or enjoyment of; to occupy an office [s. 13, Cr. P.C.] धारण करना; रखना; 2. the interior cavity in a ship or

vessel (or lower deck) where the cargo is stored [s. 5(1)(d), Indian Dock Labourers Act] पेटा

hold a joint interest : [s. 6, expln. 1, Indian Partnership Act] संयुक्त हित रखना

hold a seat : स्थान धारण करना

hold a trial : [s. 40, Indian Evidence Act] विचारण करना

hold and conduct the meeting : [s. 167(1), Companies Act] अधिवेशन को आयोजित करना और संचालित करना

hold and transfer movable or immovable property : [s. 3(2), Charitable Endowments Act] जंगम या स्थावर संपत्ति धारण करना और अंतरित करना

hold any assignment outside India : [s. 9(1), Esso (Acquisition of Undertakings in India) Act] भारत के बाहर कर्तव्य धारण करना

hold any property : [s. 130, Indian Evidence Act] संपत्ति धारण करना

hold commission in the army : [s. 2(1)(f), Army Act] सेना में आयोग धारण करना

hold correspondence : [s. 35(b), Army Act] वार्ताचार करना; पत्राचार करना

hold court martial : सेना न्यायालय अधिविष्ट करना

hold, deal with and enforce copyright : [s. 41(2), Copyright Act] प्रतिलिप्यधिकार को धारण, व्यवहृत और प्रवर्तित करना

hold in trust : [s. 28(3a), Industrial Finance Corporation Act] न्यासतः धारित करना

hold inquiry : [art. 311(2), second prov. (b), Const.] जांच करना

hold meeting : [s. 126(1), Representation of the People Act, 1951] सभा आयोजित करना; बैठक करना

hold office : [s. 10A(2), Industrial Finance Corporation Act, art. 56(1) and art. 156(1), Const.] पद धारण करना

hold office during the pleasure of the authority : [s. 11(1), Unit Trust of India Act] प्राधिकारी के प्रसादपर्यंत पद धारण करना

hold office for life : [s. 284(1), Companies Act] जीवनपर्यंत पद धारण करना; आजीवन पद धारण करना; जीवन भर के लिए पद धारण करना

hold office or service by the same tenure : [s. 20(1), Air Corporations Act] पद या सेवा उसी सेवाधृति के अनुसार धारण करना

hold or continue : [art. 127(1), Const.] आयोजित करना या चालू रखना

hold out : to represent [s. 28(1), Indian Partnership Act] व्यपदेशन करना; [s. 2(2)(ii), Chartered Accountants Act] प्रकट करना

hold out as a candidate : अभ्यर्थी के रूप में प्रकट करना

hold out as a prospective candidate : [s. 171A(a), I.P.C.] भावी अभ्यर्थी के रूप में प्रकट करना

hold post : पद धारण करना

hold sittings, benches shall : [s. 255(5), Income-tax Act] न्यायालय बैठकें करेंगे

hold to bail : [s. 40(b), Inland Vessels Act] जमानत लेना

hold under trust : [s. 11(1)(c), Income-tax Act] न्यास के अधीन धारण करना; न्यास के अधीन धारित करना

holder : one who holds; a tenant, occupier, possessor or owner [s. 9, Negotiable Instruments Act] धारक; [art. 102(1)(a), Const.] धारण करने वाला

holder for value : मूल्यार्थ धारक

holder in due course : one who has taken a bill of exchange complete and regular on the face of it, before it was overdue and who took it in good faith and for value without notice of any defect in it [s. 9, *Negotiable Instruments Act*] सम्यक् अनुक्रम-धारक; सम्यक् अनुक्रम में धारक

holder of a bill : बिल धारक; विनियमपत्र धारक

holder of a charge by way of demise : [s. 535(6), *prov., Companies Act*] पट्टांतरण के रूप में भार का धारक

holder of a cheque : चैक धारक

holder of a decree : [Or. 21, r. 18(1)(b), *C.P.C.*] डिक्री का धारक

holder of a decree of court : [Or. 21, r. 29, *C.P.C.*] न्यायालय की डिक्री का धारक

holder of a passport : [s. 10(7), *Passports Act*] पासपोर्ट का धारक

holder of a restricted certificate : [s. 2(d), *Chartered Accountants Act*] निर्बंधित प्रमाणपत्र धारक

holder of debenture : डिबेंचर का धारक; डिबेंचर धारक

holder of family certificates : [sch. I, item 53, *exemp. (e), Indian Stamp Act*] कौटुंबिक प्रमाणपत्रों का धारक

holder of preference shares : [s. 4(1)(b), *Companies Act*] अधिमानी अंशों (शेयरों) का धारक

holder of the bill of exchange : [s. 147(4)(d), *Companies Act* and s. 145(b), *ill., Indian Contract Act*] विनियमपत्र का धारक; विनियमपत्र धारक

holder of the licence : [s. 3, *Arms Act*] अनुज्ञप्ति का धारक; अनुज्ञप्ति धारक

holder of the shares specified in the warrant : [s. 270(4), *Companies Act*] अधिपत्र में विनिर्दिष्ट अंशों (शेयरों) का धारक

holder's right in respect of the security : [s. 19(2), *Foreign Exchange Regulation Act*] प्रतिभूति की बाबत धारक का अधिकार

holding : the land which is held by a person [sch. I, para (3), *Insurance Act*] धृति

holding arrangement : [s. 2(dd), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] जमाव-व्यवस्था

holding authority : नियंत्री प्राधिकारी

holding company : [s. 77(2), *Companies Act*] नियंत्री कंपनी

holding company of its subsidiary : [s. 239(1), *Companies Act*] उसकी समनुषंगी की नियंत्री कंपनी

holding himself out to be the importer, any person : [s. 2(26), *Customs Act*] अपने को आयातकर्ता व्यपदिष्ट करने वाला व्यक्ति

holding of elections : [s. 21, *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] निर्वाचन कराना

holding office : [art. 90, *Const.*] पद धारण करने वाला

holding out : [s. 28, *Indian Partnership Act*] व्यपदेशन करना

holding over : the continuance after the termination of the lease of the relation of landlord and tenant with the assent of both parties and the overt act, by which the relation might be continued, may be either the receipt of rent by the landlord, or his assent to the continuance of the tenancy by other act or words [s. 116, *T.P. Act*] अतिधारण

holiday : a day of exemption or cessation from work (generally does not include Sunday) [s. 57(9), *Indian Evidence Act*] अवकाशदिन; अवकाश

holiday home : [s. 36(4), *prov., Income-tax Act*] अवकाश-गृह

holiday remuneration : [s. 123(2), *Companies Act*] अवकाश पारिश्रमिक

holidays, weekly : [s. 21, *Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act*] साप्ताहिक छुट्टी; साप्ताहिक अवकाश

hollow : [s. 2(6), *Indian Forest Act*] खोखला

holograph : स्वलेखन

holy order, to take : [s. 136, *ill. (i), Indian Succession Act*] सन्यास लेना

homage : श्रद्धांजली

home : 1. institutions whether called orphanages, homes for neglected women or children, widows' home or by any other name, maintained or intended to be maintained for reception, care, protection and welfare of women or children [s. 2(d), *Orphanages and Other Charitable Homes (Supervision and Control) Act*] आश्रय; होम; 2. residence of one's family [s. 24(2)(i), *Emigration Act*] घर; गृह

Home Affairs; Ministry of : गृह मंत्रालय

home, after care : उत्तर-रक्षागृह; पश्चात्-रक्षागृह

home based personnel : स्वदेश स्थित कार्मिक; भारत आस्थानी कर्मचारी

home consumption : 1. [s. 280 ZD, *Income-tax Act*] देश में उपभोग; 2. [s. 15(a), *Customs Act*] देशी उपभोग

home country : [s. 10(6)(i)(b), *Income-tax Act*] अपना देश

home district in India : [s. 10(5)(i)(a), *Income-tax Act*] भारत में गृह-जिला

Home Guard : [s. 3(d), *Parliament (Prevention of Disqualifications) Act*] होम गार्ड

home leave passage : स्वदेशी छुट्टी यात्रा व्यय; गृह छुट्टी यात्रा व्यय

home, matrimonial : दंपति गृह; दंपत्य निवास

Home Science Assistant : गृह विज्ञान सहायक

Home Secretary : गृह सचिव

homestead : a house with its dependent buildings and offices [s. 65, *Cr. P.C.*] वासस्थान; वासभूमि

home surroundings : [s. 14(a), *Probation of Offenders Act*] घर का माहौल; घर का वातावरण

home town : one's native town स्वनगर

home travel concession : गृह यात्रा रियायत

home worker : [s. 2(f)(i), *Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act*] गृह कर्मकार

homicide : the killing of a human being by another human being [s. 299, *I.P.C.*] मानव वध

homicide, culpable : [s. 304, *I.P.C.*] आपराधिक मानव वध

homologue : that which is of the same essential nature [sch. II, pt. B, *Workmen's Compensation Act*] समजात; [sch., entry 9, *Factories Act*] होमोलोग

homonymous : [s. 10, *Geographical Indications of Goods (Registration and Protection) Act*] समनाम

homonymous geographical indication : [s. 5(c), *Competition Act*] श्रुतिसम भौगोलिक उपदर्शन

honest concurrent use : [s. 12(3), *Trade and Merchandise Marks Act*] सद्भावपूर्वक समवर्ती उपयोग

honest mistake of fact : [s. 603(4)(b), *Companies Act*] तथ्य की ईमानदारी से हुई भूल; ईमानदारी से हुई तथ्य विषयक भूल

honestly and faithfully : [s. 13, *Navy Act*] ईमानदारी से और वफादारी से

honorarium : a voluntary fee paid especially to a professional man for his services [s. 14(2), *prov., Khadi and Village Industries Commission Act*] मानदेय

honorary : अवैतनिक; सम्मानिक; मानद्

honorary advisor on standardisation to the Government of India : [s. 3(1)(c), *Export (Quality Control and Inspection) Act*] मानकीकरण के लिए भारत सरकार का अवैतनिक सलाहकार

honorary associate : [s. 4(1)(i), *Cost and Works Accountants Act*] सम्मानिक सहयोगी

honorary capacity : [s. 10(6)(iv), *Income-tax Act*] अवैतनिक रूप में

honorary degree : [s. 5(5), *North-Eastern Hill University Act*] सम्मानिक उपाधि

honorary fellow : [s. 4(1)(i), *Cost and Works Accountants Act*] सम्मानिक अध्येता

honorary judge : अवैतनिक न्यायाधीश

honorary member : [s. 3(2), *Cinematograph Act*] अवैतनिक सदस्य

honorary professor : 1. [sch. item 20(2)(d)(iv), *Aligarh Muslim University Act*] अवैतनिक आचार्य; 2. [sch., item 17(5)(c)(iv), *North-Eastern Hill University Act*] मानद आचार्य

honorific prefix : सम्मान शब्द

honour : 1. to accept and comply with the terms of (a bill of exchange) [s. 25(3), *Sale of Goods Act*] आदर करना; आदरण करना; 2. respect, high estimation आदर; मान; 3. to accept and pay when due स्वीकार करके शोध्य होने पर संदाय करना

honour a cheque : चेक का भुगतान

honour, acceptor for : [s. 7, *Negotiable Instruments Act*] आदरणार्थ प्रतिगृहीता

honour bill of exchange : [s. 25(3), *Sale of Goods Act*] विनिमयपत्र का आदरण करना

honour, for : [s. 7, *Negotiable Instruments Act*] आदरणार्थ

honour, payment for : आदर के लिए संदाय; आदरणार्थ संदाय

honour test, degree of : प्रवीणता उपाधि का परीक्षण

honours : [second sch., item No. 16(XV), *Jawaharlal Nehru University Act*] सम्मानक

honours course : आनर्स पाठ्यक्रम; प्रवीण पाठ्यक्रम

hook : [s. 29(3), *expln. (b), Factories Act*] हुक; हुक लगाना

hopelessly time-barred : desperately barred by time नितांत समय-वर्जित

horizontal plane : क्षैतिज समतल

hormone : [second sch., item 3, *Drugs and Cosmetics Act*] हार्मोन

horn : [s. 2(4)(b)(iii), *Indian Forest Act*] सींग

horrible : [s. 2(a)(iii), *Young Persons (Harmful Publications) Act*] भयावह

horse de combat : [art. 3, *Geneva Conventions Act*] युद्ध के अयोग्य हो गए हैं

horse power : a point for measuring the work of a prime mover [first sch., form E, item 7, *Motor Vehicles Act*] अश्व शक्ति; हार्स पावर

horse racing : [s. 30, *Indian Contract Act*] घुड़दौड़; घोड़ों की रेस

horticultural commodity : [sch., pt. II, *Minimum Wages Act*] उद्यान-कृषि संबंधी वस्तु; उद्यान-कृषिवस्तु

horticultural crop : [s. 2(a), *Destructive Insects and Pests Act*] उद्यान-कृषि फसल

horticultural operations : उद्यान-कृषि संक्रियाएं; बागवानी संक्रियाएं

horticulture : [s. 3(a), *Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act*] उद्यान-कृषि; बागवानी

Horticulture Inspector : उद्यान-कृषि निरीक्षक; बागवानी निरीक्षक

horticulture mistry : उद्यान-कृषि मिस्त्री; बागवानी मिस्त्री

horticulture produce : [s. 5(1)(ix), *Wealth-tax Act*] उद्यान कृषि -उपज

Horticulture Superintendent : उद्यान-कृषि अधीक्षक; बागवानी अधीक्षक

Horticulture Supervisor : बागवानी पर्यवेक्षक; उद्यान-कृषि पर्यवेक्षक

Horticulturist : बागवानी विशेषज्ञ; उद्यान-कृषि विशेषज्ञ

hosier and rope : [sch. V, item 32, *Income-tax Act*] होजरी और रस्सी

hospital attendant : [s. 5(1), *Assam Rifles Act*] अस्पताल परिचारक

hospital, infectious diseases : संक्रामक रोग अस्पताल

hospital leave : अस्पताली छुट्टी

hospital steward : चिकित्सालय स्टूवर्ड; अस्पताल स्टुअर्ड

hospital storekeeper : चिकित्सालय भंडारी

hospitality : आतिथ्य; सत्कार

hospitality grant of the Government of India : भारत सरकार का आतिथ्य अनुदान

host country : [s. 2(k), *South Asian University Act*] अतिथेय देश

host government : [s. 2(l), *South Asian University Act*] अतिथेय सरकार

host State : [Annex on Implementation and Verification, pt. I, definitions, 8, *Chemical Weapons Convention Act*] मेजबान राज्य

hostages, taking of : [1st sch., Art. 3(1)(b), *Geneva Conventions Act*] बंधक बनाना

hostel : [s. 5(9), *Aligarh Muslim university Act*] छात्रावास; होस्टल

hostel of the University : विश्वविद्यालय का छात्रावास

hostel or boarding house : [s. 10(a), *Women's and Children Institutions (Licensing) Act*] होस्टल या बोर्डिंग हाउस

Hostel Superintendent : छात्रावास अधीक्षक; होस्टल अधीक्षक

Hostel Warden : छात्रावासपाल; छात्रपाल

Hostess : सत्कारिणी

hostile : [s. 17(2)(p), *Naval and Aircraft Prize Act*] शत्रु का; पक्षद्रोही; विरोधी

hostile discrimination : प्रतिकूल विभेद

hostile tribes : [s. 2(1), *Assam Rifles Act*] विरोधी जनजातियां

hostile witness : पक्षद्रोही साक्षी

hostilities : [art. 3, *Geneva Conventions Act*] शत्रुकार्य

hostility : act of warfare; war [s. 2(c), *Naval and Aircraft Prize Act*, s. 3(b), *Indian Soldiers (Litigation) Act* and s. 57(11), *Indian Evidence Act*] संघर्ष

hotch pot : blending and mixing of property belonging to different persons in order to divide it अविभक्त संपत्ति

hotch-potch : a commixture of property in order to secure an equitable division amongst children; in Hindu Law joint property of the Hindu undivided family सम्मिश्रित/अविभक्त संपत्ति; कौटुंबिक संपत्ति

hotel : [s. 2(a), *Protection of Civil Rights Act*, s. 3(e), *Registration of Foreigners Act* and art. 15(2)(a), *Const.*] होटल

hotel expenses : [s. 36(3), *Income-tax Act*] होटल व्यय

hotel industry : [s. 2(c), *Industrial Finance Corporation Act*] होटल उद्योग

hour : 1. [s. 36(4), *Sale of Goods Act*] समय; 2. a division of time; sixty minutes घंटा

hour rate : घंटा दर

hours of business : [s. 47, *Indian Contract Act*] कारबार के घंटे

hours of polling : [s. 21(2)(g), *Presidential and Vice-Presidential Elections Act*] मतदान का समय

hours of work : [s. 2(f), *Motor Transport Workers Act*] काम के घंटे

hours, such number of : [s. 7(1), *Child Labour (Prohibition and Regulation) Act*] उतने घंटे

house : a place of dwelling or habitation [s. 65, *Cr. P.C.*] गृह; घर; सदन; मकान

house accommodation : [s. 2(vi)(e)(2), *Payment of Wages Act*] गृह वास-सुविधा

house breaker : [s. 105, *I.P.C.*] गृहभेदक

house breaking : [s. 105, *I.P.C.*] गृहभेदन

house breaking by night : [s. 446, *I.P.C.*] रात्रौ गृहभेदन; रात में गृहभेदन

house building advance : गृह-निर्माण अग्रिम

house-drain : [s. 2(15), *Delhi Municipal Corporation Act*] मोरी

house gully : [s. 2(22), *Delhi Municipal Corporation Act*] सफाई गली

household : 1. [s. 4, *ill. (b)*, *Indian Easements Act*] गृहस्थी ;
2. [s. 8(2), *prov.*, *Census Act*] परिवार

household effects : घर गृहस्थी का सामान (चीज-बस्त)

household goods : [sch. III, *annex. A*, *Court-fees Act*] घर गृहस्थी का सामान

household utensils : 1. [sch., *item. 10*, *Khadi and Village Industries Commission Act*] घरेलू बर्तन; 2. [s. 5(1)(viii), *Wealth-tax Act*] गृहस्थी के बर्तन

householder : गृहस्थ

House Inspector : भवन निरीक्षक

house keeper : गृह-प्रबंधक; हाउस कीपर

house of correction : [s. 150(1), *Navy Act*] सुधार गृह

House of Parliament : [art. 59(1), *Const.*] संसद् का सदन

House of the Legislature : [art. 59(1), *Const.*] विधान-मंडल का सदन

House of the People : the lower chamber of the Indian Parliament [long title, *Delimitation Act* and art. 79, *Const.*] लोक सभा

house property : गृह संपत्ति

house rent : मकान किराया

House Surgeon : हाउस सर्जन

House-Tax Collector : गृह-कर कलेक्टर

house trespass : [s. 442, *I.P.C.*] गृह अतिचार

house trespass, lurking : [s. 443, *I.P.C.*] प्रच्छन्न गृह अतिचार

Houses, two : [art. 79, *Const.*] दो सदन

housing : 1. [s. 16(c), *Plantations Labour Act*] आवासन; गृह-निर्माण; 2. [s. 3(c)(iii), *Collection of Statistics Act*] आवास

housing accommodation : [s. 10(20A), *Income-tax Act*] निवास-स्थान; आवास-स्थान

housing account : [s. 4(1)(a), *Coal Mines Labour Welfare Fund Act*] आवासन खाता

Housing Adviser : आवास सलाहकार

Housing and Urban Development Finance Corporation (Private) Limited : आवास और नगरीय विकास वित्त निगम (प्राइवेट) लिमिटेड

Housing Board : [s. 7(2)(d), *Payment of Wages Act*] आवासन बोर्ड

Housing Commissioner : आवास आयुक्त

housing complex : आवासीय प्रक्षेत्र

Housing Co-operative Society : सहकारी आवास सोसाइटी

housing facility : [s. 15, *Plantation Labour Act*] आवास सुविधा

Housing Inspector : आवास निरीक्षक

housing of displaced persons : विस्थापित व्यक्तियों का आवासन

housing or building scheme : [s. 27A(1)(d), *Insurance Act*] आवासन या निर्माण स्कीम

housing society : [s. 80P(2)(f), *Income-tax Act*] आवासन सोसाइटी

hoy, barge, boat, aircraft : [s. 59, *Navy Act*] हाय, बार्ज, नौका, वायुयान

hull : [s. 5(1), *Inland Vessels Act*] हल

huller type : [s. 5(4)(d), *Rice Milling Industry (Regulation) Act*] धान से भूसी उतारने वाली प्रकार की

human being : [s. 2(a), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] मनुष्य; मानव

human body : [ch. XVI, *I.P.C.*] मानव-शरीर

human conduct : [s. 114, *Indian Evidence Act*] मानवीय आचरण

human consumption : मानवीय उपभोग

human corpse : [s. 297, *I.P.C.*] मानव शव

human dwelling : [s. 103(thirdly), *I.P.C.*] मानव आवास

Human Ecologist : मानव परिस्थिति-विज्ञानी; मानव परिस्थितिकीविज्ञ

human environment : [introduction, *Environment (Protection) Act*] मानवीय पर्यावरण

human food : [s. 2(h), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] मानवीय भोजन; मानव भोजन

human life : [s. 81(b), *I.P.C.*] मानव जीवन; मनुष्य जीवन

human or animal agency : [s. 2(g), *Factories Act* and s. 3(d), *Central Silk Board Act*] मानव या पशु द्वारा

human work of art : [s. 2(1)(b), *Antiquities and Art Treasures Act*] मानवीय कलाकृति

humane : having the feelings proper to man kind; tender [s. 9(e), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] दयालु

humane manner : [s. 3(1)(a), *National Capital Territory of Delhi Laws (Special Provisions) Act*] मानवोचित रीति

humane conditions : [art. 42, *Const.*] मानवोचित दशाएं

humane treatment : [s. 9(k), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] दयालुतापूर्ण बर्ताव

humanism : [art. 51A(h), *Const.*] मानववाद

humanitarian ground : मानव हित का आधार; मानवीय आधार

humanities : the branches of learning regarded as having primarily a cultural character and usually including languages, literature, history, mathematics and philosophy [s. 14(d), *Institutes of Technology Act*] मानविकी

humanity, due care and : [s. 17(2)(b), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] सम्यक् सतर्कता और सहृदयता

humanity, law of : [1st sch., art. 63, Geneva Conventions Act]
मानवीय विधि

humidification : [s. 15(1)(a), Factories Act] नमीकरण

humidity : moisture; a moderate degree of wetness [s. 15(1), Factories Act] नमी; आर्द्रता

humiliating : [1st sch., art. 3(c), Geneva Conventions Act]
अपमानजनक

humpshunting : [rule 131(i)(3), Red Tariff No. 19] हंपशंटिंग

hundi : [s. 60(1), C.P.C.] हुंडी

hunger strike : भूख हड़ताल

hurricane : [s. 33B(i), Income-tax Act] तूफान

hurt : 1. to cause pain to; to damage उपहति करना; 2. a bodily injury [s. 319, I.P.C.] उपहति

husband : a man joined to a woman by marriage [s. 120, Indian Evidence Act] पति

husbandry : the business of a farmer; tillage [s. 530(2), prov., Companies Act] कृषि; खेती

husbandry, animal : पशुपालन

husbandry, implements of : [s. 60(1), prov.(b), C.P.C.] खेती के उपकरण

husk : [s. 3(h), Coir Industry Act] छिलका

hydrants : a connection for attaching a hose to a water-main or a fire-plug [s. 2 (xxxix), Cantonments Act] बंबा

Hydraulic Research Centre : जलीय अनुसंधान केंद्र

hydrocarbon : [s. 2(m), Oil Industry (Development) Act] हाइड्रो-कार्बन

hydro-electric : [s. 12(b) Damodar Valley Corporation Act] जलविद्युत

hydro-electric supply undertaking : [s. 2(1)(iii), Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act] जल-विद्युत प्रदाय उपक्रम

hydrographic survey : जलराशि सर्वेक्षण

hydrographic survey and preparation of navigational chart : जलराशि सर्वेक्षण और नौ-परिवहन संबंधी चार्ट तैयार करना

hydrophobic cement : [1st ch., entry No. 2502.20, C.E.T. Act] जल विरोधी सीमेंट

Hygiene Officer : स्वच्छता अधिकारी

hygienic condition : 1. [s. 33D(a), Drugs and Cosmetics Act] स्वास्थ्यकर परिस्थिति; 2. [s. 20(1), Factories Act] स्वास्थ्यकर दशा; आरोग्य संबंधी दशा

hygienic purposes : [s. 177, Cantonments Act] आरोग्य संबंधी प्रयोजन

hypothecation : pledging or pawning; a lien on property [s. 3(c), T.P. Act and s. 4(3)(b), Coking Coal Mines (Emergency Provisions) Act] आडमान

hypothecation of different assets : [s. 17(1), prov., Assam Sillimanite Limited (Acquisition and Transfer of Refractory Plant) Act] विभिन्न आस्तियों का आडमान

I **I, therefore, find** : अतः मेरा निष्कर्ष है
ibidem (ibid) : in the same place पूर्वोक्त

idea of right : ऋत का वैचारिक चित्र

ideas, jural : विधिगत आधारिक विचार

identical : 1. the very same वही; 2. expressing or resulting in identity तद्रूप; समरूप; समान

identical in every particular : [s. 49(3), Indian Stamp Act] हर एक विशिष्टि में समरूप

identical time scale : समान-समय वेतनमान

identical with or deceptively similar : [s. 2(f)(v)(b), Trade and Merchandise Marks Act] तद्रूप या इतना समरूप कि धोखा हो जाए

identical with or too nearly resembles : [s. 20(2), Companies Act] वही है या उससे अतिसदृश है

identifiable part of the company's reserves : [s. 78(3), prov., Companies Act] कंपनी की आरक्षितियों का ऐसा भाग है कि अलग पहचान लिया जा सके

identification : evidence of identity; to identify a person or thing is to show that he or it is the person or thing in question [Or. 7, r. 17(2), C.P.C.] पहचान; शनाख्त

identification mark : [s. 3(5), prov., Life Insurance (Emergency Provisions) Act] पहचान चिह्न

identification number : पहचान संख्या

identification of the areas : [s. 15A(2)(vi), Protection of Civil Rights Act] क्षेत्रों का अभिनिर्धारण करना

identification of the goods : [sch. 1, art. III(3)(a), Indian Carriage of Goods by Sea Act] माल की पहचान

identification parade : a parade conducted in order to test if a witness is able to identify the accused शनाख्त की कार्रवाई; शनाख्त परेड

identified goods : the goods of which the identity has been established [s. 2(14), Sale of Goods Act] परिलक्षित माल

identify : to determine the identity of पहचानना; शनाख्त करना; परिलक्षित करना

identity : the quality or condition of being the same ; absolute or essential sameness; oneness अनन्यता; पहचान; अभिज्ञान; परिचय

identity card : a card which establishes the identity of the holder [s. 61(b), Representation of the People Act, 1951] अभिज्ञान पत्र; पहचान पत्र

identity, certificate of : [s. 4(2)(b), Passports Act] पहचान पत्र

identity disc : [1st. sch., art. 17, Geneva Conventions] पहचान बिल्ला

identity of handwriting : [s. 45, Indian Evidence Act] हस्तलेख की अनन्यता

identity of informant : [s. 234(7), Companies Act] इत्तिला देने वाले का नाम

identity of property : संपत्ति की अनन्यता

identity of the author : [s. 23(1), prov., Copyright Act] रचयिता का परिचय

identity of the parties : [s. 128, Cr. P.C.] पक्षकारों की पहचान

identity of the trade mark : [s. 15(3)(c), Trade and Merchandise Marks Act] व्यापार चिह्न की पहचान

idiot : a person so mentally deficient by birth as to be incapable of ordinary reasoning or rational conduct [s. 2(10), Registration Act] जड़

idle gold resources : [Introduction, Gold Bonds (Immunities and Exemptions) Act] निष्क्रिय स्वर्ण संपदा

idle time : खाली समय; निष्क्रिय समय

if and in so far as : [art. 131, Const.] यदि और जहां तक

if and so far as : [art. 119, Const.] यदि और जहां तक

if and so often as : [art. 249(2), prov., art. 356(4); first proviso, Const.] यदि और जितनी बार

if and when : यदि और जहां तक

if and whenever : यदि और जब

if any : यदि कोई ; [art. 108(4), prov. (a), Const.] यदि कोई हो

if necessary : यदि आवश्यक हो

if possible : यदि संभव हो

if required : यदि अपेक्षित हो

if the President so requires : [art. 78(c), Const.] राष्ट्रपति द्वारा अपेक्षा किए जाने पर

ignition : [s. 37(1), Factories Act] ज्वलन

ignominious : [4th sch. pt. 1, (general provisions), art. 90, Geneva Conventions Act] अशोभनीय

ignorance : want of knowledge अनभिज्ञता

ignorant : unaware; uninformed : अनभिज्ञ

ignore : 1. to wilfully disregard अवज्ञा करना ; 2. to set aside छोड़ देना

ignored, shall be : पर ध्यान नहीं दिया जाएगा

ill-gotten gains : [introduction, Smugglers and Foreign Exchange Manipulators (Forfeiture of Property) Act] अनुचित साधनों से प्राप्त अभिलाभ

ill treat : to deal with badly [s. 9, Stage-Carriages Act] बुरी तरह से बरतना ; बुरा बर्ताव करना

ill treatment : [s. 39(d), Guardians and Wards Act] बुरा बर्ताव

ill use : [s. 7(1), Assam Rifles Act] दुर्व्यवहार

ill will : evil feeling or intention towards another, malevolence वैमनस्य

illegal : contrary to law [s. 32, I.P.C. and art. 326, Const.] अवैध

illegal charge : [s. 72(b), Indian Contract Act] अवैध प्रभार

illegal conditions : conditions which are contrary to law अवैध शर्तें

illegal consideration : consideration which is contrary to law अवैध प्रतिफल

illegal contract : [s. 28, excep. 1, Indian Contract Act] अवैध सन्विदा

illegal distress : अवैध करस्थम्

illegal means : अवैध साधन

illegal migrant : [s. 2(b), Citizenship Act] अवैध प्रवासी

illegal obstruction : [s. 225, I.P.C.] अवैध बाधा

illegal omission : [s. 3(2), General Clauses Act] अवैध लोप

illegal payment : अवैध संदाय

illegal practice : अवैध आचरण

illegal purpose : अवैध प्रयोजन

illegal traffic in articles : [s. 24, ill., Indian Contract Act] वस्तुओं का अवैध दुर्व्यापार

illegality : the quality of being illegal [s. 92, prov. (1), Indian Evidence Act] अवैधता

illegality or otherwise of the strike : [2nd sch., item 5, Industrial Disputes Act] हड़ताल का अवैध होना या अवैध न होना

illegally : in an illegal manner अवैध तौर पर; अवैध रूप से; अविधिगत:

illegible : unreadable [s. 98, Indian Evidence Act] जो पढ़ा न जा सके; दुर्वाच्य; अपठनीय

illegitimacy : the status of a child born not in lawful wedlock [s. 50(3), Children Act] अधर्मजस्व

illegitimate : not born in lawful wedlock [s. 361, excep., I.P.C.] अधर्मज

illegitimate blood : [s. 2(b), expln. (b), Special Marriage Act] अधर्मज रक्त

illegitimate child : [s. 361, *excep.*, I.P.C.] अधर्मज शिशु

illegitimate son : [s. 2(d)(iii)(c), *Workmen's Compensation Act*] अधर्मज पुत्र

illicit : 1. not authorised or allowed; improper, irregular; not sanctioned by law, rule or custom; without proper licence or authority [s. 366, I.P.C.] अयुक्त; 2. unlawful अवैध

illicit cohabitation : अयुक्त सहवास

illicit cultivation : अवैध खेती

illicit distillation : अवैध आसवन

illicit intercourse : unlawful intercourse [s. 366, I.P.C.] अयुक्त संभोग

illicit trade : अवैध व्यापार

illicit traffic : [s. 4(1), *Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Act*] अवैध व्यापार

illiteracy : the quality or condition of being illiterate निरक्षरता

illiterate : not literate [s. 22(3), *Workmen's Compensation Act*] निरक्षर

illiterate voter : निरक्षर मतदाता

illness : रुग्णावस्था; रुग्णता

illuminant : that which illuminates [sch. 1, item No. 7, *Central Excises and Salt Act*] प्रदीपक

illuminating : प्रदीपक

illusory : of, relating to, or marked by illusion; based on or producing illusion भ्रमोत्पादक; भ्रामक

illustrate : दृष्टांत देना; उदाहरण के साथ समझाना

illustrating : [s. 10(1), *National Capital Region Planning Board Act*] निदर्शित करना

illustration : 1. that which illustrates example दृष्टांत; 2. [s. 10(1), *National Capital Region Planning Board Act*] निदर्शचित्र

illustrative : by way of illustration [s. 2(b)(iii), *Ancient Monuments and Archaeological Sites and Remains Act*] दृष्टांत स्वरूप; दृष्टांत रूप

image : 1. a sculptured figure प्रतिमा; 2. [s. 2(1), *Information Technology Act*] प्रतिबिंब

imaginary person : [s. 416, I.P.C.] काल्पनिक व्यक्ति

imbedded in the earth : fixed in the earth [s. 3(b), T.P. Act] भूमि में निविष्ट

imitate : to follow as a pattern, model or example; to produce likeness of अनुकृति करना; नकल करना

imitation : the action or product of imitating; an artificial likeness अनुकृति; नकल

imitation firearm : नकली अग्न्यायुध

immaterial : having little substance [s. 126, prov. 2, *Indian Evidence Act*] तत्त्वहीन

immaterial allegation : तत्त्वहीन अभिकथन

immaterial averment : तत्त्वहीन प्रकथन

immaterial issue : तत्त्वहीन विवाद्यक

immature understanding, child of : [s. 83, I.P.C.] अपरिपक्व समझ का शिशु

immature wild birds : [s. 3, *Wild Birds and Animals Protection Act*] अप्रौढ़ वन्य पक्षी

immaturity : the condition of being immature अपरिपक्वता

immediate : 1. occurring, acting or accomplished without loss of time; made or done at once; instant [s. 5(1), *Sale of Goods Act*] तुरंत; [s. 63(b), *Inland Vessels Act*] आसन्न; 2. acting or being without the intervention of another object, cause or agency [s. 8, *Specific Relief Act*] सीधा; characterised by contiguity; existing without intervening space or substance; being near at hand अव्यवहित; 3. direct; with nothing in between [s. 26, *Indian Evidence Act*] साक्षात्

immediate action : [art. 123(1), *Const.*] तुरंत कार्रवाई

immediate danger : [s. 22(3), *Mines Act*] आसन्न संकट

immediate delivery : [s. 5(1), *Sale of Goods Act*] तुरंत परिदान

immediate employer : [s. 2(13), *Employees' State Insurance Act*] अव्यवहित नियोजक

immediate execution : तुरंत निष्पादन

immediate internal communication : [s. 445, *ill.*, I.P.C.] आने-जाने का अव्यवहित भीतरी रास्ता

immediate measure : तुरंत उपाय; अविलंब उपाय

immediate officer : अव्यवहित अधिकारी

immediate official superior : अव्यवहित पदीय वरिष्ठ

immediate or deferred benefit : [s. 64(1), *expln.* 1A, *Income-tax Act*] तत्काल या आस्थगित फायदा

immediate payment : [s. 5(1), *Sale of Goods Act*] तुरंत संदाय

immediate possession : direct possession, as opposed to mediate possession [s. 8, *Specific Relief Act*] अव्यवहित कब्जा; सीधा कब्जा; [Or. 39, r. 9, C.P.C.] तुरंत कब्जा

immediate presence of, in the : [s. 26, *Indian Evidence Act*] की साक्षात् उपस्थिति में

immediate prevention : तुरंत निवारण

immediate slip : तत्काल पर्ची

immediate vicinity : [s. 2(c)(i), *Income-tax Act*] ठीक निकट; [s. 2(c)(1)(ii), *prov.*, *Wealth-tax Act*] ठीक सामीप्य

immediately : 1. instantly तुरंत; 2. proximately; opposed to mediately अव्यवहित

immediately after : अव्यवहित पश्चात्; ठीक पश्चात्

immediately before : [s. 1, T.P. Act] अव्यवहित पूर्व; [s. 63(1), *Indian Partnership Act*] अव्यवहित पहले; [art. 13(1) and art. 195, *Const.*] ठीक पहले

immediately before the appointed day : [s. 4(2), *Andhra Pradesh and Madras (Alteration of Boundaries) Act*] नियत दिन के ठीक पूर्व

immediately before the commencement of this Constitution : [art. 13(1), *Const.*] इस संविधान के आरंभ से ठीक पहले

immediately below, court : ठीक नीचे का न्यायालय

immediately following : ठीक पश्चात्; ठीक पश्चात्पूर्वी; ठीक बाद

immediately on passing : [s. 22, *General Clauses Act*] पारित होते ही

immediately preceding : [art. 6, *prov.*, *Const.*] से ठीक पहले; ठीक पूर्ववर्ती

immediately preceding returns : [s. 159, *prov.*, *Companies Act*] ठीक पूर्ववर्ती विवरणियां

immediately preceding such commencement : [art. 5(c), *Const.*] ऐसे आरंभ से ठीक पहले

immediately preceding the previous year : [s. 2(22)(c), *expln.* 2, *Income-tax Act*] पूर्व वर्ष के ठीक पहले; [s. 236(2), *expln.* 1, *Income-tax Act*] पूर्व वर्ष के ठीक पूर्ववर्ती

immediately preceding year : [s. 160(1)(aa), *Companies Act*] ठीक पूर्ववर्ती वर्ष

immediately subordinate : [s. 39, *Bengal, Agra and Assam Civil Courts Act*] सीधे अधीन

immediately succeeding : [s. 74(2)(a), *Income-tax Act*] ठीक बाद; [s. 33A(2)(ii), *Income-tax Act*] ठीक उत्तरवर्ती; [s. 33(1)(a), *Income-tax Act*] ठीक पश्चात्

immediately superior, court : [s. 60(3), *Indian Stamp Act*] ठीक वरिष्ठ न्यायालय

immemorial usage : a practice which existed from the time out of mind स्मरणातीत प्रथा

immersed worker : [s. 5(1)(r), *Indian Dock Labourers Act*] जल-निमग्न कर्मकार

immigration : the flow of foreigners into a country as settlers as permitted by law आप्रवासन; आप्रवास

Immigration Authority : आप्रवास प्राधिकारी

immigration check post : [s. 2(c), *Land Ports Authority of India Act*] आप्रवासन जांच चौकी

imminent : impending; threatening; coming on shortly आसन्न; [art. 352, *expln.*, *Const.*] सन्निकट

imminent danger : आसन्न खतरा; आसन्न संकट

immoral : against public morals; dissolute [s. 23, *ill. (k)*, *Indian Contract Act*] अनैतिक; [s. 361, *except.*, *I.P.C.*] दुराचारिक

immoral character, prosecutrix of : व्यभिचारणी अभियोक्त्री

immoral contract : a contract founded upon immoral consideration अनैतिक सविदा

immoral life : [s. 2, *prov. (viii)(c)*, *Dissolution of Muslim Marriages Act*] अनैतिक जीवन

immoral or opposed to public policy : [s. 23, *Indian Contract Act*] अनैतिक या लोक नीति के विरुद्ध

immoral or unlawful purpose : [s. 361, *except.*, *I.P.C.*] दुराचारिक या विधिविरुद्ध प्रयोजन

immoral traffic : अनैतिक व्यापार

immovable : fixed; not liable to be removed; permanent स्थावर

immovable property : land and things attached to the earth or permanently fastened to anything which is attached to the earth [s. 3, *T.P. Act* and s. 3(26), *General Clauses Act*] स्थावर संपत्ति

immune : [s. 36A(2), *Wealth-tax Act*] उन्मुक्त करना

immune from prosecution : [s. 291(2), *Income-tax Act*] अभियोजन से उन्मुक्त

immunity : freedom from liability; exemption conferred by any law, from a general rule [art. 65(3) and art. 105(3). *Const.*] उन्मुक्ति

immunity from suits and legal process : [s. 3(2)(a), *Citizenship Act*] वादों और आदेशिका से उन्मुक्ति

impact : [s. 2(6)(b), *Personal Injuries (Emergency Provisions) Act*] समाघात

impair : to diminish the quality, value, excellence or strength of a thing [s. 53(1), *T.P. Act*] ह्रास करना

impaired function : ह्रासित क्रिया

impairing : [s. 320 (*fifthly*), *I.P.C.*] ह्रासन

impairment of quality of sea water : [s. 4(q), *Offshore Areas Mineral (Development and Regulation) Act*] समुद्री जल की क्वालिटी का ह्रास

impartial : free from bias; indifferent between the parties पक्षपातरहित; निष्पक्ष

impartial inquiry : [s. 407(1)(a), *Cr. P.C.*] पक्षपातरहित जांच; निष्पक्ष जांच

impartial jury : निष्पक्ष जूरी

impartial trial : [s. 407(1)(a), *Cr. P.C.*] पक्षपातरहित विचारण; निष्पक्ष विचारण

impartiality : the quality of being impartial [s. 153, *except. 2*, *Indian Evidence Act*] निष्पक्षता

impartible estate : [s. 4(6), *Wealth-tax Act*] अविभाज्य संपदा

imparting instruction : [s. 2(n), *North-Eastern Hill University Act*] शिक्षा देना

imparting of any information : [s. 80MM(2)(ii), *Income-tax Act*] कोई जानकारी देना

impassable : that cannot be passed along, through or across [s. 24, *ill. (d)*, *Indian Easements Act*] अगम्य

impeach : 1. to challenge; to call in question; to attack [s. 153, *except. 2*, *Indian Evidence Act*] अधिक्षेप करना; 2. to bring a charge against महाभियोग चलाना

impeach or confirm the credit : to attack or corroborate a person's credibility [s. 158, *Indian Evidence Act*] विश्वसनीयता को अधिक्षिप्त या पुष्ट करना

impeachable : liable for impeachment [s. 69(3), *T.P. Act*] अधिक्षेपणीय

impeachment : [art. 61(1), *Const.*] महाभियोग

impede : to get in the way of the progress of [s. 8(b), *Collection of Statistics Act*] अड़चन डालना

impede any person : [s. 42(f), *Army Act*] किसी व्यक्ति के समक्ष अड़चन डालना

impede the course of justice : [s. 9(5), *Defence and Internal Security of India Act*] न्याय के क्रम में अड़चन डालना

impede the execution of the trust : [s. 74, *Indian Trust Act*] न्यास के निष्पादन में अड़चन डालना

impediment : अड़चन

impending : आसन्न

imperative : obligatory [s. 38, *ill. (a)*, *Indian Trusts Act*] लाज़िमी; अनिवार्य

imperative element : आज्ञापक तत्व

imperfect charge : अपूर्ण आरोप

imperfect in form : [s. 15(b), *Arbitration Act*] प्ररूप की दृष्टि से अपूर्ण

imperfect manner : [s. 49(a), *Cantonments Act*] वृद्धिपूर्ण रीति

imperfect or erroneous charge : अपूर्ण या गलत आरोप

imperfect title : [s. 13(1), *Specific Relief Act*] अपूर्ण हक

imperial : of or relating to Britain as an imperial State [s. 58(3), *Indian Partnership Act*] ईंपीरियल; साम्राज्यिक

imperil the success : [s. 34(1), *Air Force Act*] सफलता को संकट में डालना

impersonal ledger : अवैयक्तिक खाता

impersonation : the act of impersonating or the state of being impersonated [s. 8(9), *Workmen's Compensation Act*] प्रतिरूपण

Imperitia culpa adnumerature : where skilled work is undertaken, want of skill is negligence in law कुशलता का अभाव भी उपेक्षा माना जाता है

impervious : not allowing entrance or passage through [s. 11(1)(d)(ii), *Factories Act*] अप्रवेश्य

impinge : टकराना

implead : to sue or prosecute a person by course of law [s. 32A, *Drugs and Cosmetics Act*] अभियोजित करना; to make a party [s. 114, *Trade and Merchandise Marks Act*] पक्षकार बनाना

implement : 1. a tool forming part of an equipment for work [s. 5(1)(ix), *Wealth-tax Act*] उपकरण; 2. to give effect to [long title, *Asian Development Bank Act*] कार्यान्वित करना

implement of house-breaking : [s. 41(1)(b), *Cr. P.C.*] गृह-भेदन का उपकरण

implement of husbandry : [s. 60(1), *prov. (b)*, *C.P.C.*] खेती का उपकरण

implementation : giving practical effect to [s. 21(k), *Unit Trust of India Act*] कार्यान्वयन; क्रियान्वयन

Implementation Officer : कार्यान्वयन अधिकारी; क्रियान्वयन अधिकारी

implementing the agreement : [s. 90(d), *Income-tax Act*] करार को कार्यान्वित करना

implicate : to bring into intimate or incriminating connection; to involve [s. 114, *ill. (b)*, *Indian Evidence Act*] अलिप्त करना

implication : the fact of being implied without being expressed विवक्षा

implication, by : [s. 5(2)(e), *Coal Mines (Taking Over of Management) Act*] विवक्षित तौर पर

implied : indicated not in express words but by logical inference or association or necessary consequence [s. 11(1), *Indian Partnership Act*] विवक्षित

implied agreement : विवक्षित करार

implied authority : [s. 187, *Indian Contract Act*] विवक्षित अधिकार

implied consent : [ss. 87 and 88, *I.P.C.*] विवक्षित सम्मति

implied contract : [s. 128(2)(f)(i), *C.P.C.*] विवक्षित संविदा

implied promise : [s. 9, *Indian Contract Act*] विवक्षित वचन

implied terms : [s. 62, *Sale of Goods Act*] विवक्षित निबंधन

implied undertaking as to title : [s. 14, *Sale of Goods Act*] हक के बारे में विवक्षित परिवचन

implied warranty : a warranty that the articles sold are merchantable and fit for the purpose for which they are intended [s. 16(3), *Sale of Goods Act*] विवक्षित वारंटी

impliedly : implicitly; by implication विवक्षित रूप से

impliedly authorised : विवक्षित रूप से प्राधिकृत

imply : to enfold; to involve or comprise अंतर्हित होना; विवक्षित होना

import : 1. a thing brought in from a foreign country आयात; 2. to convey as meaning; to signify द्योतन करना; द्योतित करना; 3. to be of importance or consequence to महत्व; 4. something contained as signification or intention आशय

import a reference : [s. 81(3), *Trade and Merchandise Marks Act*] निर्देश का द्योतन करना

import bill : [s. 25(3), *Banking Regulation Act*] आयात बिल

import licence : आयात अनुज्ञप्ति; आयात लाइसेंस

import manifest : [s. 2(24), *Customs Act*] आयात सूची

import recommendation certificate : आयात सिफारिश प्रमाणपत्र

import report : [s. 30(1), *Customs Act*] आयात रिपोर्ट

Import Trade Controller : आयात व्यापार नियंत्रक

imported stores : आयातित माल

Imports and Exports, Chief Controller of : मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

importance : महत्व

important : of great consequence महत्वपूर्ण

important matter : [Or. 47, r. 1(i)(e), *C.P.C.*] महत्वपूर्ण बात

importation : [s. 117(2), *Trade and Merchandise Marks Act*] आयात

importation of live-stock : [long title, *Live-stock Importation Act*] पशुधन का आयात

importation or exportation : [s. 14(1)(a), *Customs Act*] आयात या निर्यात

imported goods : [s. 2(25), *Customs Act*] आयातित माल; आयात माल

importer : [s. 2(26), *Customs Act*] आयातकर्ता

importing : that imports or signifies [s. 9, *I.P.C.*] द्योतक; [s. 13(1), *General Clauses Act*] वाचक

importuning : soliciting [s. 236, *Cantonments Act*] अतियाचना करना

importunity : [s. 61, *Indian Succession Act*] अतियाचना

impose : to put, place; to place authoritatively; to levy [s. 29, *Court-fees Act* and art. 19(2), *Const.*] अधिरोपित करना

impose a fresh stamp : [s. 29, *Court-fees Act*] नया स्टॉप अधिरोपित करना

impose fine : जुर्माना अधिरोपित करना

impose restrictions : [art. 302, *Const.*] निर्बंधन अधिरोपित करना

impose tax : कर अधिरोपित करना

imposing : [art. 23(2), *Const.*] अधिरोपित करना

imposition : [art. 110(1)(a), *Const.*] अधिरोपण

imposition of duties : [s. 43(2), *Arms Act*] कर्तव्य अधिरोपित करना; शुल्क अधिरोपित करना

imposition of estate duty : संपदा शुल्क का अधिरोपण

imposition of fine : [art. 110(2), *Const.*] जुर्माने का अधिरोपण

imposition of penalty : [s. 17(3), *Gift-tax Act*] शास्ति का अधिरोपण

impossibility : the quality of being impossible [s. 36, *Indian Contract Act*] असंभवता

impossibility of performance of contract : संविदा के पालन की असंभवता

impossibility of the event : [s. 36, *Indian Contract Act*] घटना की असंभवता

impossible : not possible [s. 11, ill. (a), *Indian Evidence Act*] असंभव

impossible events, contingent on : [s. 36, *Indian Contract Act*] असंभव घटनाओं पर समाश्रित

impost : a tax, duty, imposition or tribute [s. 537(2), *Companies Act*] लाग

imbound : to shut up in or as in a pound; to take possession of (a document or the like) for being held in custody in accordance with law परिवद्ध करना

impound a document : to place or keep a document in the custody of a court which is done if it is a forged one or if it is one that has not the adequate stamp affixed to it or if it otherwise appears to be a suspicious document [s. 30, *C.P.C.*] दस्तावेज को परिवद्ध करना

impound and retain in custody : [s. 13(3), *Income-tax Act*] परिवद्ध करना और अभिरक्षा में प्रतिधारित करना

impounded cattle : [s. 5, *Cattle-trespass Act*] परिवद्ध पशु

impounding : परिवद्धकरण; परिवद्ध किया जाना; परिवंधन

impounding cattle : keeping cattle under the charge of a pound-keeper who will not return the same to the owner except on payment of a penalty ढोरों को परिवद्ध करना

impounding goods : placing goods in the possession of a distrainer or officer of court माल को परिवद्ध करना

impounding of instruments : [s. 33, *Indian Stamp Act*] लिखतों का परिवद्ध किया जाना

Impounding Officer : [s. 40(3), *Indian Stamp Act*] परिवंधन अधिकारी

impracticable : not practicable [s. 11, *Indian Trusts Act*] असाध्य; असाधनीय

impressed : imprinted; produced by pressure [s. 263, *I.P.C.*] छापित; [s. 486, *I.P.C.*] छपा हुआ

impressed or adhesive : [s. 26, *Court-fees Act*] छापित या आसंजक
impressed stamps : (in contradistinction to 'affixed stamps') stamp papers छापित स्टॉप

impression : 1. the effect produced by external force or influence on the senses or the mind [s. 28, *Indian Evidence Act*] मन पर प्रभाव; belief, generally ill-founded धारणा

impression, false : [s. 395(4A)(a)(ii), *Companies Act*] झोत धारणा

impressment : forcibly taking for the public service [s. 3(2), (18), *Defence and Internal Security of India Act*] अधिकार में लेना

impressment of vessels : [s. 3(2), (18), *Defence and Internal Security of India Act*] जलयानों को अधिकार में लेना

imprest : a loan or advance of money [s. 369(2)(b), *expln., Companies Act* and art. 267(2), *Const.*] अग्रदाय

imprest account : [s. 369, *expln., Companies Act*] अग्रदाय खाता

imprest amount : अग्रदाय रकम

imprest cash account : अग्रदाय रोकड़ लेखा

imprest holder : अग्रदायधारी

imprest money : अग्रदाय धन

imprest stores accounts : अग्रदाय सामान लेखा

imprest system : अग्रदाय प्रणाली

imprisoned in a civil jail : [s. 9, *Assam Rifles Act*] सिविल जेल में कारावासित

imprisonment : the fact or condition of being imprisoned i.e. confined in prison. As a punishment it consists in the detention of an offender in prison [s. 3(27), *General Clauses Act and art. 361(3), Const.*] कारावास

imprisonment for life : [s. 2(x), *Cr. P.C.*] आजीवन कारावास

imprisonment for remainder of that person's natural life : [s. 376A, *I.P.C.*] उस व्यक्ति के शेष प्राकृत जीवनकाल के लिए कारावास

imprisonment in default : व्यतिक्रम के बदले में कारावास

imprisonment in military custody : [s. 80(a), *Army Act*] सैनिक अभिरक्षा का कारावास

improbable : not probable [s. 11(2), *Indian Evidence Act*] अनधिसंभाव्य ; अन्-अधिसंभाव्य

improbable, highly : [s. 114, ill. (b), *Indian Evidence Act*] अति अनधिसंभाव्य

improper : not proper अनुचित

improper acceptance of a nomination paper : [s. 16(c), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] नामनिर्देशन पत्र का अनुचित प्रतिग्रहण

improper acceptance or refusal of a vote : [s. 16(c), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] किसी मत का अनुचित प्रतिग्रहण या इंकार

improper admission of evidence : receiving of evidence which was not capable or worthy of being admitted [s. 167, *Indian Evidence Act*] साक्ष्य का अनुचित ग्रहण

improper description : [s. 37, *Indian Stamp Act*] अनुचित प्रकार ; अनुचित वर्णन

improper employment : अनुचित नियोजन ; [s. 67, ill. (a), *Indian Trusts Act*] अनुचित तौर पर नियोजन

improper importation of goods : [s. 112, *Customs Act*] माल का अनुचित आयात

improper performance : [s. 100, *Indian Railways Act*] अनुचित रूप से पालन

improper reception, refusal or rejection of a vote : किसी मत का अनुचित रूप से लिया जाना, इंकार या स्वीकृत किया जाना

improper rejection of evidence : [s. 167, *Indian Evidence Act*] साक्ष्य का अनुचित अग्रहण

improperly : not in accordance with propriety, modesty, good taste or good manners [s. 69(3), *T.P. Act*] अनुचित रूप से; अनुचित प्रकार से; अनुचित तौर पर

improperly forsake his station : [s. 35(c), *Navy Act*] अपने स्थान का अनुचित रूप से त्याग करना

improperly joined : [Or. 1, r. 10(2), *C.P.C.*] अनुचित तौर पर संयोजित ; अनुचित रूप से संयुक्त

impropriety : the quality or state of being improper अनौचित्य

improve : to enhance in value or quality [s. 63A(1), *T.P. Act*] अभिवृद्धि करना; सुधार करना; उन्नत करना; [art. 51A(g), *Const.*] संवर्धन करना

improve the standards : स्तरों में सुधार करना ; स्तरों को उन्नत करना

improved production : [preamble, *Cotton Textile Companies (Management of Undertaking and Liquidation or Reconstruction) Act*] समुन्नत उत्पादन

improvement : 1. betterment ; enhancement of augmentation of value or quality अभिवृद्धि ; [s. 20(d), *Indian Trusts Act*] सुधार; समुन्नति; 2. a permanent addition to or betterment of real property that enhances its capital value and that involves the expenditure of capital or money and is designed to make the property more useful or valuable as distinguished from ordinary repairs [s. 63A(1), *T.P. Act and s. 2(12), C.P.C.*] अभिवृद्धि ; उन्नति ; उन्नयन ; [s. 4(2), *Land Improvement Loans Act*] विकास

improvement of every description : [s. 7(5), *Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act*] हर प्रकार का सुधार

improvement of public health and sanitation : [s. 5(2)(a)(1), *Limestone and Dolomite Mines Labour Welfare Fund Act*] लोक स्वास्थ्य और स्वच्छता का सुधार

improvement of stocks : पशु सुधार

improvement trust, city : नगर सुधार न्यास

improvement trusts : [VIIth sch., list II, item 5, *Const.*] सुधार न्यास

improvident : unforeseeing [s. 20, *expln. 1, Specific Relief Act*] अदूरदर्शी

improvident sale : अदूरदर्शी विक्रय

improving the academic life of the university : [s. 26(1)(n), *University of Hyderabad Act*] विश्वविद्यालय के शैक्षणिक जीवन में सुधार करना

improving the standards of newspapers : समाचारपत्रों के स्तरों का सुधार करना

improvisation : कामचलाऊ ; तात्कालिक व्यवस्था

improvise : काम चलाना; व्यवस्था करना; तात्कालिक व्यवस्था करना

imprudence : want of prudence [s. 91(d), *Army Act*] ज्ञानहीनता

impugn : [s. 152(2), *Income-tax Act*] आक्षेप करना

impurity : [s. 14(1), *Factories Act*] अपद्रव्य

imputation : something imputed against (someone) [s. 14, ill. (c), *Indian Evidence Act*] लांछन; अभ्यारोपण

impute : 1. to attribute or assign to [preamble, *Hindu Widows' Remarriage Act*] अभ्यारोपित करना; 2. to ascribe usually evil लांछन लगाना

impute unchastity : [s. 506, *I.P.C.*] असतीत्व का लांछन लगाना

imputing disgraceful conduct : [s. 9, ill. (b), *Indian Evidence Act*] निकृष्ट आचरण का लांछन लगाने वाला

in a body : एक निकाय के रूप में; सब मिलकर

in a disorderly manner : [s. 127(1), *Representation of the People Act, 1951*] विशृंखलता से

in a raw state : कच्चा

in a state of intoxication : [s. 10(a), *Central Reserve Police Force Act*] नशे की हालत में

in a summary way : summarily [s. 260(1), *Cr. P.C.*] संक्षेपतः; संक्षेप में; संक्षिप्त रूप से

in abeyance : निलंबित ; आस्थगित

in accordance with : [s. 198, *prov., Cr. P.C. s. 12(1), Maternity Benefit Act and s. 10(1)(a), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act*] के अनुसार

in accordance with and subject to the provisions of the section : [s. 80QQA(1), *Income-tax Act*] इस धारा के उपबंधों के अनुसार और उनके अधीन

in accordance with law : विधि के अनुसार

in accordance with prescribed channels : [s. 62, *Navy Act*] विहित प्रणाली के अनुसार

in accordance with the provision made in that behalf : [s. 8(2), *Charitable Endowments Act*] इस निमित्त किए गए उपबंध के अनुसार

in accordance with the requirements : [Or. 13, r. 2, *C.P.C.*] अपेक्षाओं के अनुसार

in accordance with this Constitution : [art. 53(1), Const.] इस संविधान के अनुसार

in action : [s. 34(g), Air Force Act] संघर्ष में

in addition to : [s. 31(8), Navy Act] के अतिरिक्त ; के साथ-साथ

in addition to and not in derogation of : [s. 18, Petroleum Pipelines (Acquisition of Right of User in Land) Act] के अतिरिक्त न कि उसके अल्पीकरण में

in addition to the amount mentioned : वर्णित रकम के अतिरिक्त

in adjusting accounts : [s. 5(1), Civil Courts Amins Act] लेखाओं के समायोजन में

in advance : [s. 53(2), Companies Act] पहले ही से ; अग्रिम रूप से

in aid of : [s. 5(2)(b), Limestone and Dolomite Mines Labour Welfare Fund Act] की सहायता के लिए

in all respects : [s. 52, Representation of the People Act, 1951] सभी बातों में ; सभी प्रकार से

in alphabetical order : [sch. V, pt. 1, item. 5(c), Companies Act] वर्णक्रमानुसार

in an exemplary manner : [s. 78, prov., Navy Act] अनुकरणीय रीति में ; अनुकरणीय रीति से

in anticipation of insolvency : [s. 460(c), I.P.C.] दिवाले का पूर्वानुमान करके

in anticipation of sanction : मंजूरी की प्रत्याशा में

in any (warrant) case instituted otherwise than on a police report : [s. 244(1), Cr. P.C.] पुलिस रिपोर्ट से भिन्न आधार पर संस्थित किसी (वारंट) मामले में

in any case or instance : किसी भी दशा या अवस्था में

in any country outside India : [art. 8, Const.] भारत के बाहर किसी देश में

in any event : किसी भी स्थिति में

in any manner : [s. 405, I.P.C.] किसी प्रकार से ; किसी प्रकार

in any material particular : किसी तात्विक विशिष्टि में

in any material point : [s. 197, I.P.C.] किसी तात्विक बात के संबंध में

in any respect : किसी भी बावत ; किसी बारे में ; किसी बावत भी

in as full and ample a manner : [s. 167, Income-tax Act] पूर्ण और व्यापक रीति में

in association with : [s. 13(2), Trade and Merchandise Marks Act] सहयुक्त करके ; के साथ मिलकर

in attendance : present [s. 309(1), Cr. P.C.] हाज़िर

in bad faith : [s. 30C(2), Industrial Finance Corporation Act] सद्भावपूर्वक ; असद्भाव से

in blank : [s. 16(1), Negotiable Instruments Act] निरंक

in bond : [s. 3(2)(a), Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act] बंधपत्राधीन

in bonds, sold : [s. 71(4), Marine Insurance Act] बंधपत्र के अधीन विक्रय

in breach of contract : संविदा का भंग करते हुए

in breach of his official duties : [s. 134(1), Representation of the People Act, 1951] अपने पदीय कर्तव्यों के भंग में

in camera : in private; in chamber (as opposed to 'in open court') [s. 7(1), Contempt of Courts Act] बंद कमरे में

in case of difference, the opinion of the majority shall prevail : [s. 57(2), Indian Stamp Act] मतभेद होने की दशा में बहुमत की राय अभिभावी होगी

in cash or in kind : [s. 9(1)(i), Income-tax Act] नकद या वस्तु रूप में

in certain cases : कतिपय दशाओं में

in certain respects : [long title, Trade Unions Act] कतिपय विषयों में

incharge : [s. 4(6), Guardians and Wards Act] भारसाधक; प्रभारी

incharge officer : [s. 87(2), Navy Act] भारसाधक आफिसर

in collaboration with : [s. 52(g), ill., Copyright Act] के सहयोग से

in combination with : के साथ ; के साथ-साथ

in common : that is shared, experienced or possessed together or equally (see common) [s. 48, Indian Railways Act] शामिलाली

in common, tenants : [s. 19(b), Hindu Succession Act] सामान्य अभिधारी

in compliance with : [s. 10(1), Charitable Endowments Act] के अनुपालन में

in computing for the purpose of this clause : [art. 124(3), expln. II, Const.] इस खंड के प्रयोजन के लिए संगणना करने में

in conflict with law : [s. 2(1), Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act] विधि का उल्लंघन करने वाला

in conformity with : so as to be in harmony with [art 145(3), prov., Const.] के अनुरूप; के अनुरूपतः; के अनुकूल

in conjunction with : के साथ-साथ; के साथ

in connection with : के संबंध में; के संसंग में; से संसक्त

in consequence of : के परिणामस्वरूप

in consequence of deception : [s. 29, Indian Evidence Act] प्रवंचना के परिणामस्वरूप

in consideration of marriage : [s. 9(2)(a), Estate Duty Act] विवाह हेतु ; [s. 44(1), Presidency-towns Insolvency Act] विवाह के प्रतिफलस्वरूप

in consonance with : [s. 4(3), Passports Act] के अनुकूल

in consultation with : के परामर्श से ; से परामर्श करके

in contemplation of : [s. 18, Trade Unions Act] को अनुध्यात करते हुए; को ध्यान में रखते हुए

in contemplation of death : [s. 129, T.P. Act] मृत्यु को आसन्न मानकर

in contravention of : in violation of [s. 94(2)(b), Cr. P.C. and art. 13(2), Const.] के उल्लंघन में

in-country escort : [annex on Implementation and Verification, pt. II, definitions, 9, Chemical Weapons Convention Act] देश के अंदर अनुरक्षक

in course of : के दौरान ; के अनुक्रम में

in default of agreement : करार के अभाव में

in default of appearance by the defendant : [s. 38, ill., Presidency Small Cause Courts Act] प्रतिवादी के उपसंजात होने में व्यतिक्रम से

in default of bail : [s. 15(2), Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act] जमानत न होने की दशा में

in default of payment : [Or. 21, r. 86, C.P.C.] न देने की दशा में

in derogation of : in partial abrogation or repeal (of a law); detracting from; in impairment of का अल्पीकरण करने वाला; के अल्पीकरण में

in derogation of interest, right : अधिकार जो हित का अल्पीकरण करता है

in detail : [s. 8(4), Workmen's Compensation Act] विस्तारपूर्वक

in detail setting out : [Or. 6, r. 12, C.P.C.] व्यौरवार उपवर्णित करना

in determining any question : [s. 11(2), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] किसी प्रश्न के अवधारण में

in direct furtherance of : को प्रत्यक्षतः अग्रसर करने में

in discharge of his duties : अपने कर्तव्यों के निर्वहन में

in disrepair : [s. 45(e), Arms Act] बे-मरम्मती

in due course : in the prescribed, normal or logical course of events सम्यक् अनुक्रम में

in due course of law : [s. 145(6), Cr. P.C.] विधि में सम्यक् अनुक्रम में

in due time : सम्यक् समय में

in duplicate : [s. 23, Inland Vessels Act] दो प्रतियों में ; द्विप्रतिक

in either case : [art. 323(2), Const. and 1st sch., pt. I, para I, item II, Finance Act, 1988] दोनों में से प्रत्येक दशा में; दोनों ही दशाओं में

in either of cases : [s. 136(3), C.P.C.] दोनों दशाओं में से हर एक में

in evasion of : का अपवंचन करके

in excess of his powers : अपनी शक्तियों के बाहर

in excess of the award : पंचाट से अधिक

in extenso : विस्तारपूर्वक

in fact : [s. 3(22), General Clauses Act] तथ्यतः ; वस्तुतः

in favour of : on the side of; to the advantage of; out of a preference for; so as to be payable to [art. 16(4), Const.] के पक्ष में

in force : operative [s. 2(b), T.P. Act] प्रवृत्त

in form, defective : [s. 44, Indian Lunacy Act] प्ररूपिक दृष्टि से त्रुटिपूर्ण

in form, insufficient : [s. 44, Indian Lunacy Act] प्ररूपिक दृष्टि से अपर्याप्त

in forma pauperis : in the character of a pauper अकिंचन के रूप में

in fraud of its creditors : [s. 234(7), Companies Act] उसके लेनदारों को कपटवंचित करने के लिए

in fraud of the contract : [s. 16(b), Specific Relief Act] संविदा के प्रति कपट करके

in full : [s. 16(1), Negotiable Instruments Act] पूर्ण

in furtherance of : in promoting or advancing को अग्रसर करने में; को अग्रसर करने के लिए

in furtherance of the succession : उत्तराधिकार को अग्रसर करने के लिए

in future : भविष्य में

in good circumstances : अच्छी परिस्थितियों में

in good credit : अच्छा प्रत्यय

in good faith : having good faith [s. 52, I.P.C.] सद्भावपूर्वक; सद्भाव से

in good faith and for consideration : [s. 96, Indian Trusts Act] सद्भावपूर्ण और संप्रतिफल

in good faith without notice and for value : [s. 27(c), Specific Relief Act] सद्भावपूर्वक सूचना के बिना और मूल्यार्थ

in hand : in one's possession or control [s. 10, Limitation Act] हस्तगत

in his judgment : [s. 31(1), Indian Stamp Act] उसके निर्णय में

in his life-time : [s. 1, Legal Representatives Suits Act] उसके जीवन काल में

in-house research : [s. 36(2AB)(i), Income-tax Act] आंतरिक अनुसंधान

in ignorance : [s. 47, prov., Indian Easements Act] अनभिज्ञ होते हुए

in issue : in dispute [s. 21(2), Indian Evidence Act] विवाद

in its discretion : [s. 155(2), Companies Act] स्वविवेकाधिकार; स्वविवेकानुसार; स्वविवेक से

in its entirety : [s. 39, Indian Contract Act] पूर्णतः

in kind : in the form of goods or property as distinguished from money वस्तु रूप में; वस्तु के रूप में; किस्म में

in law : विधि की दृष्टि में

in law bound : [s. 165(c), Navy Act] विधि द्वारा आबद्ध

in letter and spirit : भाषा और भाव की दृष्टि से

in lieu of : in place of; instead of [s. 90, Cr. P.C.] के स्थान में; के बदले में; के बदले; के बजाय

in like manner : in the same (similar) way [s. 65A(3), T.P. Act] वैसे ही प्रकार से; उसी प्रकार से; [art. 148(1), Const.] उसी रीति से

in limine : at the outset आरंभ में ही

in loco parentis : in the place of a parent माता-पिता के स्थान पर; माता-पिता के स्थान में

in money or kind : चाहे धन में चाहे वस्तु के रूप में; धन या वस्तु के रूप में

in no case : [art. 17(1), prov., Const.] किसी भी दशा में नहीं

in no case later than six months : [art. 62(2), Const.] प्रत्येक दशा में छह मास बीतने से पहले

in obedience to : के पालन में; के अनुपालन में; के आज्ञानुवर्तन में

in obedience to a decree : [s. 10(1), Charitable Endowments Act] डिक्री के अनुपालन में

in obedience to summons : समन के आज्ञानुवर्तन में; समन के पालन में

in obedience to the law : [s. 300, excep. 2, I.P.C.] विधि के पालन में

in occupation : [s. 35, Arms Act] अधिभोगी

in office : [art. 370(1), expln., Const.] पदस्थ; [ibid., footnote] पदारूढ

in open court : खुले न्यायालय में

in order that : इसलिए कि

in pari causa : see 'in pari materia' समविषयक; एक ही विषय के

in pari delicto : where both parties are equally in fault समदोषी

in pari materia : in pari causa; in an analogous cause or case समविषयक; एक ही विषय के

in part : partly भागतः; अंशतः

in particular : particularly [art. 38(2) and art. 111, prov., Const.] विशिष्टतया; विशिष्टतः

in particular and without prejudice to the generality of the foregoing power : [s. 18(2), Citizenship Act] विशिष्टतया और पूर्वगामी शक्ति की व्यापकता पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना

in patient : a patient in a hospital or infirmary who received lodging and food as well as treatment – distinguished from out patient [s. 56(2), Employees' State Insurance Act] अंतः रोगी (इन पेशेंट)

in pay : वेतन पाने वाला; वेतन भोगी

in person : [s. 287(2), Cr. P.C.] स्वयं; [s. 21, Cattle-trespass Act] वैयक्तिक रूप से

in personem : in respect of a person; proceeding in personem is one directed or with reference to a specific person व्यक्ति -बंधी

in point of form, defective : [s. 44, Indian Lunacy Act] प्ररूपिक दृष्टि से त्रुटिपूर्ण

in point of form, insufficient : [s. 44, Indian Lunacy Act] प्ररूपिक दृष्टि से अपर्याप्त

in point of law : विधि की बात के कारण; विधि की दृष्टि से

in practice : [s. 2(2), Chartered Accountants Act] व्यवसाय में

in preference to : पर अधिमान देकर

in present or future : [s. 18(cc), Registration Act] वर्तमान में या भविष्य में

in priority : [art. 127(2), Const.] पूर्विकता देकर

in private : [s. 9, Indian Lunacy Act] एकांत में; [s. 22(1), Administrative Tribunal Act] असार्वजनिक रूप से; [s. 60(1), Delhi Rent Control Act] प्राइवेट रूप से

in progress of the delivery : [s. 34, Sale of Goods Act] परिदान चालू रहने के दौरान

in public, appear : [s. 55(1), prov., thirdly, C.P.C., s. 47(2), prov., Cr. P.C. and s. 42, Indian Lunacy Act] लोगों के सामने आना

in pursuance of : in carrying out; in exercise of the power granted by के अनुसरण में

in quarters : in living accommodation [s. 7(b), Assam Rifles Act] क्वार्टरों में

in question : in dispute; at issue [s. 14, expln., Indian Evidence Act] प्रश्नगत

in reckoning : [art. 108(2), Const.] गणना करने में

in reference to : के प्रति निर्देश से

in regard to : के विषय में

in relation to : के संबंध में

in relation to any form of labour : [s. 2(i)(h), Bonded Labour System (Abolition) Act] किसी प्रकार के श्रम के संबंध में

in relation to the same or similar labour : [s. 2(i)(a), Bonded Labour System (Abolition) Act] उसी श्रम या उसी प्रकृति के श्रम के संबंध में

in rem : an act or proceeding is in rem when it is done or directed with reference to no specific person and consequently against or with reference to all whom it might concern, or 'all the world' सर्वबन्धी

in replacement of : [s. 33A(1)(ii), Income-tax Act] के स्थान पर

in respect of : 1. seeing that की दृष्टि से; 2. as regards के बारे में; की बाबत

in respect of deposits of securities : [s. 2(k), Foreign Exchange Regulation Act] प्रतिभूतियों की जमाराशि संबंधी

in restraint of : का अवरोधी; का अवरोधक

in restraint of legal proceedings, agreement : [s. 28, Indian Contract Act] विधिक कार्यवाहियों का अवरोधक करार

in restraint of marriage, agreement : [s. 26, Indian Contract Act] विवाह का अवरोधक करार

in restraint of trade, agreement : [s. 27, Indian Contract Act] व्यापार का अवरोधक करार; [ss. 11(2), 36(2), 54 and 55(3), Indian Partnership Act] व्यापार अवरोधी करार

in separate parts : [s. 28, Indian Stamp Act] पृथक्-पृथक् भागों में

in service training : [s. 10(h), All India Council for Technical Education Act] सेवागत प्रशिक्षण

in-situ : [s. 45(2)(c), Protection of Plant Varieties and Farmers' Rights Act] स्व स्थाने

in specie or kind : नकद या वस्तु रूप में

in substitution for : के स्थान पर

in substitution of : के स्थान में; के स्थान पर

in subversion of : का ध्वंसक; के ध्वंसात्मक रूप से

in succession : [art. 124(3)(a), Const.] लगातार

in suit : which is in issue in the suit वादांतर्गत

in support of : [s. 16(2), Wealth-tax Act] के समर्थन में

in-take well : [s. 11(a), Railways Act] अंतःग्राही कुआं

in terms : निबंधनों के अनुसार; वस्तुतः

in terms of : के निबंधनों के अनुसार

in terms of money : धन के रूप में

in terms of the section : धारा के निबंधनानुसार

in terms sufficiently precise : पर्याप्त रूप से प्रमित शब्दों में

in the absence of a contract to the contrary : [s. 45, T.P. Act] तत्प्रतिकूल संविदा के अभाव में; इसके प्रतिकूल संविदा के अभाव में

in the absence of an express declaration to the contrary : [s. 26, prov., Indian Trusts Act] अभिव्यक्त तत्प्रतिकूल घोषणा के अभाव में

in the aggregate : कुल मिलाकर; [s. 24, Industrial Finance Corporation Act] जिसका योग..... हो

in the alternative : अनुकल्पतः; अनुकल्पी

in the case of : की दशा में; के मामले में

in the case of a woman who has been married to an Indian citizen for not less than two years, whose marriage is still subsisting and who has visited India at least once : ऐसी किसी स्त्री की दशा में जिसका विवाह किसी भारतीय नागरिक से हुए कम से कम दो वर्ष हो चुके हैं, विवाह अभी अस्तित्व में है और वह स्त्री कम से कम एक बार भारत आ चुकी है

in the case of an equality of votes : [art. 96(2), Const.] मत बराबर होने की दशा में

in the course of : [s. 10(1), Mines Act] के अनुक्रम में; [s. 15(3)(c), Workmen's Compensation Act] के दौरान

in the course of the suit : वाद के दौरान

in the course of trial : [s. 143(1), Navy Act] विचारण के अनुक्रम में

in the course of trade : [s. 2(1)(c), Trade and Merchandise Marks Act] व्यापार के अनुक्रम में

in the discharge of functions : [s. 24(11), Wealth-tax Act] कृत्यों के निर्वहन में

in the estimation : [s. 499, expln. 4, I.P.C.] दृष्टि में

in the event of death or inability : [s. 193(b), Companies Act] मृत्यु की या अक्षमता की दशा में

in the event of equality of votes : मत बराबर होने की दशा में

in the execution of office : [s. 83, Presidency-towns Insolvency Act] पद के निष्पादन में

in the exercise of : making use of; putting in operation of का प्रयोग करते हुए

in the exercise of functions : [art. 74(1), Const.] कृत्यों का प्रयोग करने में

in the first instance : as the first step in proceeding; in the first place प्रथमतः; सर्वप्रथम

in the form and manner prescribed : [art. 6(b)(ii), Const.] विहित प्ररूप में और रीति से

in the form in which it was passed : [art. 109(4), Const.] उस रूप में जिसमें वह पारित किया गया था

in the form of question and answer : [Or. 18, r. 5, C.P.C.] प्रश्नोत्तर के रूप में

in the hands of a bona fide holder for value : [preamble, Indian Bills of Lading Act] मूल्य के लिए सद्भावपूर्वक धारक के पास

in the interest of the economic development of the country : [long title, Foreign Exchange Regulation Act] देश के आर्थिक विकास के हित में

in the interests of justice : [s. 11, Coroners Act] न्याय के हितों में

in the interests of the general public : [art. 19(5), Const.] साधारण जनता के हित में

in the judgment of : [s. 148(b), Army Act and s. 321, Cr. P.C.] के विचार में; [s. 7(2), Inland Vessels Act] के निर्णय में

in the least intrusive manner possible : [sch., art. 9, item 19, Chemical Weapons Convention Act] जहां तक संभव हो, कम से कम हस्तक्षेप करना

in the light of : [s. 3(1), Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act] को ध्यान में रखते हुए

in the manner provided : [art. 124(2), 2nd prov. (b), Const.] उपबंधित रीति से

in the matter of : के विषय में

in the meantime : [s. 360(1), Cr. P.C.] इस बीच; अभ्यंतर काल में; अभ्यंतर में

in the nature of : की प्रकृति वाला; के स्वरूप का; के प्रकार का

in the nature of a debt : [Or. 36, r. 1(2)(b)(ii), C.P.C.] ऋणस्वरूप

in the nature of a surety : [s. 45(4), Presidency-towns Insolvency Act] प्रतिभू स्वरूप

in the nature of capital expenditure : [s. 35(1)(i), Income-tax Act] पूंजीगत व्यय के प्रकार का

in the opening portion : प्रारंभिक भाग में

in the opinion of : की राय में

in the ordinary course of business : [s. 27, prov., Sale of Goods Act] कारबार के मामूली अनुक्रम में

in the ordinary course of trade : [sch., art. VI, prov., Indian Carriage of Goods by Sea Act] व्यापार के सामान्य अनुक्रम में

in the performance of his duties : [s. 5(3), Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Act] उसके कर्तव्यों के पालन में

in the place and stead of : [preamble, Railway Companies (Substitution of Parties in Civil Proceedings) Act] के स्थान पर और बदले में

in the possession or power : in one's possession or within one's control कब्जे में या शक्त्याधीन

in the premises : इस पृष्ठभूमि में; सारवाक्य में

in the prescribed manner : विहित रीति से

in the presence and hearing of : की उपस्थिति और श्रवणगोचरता में

in the same interest : एक ही हित में

in the sense : इस अर्थ में

in the time of : during the life time of [s. 1, Legal Representatives Suits Act] के जीवनकाल में

in their entirety : [s. 35A(3), Income-tax Act] उसके समग्र रूप में

in their own right : [s. 467(2), Companies Act] स्वाधिकार से ही

in this behalf : इस निमित्त

in this state of affairs : इस परिस्थिति में

in this view of the matter : मामले को इस दृष्टि से देखते हुए; ऐसी वस्तुस्थिति में; मामले की इस दृष्टि से

in time : समय पर

in time of action : [s. 34(b), Army Act] संघर्ष के समय

in time of war : युद्ध के समय

in token of the fact : तथ्य के प्रमाणस्वरूप

in token of the inspection : [s. 209A(4)(ii), Companies Act] निरीक्षण के प्रतीकस्वरूप

in token thereof : उसके प्रतीकस्वरूप

in token of reverence : [s. 2(b), Rajghat Samadhi Act] श्रद्धास्वरूप

in toto : संपूर्णतः; पूरी तरह से

in transit : अभिवहन में

in transit authorisation : empowering the goods that are in journey अभिवहन प्राधिकरण; अभिवहन किए जाते हुए माल का प्राधिकार देना

in trust : न्यासतः; न्यास के रूप में; न्यासार्थ

in trust for the national bank : [s. 29(1) and (2), National Bank for Agriculture and Rural Development Act] राष्ट्रीय बैंक के लिए न्यास के रूप में

in unmanufactured state : [s. 14(ii), Central Sales Tax Act] अविनिर्मित दशा में

in view of : को देखते हुए; को दृष्टि में रखते हुए; को ध्यान में रखते हुए

in violation of : [s. 405, I.P.C.] का अतिक्रमण करके

in virtue of : through the force of; by authority of [s. 32(1), Cr. P.C.] के आधार पर

in warrant for detention : निरोध के वारंट में

in which the word occurs : [s. 3(9), General Clauses Act] जिसमें वह शब्द आता है

in witness whereof the licensor and the licensee have hereinto set their respective hands and seal on the day, month and year hereinabove written : इसके साक्ष्यस्वरूप अनुज्ञापक और अनुज्ञप्तिधारी ने पहले पैरा में लिखी तारीख को इस पर अपने-अपने हस्ताक्षर कर दिए हैं

in writing : लिखित; लिखित रूप से; लिखित रूप में

in writing under his hand, order : [s. 5(b), Indian Railways Act] स्वहस्ताक्षरित लिखित आदेश द्वारा

inability : want of ability, physical, mental or moral; lack of power, capacity or means असमर्थता

inaccuracy : [sch. 1, art. III, Indian Carriage of Goods by Sea Act] अशुद्धि; गलती

inaccurate particulars : [s. 17(1)(c), Gift-tax Act] गलत विशिष्टियां

inadequacy : the quality or condition of being not equal to the requirement; insufficiency अपर्याप्तता

inadequacy of consideration : [s. 20, expln. 1, Specific Relief Act] प्रतिफल की अपर्याप्तता

inadequate consideration : [s. 24(1)(b), Air Corporations Act] अपर्याप्त प्रतिफल

inadmissibility of document : दस्तावेज की अग्राह्यता

inadmissible : not admissible; not to be admitted or entertained [s. 200, expln., I.P.C. and art. 114(2), Const.] अग्राह्य; [s. 143(1)(b)(iii), Income-tax Act] अननुज्ञेय

inadmissible evidence : अग्राह्य साक्ष्य

inadmissible in the suit : वाद में अग्राह्य

inadvertance : [s. 22(1), Companies Act] अनवधानता

inadvertant slip : [s. 8(a), Two-Member Constituencies (Abolition) Act] अनवधानता से हुई भूल

inadvertantly and undesignedly spoiled : [s. 49(a), Indian Stamp Act] अनवधानता से और अपरिक्लिप्त रूप से खराब

inadvertantly received : अनवधानता से लेी गई

inalienable : not transferable अन्य-असंक्राम्य

inam : a grant by government, often revenue free [art. 31A(2)(i) Const.] इनाम

inam title deed : [s. 90(d), Registration Act] इनाम हक विलेख

inanimate things : things which are not endowed with life or spirit [s. 3(a), Indian Railways Act] निर्जीव वस्तुएं

inappealable : not capable of being appealed especially to a higher tribunal जिसकी अपील नहीं हो सकती

inapplicability : लागू न होना

inapplicable : अप्रयोज्य

inauguration : उद्घाटन

inbuilt : [s. 110(1)(k), Motor Vehicles Act] अंतःनिर्मित

incapable : not having the capacity, power or fitness for; unable असमर्थ

incapable of acting : [s. 6(b), International Airports Authority Act] कार्य करने में असमर्थ; [s. 123(4), Cr. P.C.] कार्य करने के लिए असमर्थ

incapable of giving evidence : साक्ष्य देने के लिए असमर्थ

incapable person : [s. 68, Indian Contract Act] असमर्थ व्यक्ति

incapacitated : [s. 2(1)(aa), Emigration Act] अशक्त; [s. 15A(a), Wealth-tax Act] असमर्थ

incapacity : want of capacity; inability; powerlessness; legal disqualification [art. 124(4), Const.] असमर्थता

incapacity or disqualification : [s. 224(2)(d), Companies Act] असमर्थता या अनर्हता

incentive : something that arouses feeling or incites to action प्रोत्साहन

incentive scheme : [s. 13(2), Apprentices Act] प्रोत्साहन स्कीम

inception : [s. 296, Companies Act] प्रारंभ; [s. 370(3), Companies Act] शुरुआत

incestuous adultery : adultery constituting or involving sexual intercourse or interbreeding between closely related or regarded as related in degrees in which marriage is prohibited [s. 3(6), Indian Divorce Act] अगम्यगमनात्मक जारकर्म

incharge : one having the care, custody or superintendence [s. 137, I.P.C.] भारसाधक

incharge of the management : प्रबंध का भारसाधक

incharge officer : [s. 87(2), Navy Act] भारसाधक आफिसर

inchoate : begun but not completed [s. 20, Negotiable Instruments Act] अपूर्ण

inchoate stamped instrument : [s. 20, Negotiable Instruments Act] अधूरी स्टांपित लिखत

incidence : 1. an act or the fact or manner of falling upon or affecting आपतन; 2. a happening घटना

incidence of duty : [s. 19(1), Estate Duty Act] शुल्क का आपतन

incidence of fines : [s. 19(b), Army Act] जुर्मानों का आपतन

incidence of leave salary : छुट्टी-वेतन-भार

incidence of pension : पेंशन-भार

incidence of sickness : बीमारी का आपतन

incidence of tax : the falling of tax upon a person who is unable to shift it on some one else and who therefore bears the money burden thereof कर का आपतन; कर का भार

incidence of taxation : कर का भार

incidence rules : व्यय-भार नियम

incident : something dependent upon, appertaining or subordinate to or accompanying something else of greater or principal importance; something arising or resulting from something else of greater or principal importance [s. 2(b), T.P. Act] प्रसंगति; अनुषंग; घटना

incident of a repulsive or horrible nature : [s. 2(a)(iii), Young Persons (Harmful Publications) Act] जुगुप्साकारी अथवा भयावह प्रकार की घटना

incident of any contract : [s. 1, Indian Contract Act] किसी संविदा की प्रसंगति

incidental : occurring or likely to occur in fortuitous or subordinate conjunction with something else [art. 4(1) and art. 169(2), Const.] आनुषंगिक

incidental charges : आनुषंगिक प्रभार

incidental, consequential and supplemental matters : [s. 394(1)(b)(vi), Companies Act] आनुषंगिक; पारिणामिक और अनुपूरक बातें

incidental damage : [s. 156, ill., Indian Contract Act] आनुषंगिक नुकसान

incidental expenditure : आनुषंगिक व्यय

incidental or ancillary : [s. 4(1), Estate Duty (Distribution) Act] आनुषंगिक या प्रासंगिक

incidental or conducive : [sch. II, table D, 3rd item, Companies Act] आनुषंगिक या सहायक

incidental order : आनुषंगिक आदेश

incidental proceedings : आनुषंगिक कार्यवाहियां

incidentally : संयोगवश

incidents of contract : [s. 2(b), T.P. Act] संविदा की प्रसंगतियां

incidents of easements : [ch. III, Indian Easements Act] सुखाचारों की प्रसंगतियां

incinerating : [s. 3(j)(v), Delhi Apartment Ownership Act] भस्मन

incipient habits : सहज स्वभाव

incised wound : छिन्न घाव

incite : to urge or spur on; to stir up उद्दीप्त करना

incitement : [art. 19(2), Const.] उद्दीपन

incitement to an offence : [art. 19(2), Const.] अपराध-उद्दीपन

incline : [s. 23(1)(d), Mines Act] आनति

inclined plane : [s. 2(1)(i)(iii), Mines Act] आनत समपथ

include, shall : [s. 3(23), General Clauses Act] अंतर्गत आएगा; अंतर्गत होगा

include in the total income : [1st. sch. 2(i)(a), Companies (Profits) Surtax Act] कुल आय में सम्मिलित करना

includes, business : [s. 2(b), Indian Partnership Act] कारबार के अंतर्गत है; कारबार के अंतर्गत..... भी है

includible : सम्मिलित किए जाने योग्य

inclusion : comprising as a part सम्मिलित होना

incognito : गुप्त रूप से

income : that which comes in as the periodical produce of one's work, business, lands, or investments (commonly expressed in terms of money) annual or periodical receipts accruing to a person etc. [s. 80B(6), Income-tax Act] आय

income accruing : [s. 8, T.P. Act] प्रोद्भवमान आय; प्रोद्भावी आय

income and expenditure account : [s. 210(2), Companies Act] आय-व्यय लेखा

income arising from property : [s. 17(1), T.P. Act] संपत्ति से उद्भूत आय

income chargeable to tax : [s. 80C(2)(b), Income-tax Act] कर से प्रभार्य आय; कर प्रभार्य आय

income derived from property : [s. 139(4A), Income-tax Act] संपत्ति से उद्भूत आय

income escaping assessment : निर्धारण से छूट गई आय

income from house property : [s. 10(20), Income-tax Act] गृह संपत्ति से आय

income, gross total : [s. 80B(1)(5), Income-tax Act] सकल कुल आय

income payable 'net of tax' : [s. 195A, margin. hdg., Income-tax Act] 'करहीन' संदेय आय

Income-tax Appellate Tribunal : आय-कर अपील अधिकरण

income-tax area : आय-कर क्षेत्र

income-tax chargeable : प्रभार्य आय-कर

income-tax clearance certificate : [s. 230, Income-tax Act] आय-कर समाशोधन प्रमाणपत्र

income-tax department : आय-कर विभाग

income-tax free : [s. 86A(1), Income-tax Act] आय-कर से मुक्त; आय-कर मुक्त

Income-tax Officers : [s. 2(25), Income-tax Act] आय-कर अधिकारी

income-tax papers : [s. 19, Companies (Profits) Surtax Act] आय-कर कागज-पत्र

income-tax range : आय-कर रेंज

incoming mutwalli : [sch., 42(1), Wakf Act] नया मुत्तवली

incoming partner : [heading, ch. 5, Indian Partnership Act] अंतर्गामी भागीदार; अंदर आने वाला भागीदार

incoming, gross external : सकल बाहरी आमद

incompatible : बेमेल

incompetency : the quality of being incompetent; incapacity or disqualification [art. 369(b), Const.] अक्षमता

incompetent : not competent; not having the requisite capacity or qualification [s. 118, expln., Indian Evidence Act and s. 103, T.P. Act] अक्षम

incomplete address : [Or. 6, r. 14A, C.P.C.] अधूरा पता

incomplete and insufficient : [s. 49(d)(4), Indian Stamp Act] अपूर्ण और अपर्याप्त

inconclusive proof : proof that does not bring to an end a doubt अनिश्चायक सबूत

incongruous : बेतुका

inconsistency : असंगति

inconsistency between laws made by Parliament and laws made by the Legislatures of States : [art. 254, margin, Const.] संसद् द्वारा बनाई गई विधियों और राज्यों के विधान-मंडलों द्वारा बनाई गई विधियों में असंगति

inconsistency between laws made by Parliament under articles 249 and 250 and laws made by the Legislatures of States : [art. 251, margin, Const.] संसद् द्वारा अनुच्छेद 249 और अनुच्छेद 250 के अधीन बनाई गई विधियों और राज्यों के विधान-मंडलों द्वारा बनाई गई विधियों में असंगति

inconsistent : not consistent; not agreeing in substance, spirit or form; contrary to one another [art. 140, Const.] असंगत

inconsistent, not : अनसंगत

inconsistent therewith : तद्संगत; से असंगत

inconsistent with the previous pleadings : पूर्वतन अभिवचनों से असंगत

inconsistently : in an inconsistent manner असंगत रूप से

inconvenience : a discomfort; something that gives trouble असुविधा

incorporate : to unite or combine with something else so as to form one body [long title, Jawaharal Nehru University Act] निगमित करना; [s. 6(2)(b), Forward Contracts Act] सम्मिलित करना; मिला देना

incorporated : constituted as a body corporate legally authorised to act as a single person [s. 2(17)(ii), Income-tax Act and art. 317(4), Const.] निगमित; [s. 7(2), Trade and Merchandise Marks Act] मिला दिया गया; सम्मिलित

incorporated company : निगमित कंपनी

incorporation : 1. the action of forming into a body corporate legally authorised to act as a single person निगमन (इंकापोरेशन); 2. the merging of one thing in another so that the two form a single whole [s. 7, Citizenship Act] मिल जाना; मिला लेना; सम्मिलित करना

incorporation certificate : [s. 34(2), Companies Act] निगमन प्रमाणपत्र

incorporation in the university : विश्वविद्यालय में सम्मिलित करना; विश्वविद्यालय में मिला देना

incorporation of papers by reference : [s. 64, Indian Succession Act] निर्देश द्वारा कागजों का सम्मिलित किया जाना

incorporation of territory, citizenship by : [s. 7, Citizenship Act] राज्यक्षेत्र के मिल जाने से नागरिकता

incorporeal right : a right having no material existence in itself, but attaching as a right or profit to some actual thing [s. 141, I.P.C.] अमूर्त अधिकार

incorrect allocation : गलत आवंटन

incorrect casting (totalling) : गलत जोड़

incorrect or false in material particulars : [s. 10(3), Sick Textile Undertakings (Nationalisation) Act] तात्त्विक विशिष्टियां गलत या मिथ्या हैं

incorrect recording : गलत प्रविष्टियां

incorrect view : a correct conception [s. 13(c), C.P.C.] अशुद्ध बोध; गलत राय; गलत दृष्टिकोण

incorrect view of international law : [s. 13(c), C.P.C.] अंतर्राष्ट्रीय विधि का अशुद्ध बोध

incorrectly granted : [s. 7(2)(o), Payment of Wages Act] गलती से अनुदत्त

incorrigible or exercising bad influence : [s. 23(2)(g)(xi), Immoral Traffic (Prevention) Act] अशोध्य या बुरा असर डालने वाली

increase of amount : [art. 110(1)(e), Const.] रकम को बढ़ाना

increase the area : [art. 3(b), Const.] क्षेत्र बढ़ाना

increasing the liability : [s. 154(3), Income-tax Act] दायित्व को बढ़ाना

increasingly : [Introduction, Conservation of Foreign Exchange and Prevention of Smuggling Activities Act] अधिकाधिक

increment : वेतन-वृद्धि

increment, annual : वार्षिक वेतन वृद्धि

increment certificate : वेतन-वृद्धि प्रमाणपत्र

incremental rate : वेतन-वृद्धि दर

incriminate : to involve in an accusation or charge [s. 14(4)(f), Payment of Wages Act] अपराध में फँसाना

incriminatory : tending to show that a crime has been committed अपराध में फँसाने वाला

incumbent of an office : [art. 16(5), Const.] पदधारी

incumbent, original : मूल पदधारी

incumbered property : [s. 55(2), prov., T.P. Act] विल्लंगमित संपत्ति

incumbrance : a claim, lien or liability attached to property, e.g. a mortgage, charge or usufruct (see 'encumbrance') [s. 55(1)(g), T.P. Act] विल्लंगम

incumbrancer : [s. 73(1), prov. (a), Cr. P.C.] विल्लंगमदार; [s. 55, Presidency-towns Insolvency Act] विल्लंगमकर्ता

incur : to entail; to become liable or subject to उपगत करना

incur expenses : व्यय उपगत करना

incurable : [s. 35(2), Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960] लाइलाज; [s. 13(1)(ii), Hindu Marriage Act] असाध्य

incurable form of leprosy : [s. 13(1)(iv), Hindu Marriage Act] असाध्य कुष्ठ; कुष्ठ का असाध्य प्रकार

indebted : being in debt [s. 34, ill., Indian Evidence Act] ऋणी

indebted to the company : [s. 226(3)(d), Companies Act] कंपनी का ऋणी

indebtedness : the condition of being in debt ऋणिता; ऋणग्रस्तता

indebtedness, relief of agricultural : कृषि ऋणिता से मुक्ति

indecent : not decent, unfit to be heard or seen अशिष्ट

indecent act : [s. 53, Navy Act] अशिष्ट कार्य

indecent representation : [title, Indecent Representation of Women (Protection) Act] अशिष्ट रूपण

indecently exposing his person : [s. 118(a)(iii), Cantonments Act] अशिष्टतापूर्वक अपना गुप्तांग प्रदर्शित करना

indefeasible : not liable to be defeated or done away with; that cannot be made void [s. 25(1), Limitation Act] अजेय

indefinite : [s. 33, T.P. Act] अनिश्चित; [s. 16(1)(b), Arbitration Act] अनिश्चितार्थ

indefinite character : [art. 116(1)(b), Const.] अनिश्चित रूप

indefinite expression : an expression the meaning whereof is not definite or certain अनिश्चितार्थ पद

indefinite payment : payment which is not definitely stated or required to be appropriated towards the discharge of a particular debt when the person paying owes several debts to the person to whom payment is made अनिश्चित संदाय

indefinite period : indeterminate length of time [s. 33, T.P. Act] अनिश्चित कालावधि

indefinite time : [s. 25(b), Indian Stamp Act] अनिश्चित समय

indefinitely : [s. 25(1), Coir Industry Act] अनिश्चित काल के लिए

indelible ink : [s. 61, Representation of the People Act, 1951] अमिट स्याही

indemnification : क्षतिपूरण

indemnified, keep : क्षतिपूरित रखना; क्षतिपूरित करना

indemnify : to make good a loss which one person has suffered in consequence of the act or default of another [s. 244(2),

Companies Act and art. 34, Const.] क्षतिपूर्ति करना; परित्राण देना

indemnify the person : [s. 82G(4), prov., *Indian Railways Act and art. 34, Const.*] व्यक्ति की क्षतिपूर्ति करना

indemnify the surety : [s. 145, *Indian Contract Act*] प्रतिभू की क्षतिपूर्ति करना

indemnity : 1. security or protection against hurt, loss or damage [s. 19, *Working Journalists and Other Newspaper Employees (Conditions of Service) and Miscellaneous Provisions Act*] परित्राण (इंडेमनिटी); 2. exemption from incurred penalties or liabilities; something that indemnifies or is by way of reimbursement for incurred liabilities (see 'contract of indemnity') [s. 124, *Indian Contract Act*] क्षतिपूर्ति; क्षतिपूरित करना; क्षतिपूरित रखना; [s. 1(1), *All India Service Regulation (Indemnity) Act*] संरक्षण

indemnity bond : [s. 29(34), *Indian Stamp Act*] क्षतिपूर्ति बंधपत्र

indemnity, contract of : [s. 124, *Indian Contract Act*] क्षतिपूर्ति की संविदा

indemnity holder : [s. 125, margin, *Indian Contract Act*] क्षतिपूर्तिधारी

indemnity, measure of : [s. 67(1), *Marine Insurance Act*] क्षतिपूर्ति का परिमाण

Indent Assisant : मांग-पत्र सहायक

indent item : मांग-पत्र मद

indent transfer memo : मांग हस्तांतरण ज्ञापन

indented paragraph : दूरारंभ पैरा

indentor : मांगकर्ता

indenture : [s. 2, *Imperial Library (Change of Name) Act*] अनुबंध; करार; विलेख

independent : 1. being or acting free of the influence of something अनाश्रित; 2. not in a subordinate position [s. 2(i), *Industrial Disputes Act*] स्वतंत्र

independent agency : [s. 3(2)(a), *Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act*] स्वतंत्र अभिकरण

independent brigade : [s. 179, *Army Act*] स्वतंत्र ब्रिगेड

independent charge : स्वतंत्र भारसाधन

independent candidate : [para 9, *Election (Reservation and Allotment) Symbols Order*] निर्दलीय अभ्यर्थी

independent contractor : an independent contractor is one who undertakes to do a certain work or produce a certain result for another but in the actual execution is not under the other's control, e.g. a building contractor स्वतंत्र ठेकेदार

independent dealing : [s. 469(2)(a), *Companies Act*] स्वतंत्र व्यवहार

independent discretion : [s. 47, *Indian Trusts Act*] स्वतंत्र विवेक

independent evidence : evidence from outside; evidence which is not biased [s. 156, ill., *Indian Evidence Act*] स्वतंत्र साक्ष्य

independent note : स्वतंत्र टिप्पण; स्वतंत्र नोट

independent of contract : this phrase in the definition of a tort means virtually, other than wrongs which are regarded as breach of contract and serves to indicate the actual content of these phrases in the modern law संविदा निरपेक्ष

independent transfer : [s. 127, *T.P. Act*] स्वतंत्र अंतरण

independently : स्वतंत्र रूप में; स्वतंत्र रूप से

independently of : पर अनाश्रित

indeterminate : [s. 164(3)(b)(ii), *Income-tax Act*] अनवधारित; [s. 26, *Indian Stamp Act*] अनवधार्य

index : an alphabetical list, usually at the end of a book, of the names, subjects, etc. occurring in it, with indications of the places where they occur [s. 3, *expln., T.P. Act*] अनुक्रमणिका; सूचक

index card : सूचक कार्ड

index number : [s. 2(d), *Minimum Wages Act*] सूचकांक

index number, cost of living : [s. 2(d), *Minimum Wages Act*] निर्वाह-व्यय सूचकांक

index of members : [s. 151(1), *Companies Act*] सदस्यों की अनुक्रमणिका

index of transfer entries : अंतरण प्रविष्टियों का सूचक

index sheet : सूचक पत्र

index slip : सूचक पर्ची

index to register : [s. 131, *Companies Act*] रजिस्टर की अनुक्रमणिका

indexer : अनुक्रमणिकाकार

indexing : अनुक्रमणिका बनाना

India : [s. 3(28), *General Clauses Act*] भारत

India Government Mint : भारत सरकार की टंकाल

India, native of : [s. 2(d), *Indian Succession Act*] भारत का मूल निवासी

India Security Press : [sch. 1, item. No. 12, *Industrial Disputes Act*] भारत प्रतिभूति मुद्रणालय; [s. 292(1), *Cr. P.C.*] इंडिया सिक्यूरिटी प्रेस

India Supply Mission : भारत प्रदाय मिशन

Indian Administrative Service : [s. 2, *All India Services Act and art. 312(2), Const.*] भारतीय प्रशासनिक सेवा

Indian Agricultural Research Institute : [2nd sch., item No. 11(1)(xi), *Jawaharlal Nehru University Act*] भारतीय कृषि अनुसंधान संस्थान

Indian Airlines : [s. 2(iv), *Air Corporations Act*] इंडियन एयर लाइन्स; भारतीय विमान सेवा

Indian Army : [s. 57(3), *Indian Evidence Act*] भारतीय सेना

Indian Audit and Accounts Department : [preamble, *Departmentalisation of Union Accounts (Transfer of Personnel) Act*] भारतीय लेखापरीक्षा और लेखा विभाग

Indian British subjects : [s. 4(b), *Merged States (Laws) Act*] भारतीय ब्रिटिश प्रजाजन

Indian Bureau of Mines : [s. 10(2)(e), *Mines Act*] भारतीय खान ब्यूरो

Indian Cancer Research Centre : भारतीय कैंसर अनुसंधान केंद्र

Indian Central Cotton Committee : [s. 2(f), *Cotton Ginning and Pressing Factories Act*] भारतीय केंद्रीय कपास समिति

Indian Civil Service : [s. 2(17)(b), *C.P.C.*] भारतीय सिविल सेवा; इंडियन सिविल सर्विस

Indian company : [s. 2(17)(i), *Income-tax Act*] भारतीय कंपनी

Indian Consul : भारतीय कौंसल

Indian Consul or Vice Consul : [s. 85, *Indian Evidence Act*] भारतीय कौंसल या उप-कौंसल

Indian Consulate : [s. 2(d), *Citizenship Act*] भारतीय कौंसलेट

Indian Council for Cultural Relations : भारतीय सांस्कृतिक संबंध परिषद्

Indian Council of Agricultural Research : [s. 2(d), *Produce Cess Act*] भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद्

Indian Council of Medical Research : भारतीय आयुर्विज्ञान अनुसंधान परिषद्

Indian currency : [s. 14(3), *Customs Act*] भारतीय करेंसी

Indian Customs Tariff : भारतीय सीमाशुल्क दर सूची

Indian Customs Waters : [s. 2(28), *Customs Act*] भारतीय सीमाशुल्क सागर खंड

Indian Delegation Office : भारतीय शिष्टमंडल कार्यालय

Indian Foreign Service : भारतीय विदेश सेवा

Indian Government Railways : भारत सरकार की रेल

Indian hemp : [s. 2(c), *Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act*] भारतीय हैम्प

Indian income : भारत जन्म आय

Indian Independence Act, 1947 : [art. 147, *Const.*] भारतीय स्वतंत्रता अधिनियम, 1947

Indian Institute of Biochemistry and External Medicine : भारतीय जीव-रसायन और प्रायोगिक भेषज-संस्थान

Indian Institute of Petroleum : भारतीय पेट्रोलियम संस्थान

Indian Institute of Public Administration : [2nd sch., item No. 11(1)(xiii), *Jawaharlal Nehru University Act*] भारतीय लोक प्रशासन संस्थान; इंडियन इंस्टीट्यूट आफ पब्लिक एडमिनिस्ट्रेशन

Indian Insurance Company : भारतीय बीमा कंपनी

Indian law : [s. 3(29), *General Clauses Act*] भारतीय विधि

Indian law of limitation : भारतीय परिसीमा विधि

Indian loadline certificate : [sch., pt. 1, item. 6, *Commercial Documents Evidence Act*] भारतीय लोडलाइन प्रमाणपत्र

Indian market : [s. 3(b), *Coffee Act*] भारतीय बाजार

Indian medical register : [s. 2(d), *Indian Medical Council Act*] भारतीय चिकित्सक रजिस्टर

Indian Medical Service : भारतीय चिकित्सा सेवा

Indian Military Widow's and Orphans' Fund : भारतीय सैनिक विधवा और अनाथ निधि

Indian missions overseas : विदेशस्थ भारतीय मिशन

Indian museum : [s. 2(1), *Indian Museum Act*] भारतीय संग्रहालय

Indian National Committee for Mathematics : भारतीय राष्ट्रीय गणित समिति

Indian National Flag : [s. 2, *explan. 1, Prevention of Insults to National Honour Act*] भारतीय राष्ट्रीय ध्वज

Indian National Reserve Forces : [s. 3(9), *Navy Act*] भारतीय नौसैनिक रिजर्व बल

Indian Navy : [s. 3(10), *Navy Act*] भारतीय नौसेना

Indian numerals : [s. 74(1), *Trade and Merchandise Marks Act*] भारतीय अंक

Indian origin : [s. 80B(9), *Income-tax Act*] भारतीय उद्भव; भारतीय मूल

Indian overseas : विदेशस्थ भारतीय

Indian Penal Code : [VIIth sch., list III, item 1, *Const.*] भारतीय दंड संहिता

Indian People's Famine Trust : भारतीय जन दुर्भिक्ष न्यास

Indian Pharmacopoeia : [s. 3(h), *Drugs and Cosmetics Act*] भारतीय भेषज कोश

Indian Pharmacopoeia Committee : भारतीय भेषजकोश समिति

Indian Pharmacopoeial List : भारतीय भेषज सूची

Indian Pharmaceutical Committee : भारतीय भेषजिक समिति

Indian Police Service : [art. 312(2), *Const.*] भारतीय पुलिस सेवा

Indian Postal Order : भारतीय पोस्टल आर्डर

Indian Railway Conference Association's Goods Tariff : [s. 46C(a), *Indian Railways Act*] इंडियन रेलवे कॉन्फ्रेंस एसोसिएशन के माल टैरिफ

Indian Railway Establishment Code : [s. 13B, *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] भारतीय रेल स्थापन संहिता

Indian rate of tax : [s. 44B(2), *Wealth-tax Act*] कर की भारतीय दर

Indian Red Cross Society : [s. 32(v)(a), *Payment of Bonus Act*] इंडियन रेडक्रास सोसाइटी

Indian regular reserve of officers : [s. 2(1)(g), *Army Act*] भारतीय नियमित आफिसर रिजर्व

Indian Rubber Production Board : [s. 9, *Rubber Act*] भारतीय रबर उत्पादन बोर्ड

Indian rulers : [s. 3(28)(a), *General Clauses Act*] भारतीय शासक

Indian School of International Studies : [IIInd sch., item 11(1)(xii), *Jawaharlal Nehru University Act*] अंतर्राष्ट्रीय अध्ययन का भारतीय विद्यालय (इंडियन स्कूल ऑफ इंटरनेशनल स्टडीज)

Indian Service of Engineers : भारतीय इंजीनियर सेवा

Indian Standard Time : [s. 3, *Factories Act*] भारतीय मानक समय

Indian State : भारतीय राज्य; देशी रियासत; [art. 366(15), *Const.*] देशी राज्य

Indian students overseas : विदेशस्थ भारतीय विद्यार्थी

Indian supplementary reserve forces : भारतीय अनुपूरक रिजर्व बल

Indian Territorial Waters : [s. 80J(5)(ii), *Income-tax Act*] भारत के राज्यक्षेत्रीय समुद्र

Indian treasury : भारतीय खजाना

Indian Veterinary Research Institute : [s. 5(2)(v), *Drugs and Cosmetics Act*] भारतीय पशु चिकित्सा अनुसंधान संस्थान

Indian Virginia Tobacco : [s. 8(2)(c), *Tobacco Board Act*] भारतीय वर्जीनिया तंबाकू

Indian war memorial : भारतीय युद्ध स्मारक

Indian waters : [s. 3(11), *Navy Act*] भारतीय जलक्षेत्र; भारतीय सागर खंड

Indian work : [s. 31(1), *Copyright Act*] भारतीय कृति

India's external relations : भारत के वैदेशिक संबंध

indicate : to point out उपदर्शित करना; से उपदर्शित होना; से प्रतीत होना

indication : [s. 2(1)(4), *Trade and Merchandise Marks Act*] उपदर्शन

Indication of origin : [s. 78(f), *Trade and Merchandise Marks Act*] उद्भूत संबंधी उपदर्शन

Indication of the identity : [s. 2(1)(4)(v), *Trade and Merchandise Marks Act*] पहचान का उपदर्शन

indicator : [s. 26(7), *Indian Electricity Act*] सूचक

indict : to accuse before a court for some offence अभ्यारोपित करना; अभ्यारोप लगाना

indictable offence : [IIIrd sch., art. 119, *Geneva Conventions Act*] अभ्यारोपणीय अपराध; अभ्यारोप्य अपराध

indictment : a written accusation that an offence has been committed by one or more persons अभ्यारोपण

indigenous : [s. 14(ii), *Central Sales Tax Act*] देशी; स्वदेशी

indigenous banking : देशी बैंककारी

indigenous medicine department : देशी औषधि विभाग

indigenous stores : देशी स्टोर; देशी माल

indigenous system of medicine : [s. 5(d), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] देशी चिकित्सा प्रणाली/पद्धति

indigenous system of Medicine, Central Institute of Research on : केंद्रीय स्वदेशी चिकित्सा पद्धति अनुसंधान संस्थान

indigenously manufactured : देश में विनिर्मित

indigent circumstances : निर्धनावस्था

Indigent Pilgrims Fund : [s. 14(e), *Haj Committee Act*] निर्धन तीर्थयात्री निधि

indirect : not direct अप्रत्यक्षतः; परोक्षतः

indirect charges : अप्रत्यक्ष प्रभार

indirect material cost : अप्रत्यक्ष उपादान लागत

indirect receipts : अप्रत्यक्ष प्राप्तियां

indirectly : not directly aimed at or attained; not immediately resulting from an action or cause अप्रत्यक्षतः; परोक्षतः

indirectly affecting foreign exchange : [preamble, Foreign Exchange Regulation Act] अप्रत्यक्ष रूप से विदेशी मुद्रा को प्रभावित करने वाले

indiscipline : अनुशासनहीनता; अननुशासन

indiscretion : अविवेक

indispensable : अपरिहार्य

individual : 1. a single human being व्यक्ति; [s. 5, T.P. Act] व्यक्ति; 2. characteristic of an individual [s. 4, Specific Relief Act] व्यक्तिगत; [art. 43, Const.] वैयक्तिक

individual account : [s. 80C(2)(d), Income-tax Act] अपना खाता; व्यक्तिगत खाता

individual and collective activity : [art. 51A(j), Const.] व्यक्तिगत और सामूहिक गतिविधि

individual benefit : [s. 2(22)(e), Income-tax Act] व्यक्तिगत फायदा

individual business : [s. 30, Industrial Disputes Act] व्यक्तिगत कारबार; व्यक्तिगत कारबार

individual civil right : [s. 4, Specific Relief Act] व्यक्तिगत सिविल अधिकार

individual inspection : पृथक्-पृथक् निरीक्षण

individual judgement : [art. 371A(1)(b), Const.] व्यक्तिगत निर्णय

individual not being a non-resident : [s. 193(iii), Income-tax Act] व्यक्ति जो अनिवासी नहीं है

individual owner : [s. 27(ii), Income-tax Act] व्यक्तिगत स्वामी

individual partner : [s. 7(1), Collection of Statistics Act] व्यक्तिगत भागीदार

individual return : [s. 7(1), Collection of Statistics Act] एकल विवरणी

individual running ledger account : व्यक्तिगत चालू खाता लेखा

individually : in an individual manner; singly [s. 4, Indian Partnership Act] व्यक्तिगत; व्यक्तिगत; [s. 2(8), Seeds Act] अलग-अलग

individually assessable : [s. 247, Income-tax Act] वैयक्तिक रूप से निर्धारणीय

individuals, body of : [s. 5, T.P. Act] व्यक्तियों का निकाय; [s. 3(42), General Clauses Act] व्यक्ति-निकाय

Indo-Foreign Cultural Societies : भारतीय विदेशी सांस्कृतिक सोसाइटियां

Indo-Pakistan Agreement : [s. 2(d), Acquired Territories (Merger) Act] भारत-पाकिस्तान करार

Indo-Pakistan Banking Agreement : भारत-पाकिस्तान बैंककारी करार

indology : भारतीय विद्या

Indoor Patients Department : आवासी रोग विभाग; अंतरंग रोगी विभाग

indorsee : (see 'endorsee') the person in whose favour a note or bill is endorsed [s. 9, Negotiable Instruments Act] पृष्ठांकित

indorsement in blank : an indorsement written on the back of a bill [s. 13(1), expln. (ii), Negotiable Instruments Act] निरंक पृष्ठांकन

indorsement in full : [s. 55, Negotiable Instruments Act] पूर्ण पृष्ठांकन

indorser : one who indorses, i.e. being the payee or holder, writes his name on the back of a bill of exchange etc. [s. 7, Negotiable Instruments Act] पृष्ठांकन

induce : to inspire, call forth or bring about by influence or stimulation [s. 505(1)(b), I.P.C.] उत्प्रेरित

induce disclosures, to : प्रकटन उत्प्रेरित करना; प्रकटन उत्प्रेरित करने के लिए

induced : [s. 78, T.P. Act] उत्प्रेरित

induced by fraud or mistake : [s. 86, Indian Trusts Act] कपट या भूलवश उत्प्रेरित

inducement : that which induces, something attractive by which a person is led on or persuaded to action उत्प्रेरण

inducing by corrupt or illegal means : [s. 162, I.P.C.] भ्रष्ट या अवैध साधनों द्वारा उत्प्रेरित करना

indulgence : the act of indulging or the state of being indulgent अनुग्रह; उदारता

Indus Water Treaty : सिंधु जल-संधि

industrial : औद्योगिक

industrial and labour disputes : [s. 3(c)(xi), Collection of Statistics Act] औद्योगिक और श्रम विवाद

Industrial and Technological Museum : औद्योगिक और प्रौद्योगिक संग्रहालय

Industrial Civil Defence Staff Course : औद्योगिक सिविल रक्षा कर्मचारी पाठ्यक्रम

Industrial concern : a business established for an industrial purpose [s. 2(c), Industrial Finance Corporation Act] औद्योगिक समुत्थान

Industrial Credit and Investment Corporation of India : [s. 35D(3)except. (c)(i), Income-tax Act] भारतीय औद्योगिक प्रत्यय और विनिश्चान निगम

industrial dispute : [VIIth sch., list I, item 61, Const.] औद्योगिक विवाद

industrial dispute is apprehended : [s. 10(1), Industrial Disputes Act] औद्योगिक विवाद होने की आशंका है

Industrial Development, Department of : औद्योगिक विकास विभाग

Industrial Economist : उद्योग अर्थशास्त्री

industrial enterprise : [s. 370(2)(a)(v), Companies Act] औद्योगिक उद्यम

industrial establishment : [s. 2(ii), Payment of Wages Act] औद्योगिक स्थापन

industrial estate : औद्योगिक संपदा

industrial extension centre : औद्योगिक विस्तार केंद्र

Industrial Finance Corporation of India : भारतीय औद्योगिक वित्त निगम

industrial management pool : औद्योगिक प्रबंधन पूल

industrial planner : औद्योगिक योजनाकार

industrial relations : औद्योगिक संपर्क

Industrial Security Force, Central : [long title, Central Industrial Security Force Act] केंद्रीय औद्योगिक सुरक्षा बल

industrial staff : औद्योगिक कर्मचारिवृंद

industrial statistician : उद्योग-सांख्यिकीविद्

industrial tribunal : औद्योगिक अधिकरण

industrial undertaking : [s. 5(1)(xxi), Wealth-tax Act] औद्योगिक उपक्रम

industrialist : one owning or engaged in the management of an especially large scale industry [s. 11(c), Institutes of Technology Act] उद्योगपति

industrious life : [s. 10A(3), Immoral Traffic (Prevention) Act] परिश्रमी जीवन

industry : systematic economic activity or any branch thereof; a trade or manufacture [art. 19(6)(ii), Const.] उद्योग

industry and supply division : उद्योग और पूर्ति प्रभाग

industry in tiny and decentralised sector : [s. 2(i), National Bank for Agriculture and Rural Development Act] छोटे और विकेंद्रित सेक्टर में उद्योग

ineffective : [s. 10A, Industries (Development and Regulation) Act] प्रभावहीन

ineffective balance : अप्रभावी शेष

ineffectual : not producing the proper or usual effect [s. 38, ill.(b), Indian Easements Act] अप्रभावी

inefficiency : अदक्षता

inefficient : अदक्ष

ineligible : not eligible [s. 52, 2nd prov., Representation of the People Act, 1951 and art. 16(2), Const.] अपात्र

ineligible for reappointment : [art. 316(3), Const.] पुनर्नियुक्ति का पात्र न होना

inequitable : not equitable; not fair and right आसामयिक

inevitable accident : an accident which happens without the slightest degree of negligence or which could not have been avoided in spite of due care [s. 55(3), T.P. Act] अनिवार्य दुर्घटना; अपरिहार्य दुर्घटना

inevitable losses : अपरिहार्य हानियां

inevitable payment : अपरिहार्य संदाय

inevitably : अनिवार्यतः

inexpedient : not expedient; disadvantageous in the circumstances; undersirable असमीचीन

infamous conduct : conduct causing or bringing infamy [s. 26(2), Indian Medicine Central Council Act] गृहित आचरण; कुत्सित आचरण

infamous life : [s. 2, prov. (viii)(b), Dissolution of Muslim Marriages Act] गृहित जीवन

infancy : the state or period of being an infant; early childhood [s. 7(1), Ancient Monuments and Archaeological Sites and Remains Act] बाल्यावस्था

infant : [s. 12(2)(d), Plantations Labour Act] शिशु; [s. 14(2)(d), Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act] बच्चा

infant period : [s. 2(a), Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act] बाल अवधि

infantry drill : पैदल सेना वाली कवायद

infantry pattern : पैदल सेना का नमूना

infected : [s. 2(2)(b), Epidemic Diseases Act] संक्रामित करना; संक्रामित होना

infection : an infective agent [s. 2(c), Destructive Insects and Pests Act] संक्रम

infection of any disease dangerous to life : [s. 269, I.P.C.] जीवन के लिए संकटपूर्ण किसी रोग का संक्रम

infectious : [s. 31(3), Children Act] संक्रामक

infectious disease : a disease which is apt to be communicated by infection [s. 175(2), Cantonments Act] संक्रामक रोग

infectious diseases hospital : संक्रामक रोग अस्पताल

infectious or contagious disease : [s. 59(3)(a), C.P.C.] संक्रामक या स्पर्शजन्य रोग; संक्रामक या सांसर्गिक रोग

infectious or contagious disorder : [s. 47(1)(a), Indian Railways Act] संक्रामक या सांसर्गिक विकार

infer : to derive by reasoning or implication; to guess अनुमान करना; अनुमित करना

inference : a deduction or conclusion from known facts; permissible deduction from the evidence अनुमान; निष्कर्ष

inference, draw : अनुमान करना; अनुमान लगाना; निष्कर्ष निकालना

inference of corruption : [s. 4(3), Prevention of Corruption Act] भ्रष्टाचार का निष्कर्ष

inference suggested : [s. 9, Indian Evidence Act] इंगित अनुमान

inferior : lower in position, subjacent; lower in degree, rank, importance, quality, amount, etc. अवर; निम्नतर

inferior criminal court : [s. 397(1), Cr. P.C.] अवर दंड न्यायालय

inferior in degree : [s. 81(2), Navy Act] कोटि में निम्नतर

inferior jurisdiction : [s. 195(4), prov. (a), Cr. P.C.] अवर अधिकारिता

inferior ministerial officer : [s. 79, Presidency Small Cause Courts Act] अवर अनुसचिवीय अधिकारी

inferior officer : अवर अधिकारी

inferior pre-emptor : [Or. 20, r. 14(2)(b), C.P.C.] अवर शुफाधिकारी

inferior quality : [s. 19(2)(a), Drugs and Cosmetics Act] घटिया क्वालिटी

inferior to : [art. 124(3), expln. II, Const.] से अवर

infilling : [s. 12(3), Tea Act] बीच-बीच में लगाना

infirm : not physically sound; feeble शिथिलांग; दुर्बल

infirm person : [s. 437(1), prov., Cr. P.C.] शिथिलांग व्यक्ति; अशक्त व्यक्ति

infirmity : [s. 35(3), Prevention of Cruelty to Animals Act] रुग्णावास

infirmity : feebleness of body resulting from some disease (now mostly old age) [s. 319, I.P.C.] अंग-शैथिल्य

infirmity, bodily : अंग शैथिल्य; शारीरिक शैथिल्य

infirmity could be found in the impugned judgments of the High court, no : उच्च न्यायालय के निर्णय पर किए गए आक्षेप में कोई दोष नहीं पाया गया

infirmity, mental : मानसिक दौर्बल्य

infirmity of body : [art. 317(3)(c), Const.] शारीरिक शैथिल्य

infirmity of mind or body : [s. 80E(3)(b), Income-tax Act and art. 317(3)(c), Const.] मानसिक या शारीरिक शैथिल्य

inflammable : [s. 37(4), Factories Act] ज्वलनशील

inflammable gas : ज्वलनशील गैस

inflammable substance, dangerously : [s. 2(a), Inflammable Substances Act] खतरनाक रूप से ज्वलनशील पदार्थ

inflation : मुद्रास्फीति

inflation of profits : लाभस्फीति

inflict : दिया जाना; देना; [s. 26(3), Indian Forest Act] लगाया जाना; [art. 20(1), Const.] अधिरोपित करना

inflict marks : [s. 174(1), Cr. P.C.] चिह्न करना

infliction of death : [s. 184(2)(g), Navy Act] मृत्यु का दंड देना; मृत्युदंड देना

infliction of penalty : [s. 15(1), Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act] शास्ति का अधिरोपित किया जाना; [s. 270, Income-tax Act] शास्ति का लगाया जाना

infliction of unnecessary pain or suffering : [long title, Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960] अनावश्यक पीड़ा या यातना पहुंचाना

influence : the power or capacity of causing an effect in indirect or intangible ways [s. 316, Cr. P.C.] असर

influence of the instigation : उकसाहट का असर

influx : [s. 23(1)(c), Mines Act] अंतर्वाह; आगमन

inform : to impart knowledge of some particular fact or occurrence to जानकारी देना; इतिला देना; सूचित करना; [art. 38, Const.] अनुप्राणित करना

informal : conducted or carried out with formal, regularly prescribed or ceremonious procedure अनौपचारिक; अप्ररूपिक

informality : the quality or fact of being informal i.e. not done or made according to form or not observing form [s. 200, expln., I.P.C.] अप्ररूपिता; अनौपचारिकता

informant : a person who informs a police officer or magistrate of the commission of a cognizable offence [s. 154(1), Cr. P.C.] इतिला देने वाला

information : 1. that of which one is apprised of or told [s. 20(3), *Payment of Wages Act*] जानकारी; 2. an initiatory step in proceedings of a criminal nature in the form of a complaint [ss. 176 and 177, *I.P.C.*] इत्तिला; सूचना

Information and Broadcasting, Ministry of : सूचना और प्रसारण मंत्रालय

Information and Publicity : सूचना और प्रचार

Information Bureau Supervisor : सूचना ब्यूरो पर्यवेक्षक

information, credible : [s. 5, *Public Gambling Act*] विश्वसनीय इत्तिला

information, credit : [ch. IIIA, *Reserve Bank of India Act*] प्रत्यय विषयक जानकारी

information is well founded : [s. 167(1), *Cr. P.C.*] इत्तिला दृढ़ आधार पर है

Information Officer, District : जिला सूचना अधिकारी

information received : [art. 101(3), *prov., Const.*] प्राप्त जानकारी

information returns : [s. 38, *Wealth-tax Act*] जानकारी विवरणियां

Information Services of India : भारतीय सूचना सेवा

informative articles : सूचनात्मक लेख

informative digests : सूचनात्मक निबंध

informative reports : सूचनात्मक रिपोर्टें

informer : [s. 76(b), *Indian Forest Act*] भेदिया

infra : under; below अधोलिखित; नीचे लिखित; निम्नलिखित

infra-structural facilities : [s. 4(f), *National Waterway (Allahabad-Haldia Stretch of the Ganga-Bhagirathi-Hooghly River) Act*] अवसंरचनात्मक सुविधाएं

infra-structure : [s. 4(f), *National Waterway (Allahabad-Haldia Stretch of the Ganga-Bhagirathi-Hooghly River) Act*] अवसंरचना

infraction : the action of breaking or violating व्यतिक्रम; व्यतिक्रमण

infraction of any law : [s. 21(ninth), *I.P.C.*] किसी विधि का व्यतिक्रम

infrastructure capital company : [s. 10(23G), *Income-tax Act*] अवसंरचना पूंजी कम्पनी

infringe : to commit a breach of अतिलंघन करना; अतिलंघन होना

infringement : breach of a law or violation of a right [app. A, No. 49-9, *C.P.C.*] अतिलंघन

infringement of copyright : [s. 4, *Copyright Act*] प्रतिलिप्यधिकार का अतिलंघन

infringement of patent : [s. 19(n), *Presidency Small Cause Courts Act*] पेटेंट का अतिलंघन

infringement of performing rights : [s. 33(2), *Copyright Act*] प्रस्तुतीकरण अधिकारों का अतिलंघन

infringement of rules : नियम-अतिलंघन

infringement of trade mark : [s. 106(2), *Trade and Merchandise Marks Act*] व्यापार-चिह्न का अतिलंघन

infringing copy : [s. 51(b)(iii), *Copyright Act*] अतिलंघनकारी प्रति

infertuous : [s. 42(a), *Income-tax Act*] असफल; निष्फल

infertuous expenditure : निष्फल व्यय

infusion equity : [s. 9(1), *expln., (a)(i), Customs Tariff Act*] साधारण शेयर निषेचन

ingot : a mass of cast metal [s. 2(r), *Gold (Control) Act*] सिल; [s. 41, *Telegraph Wires (Unlawful Possession) Act*] सिल्ली

ingredient : a component part; a constituent unit [s. 5(b), *prov., Specific Relief Act and s. 6(a), Central Excises and Salt Act*] अंग; [s. 2(1)(b)(vii), *Arms Act*] संघटक; घटक; अवयव; घटकांग

ingredient, material : [s. 15(b), *prov., Specific Relief Act*] तात्विक अंग

ingredients of ammunition : [s. 2(1)(b)(vii), *Arms Act*] गोलाबारूद के संघटक

ingress : entering on [s. 36(3), *Factories Act*] प्रवेश

ingress, free : अबाध प्रवेश

inhabitant : a person residing or domiciled in a particular place [2nd sch., form 12, *C.P.C.*] निवासी

inhabitant, respectable : प्रतिष्ठित निवासी

inhabited house : [s. 39, *ill., I.P.C.*] बसा हुआ गृह

inhalation : [s. 9(2), *Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act*] अभिश्वसन; [s. 14(1), *Factories Act*] अंतःश्वसन

inherent : अंतर्निहित

inherent defect : [sch., art. IV(2)(m), *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] अंतर्निहित नुक्स; [s. 73(g), *Indian Railways Act*] अंतर्निहित त्रुटि

inherent lacuna or defect : अंतर्निहित कमी या त्रुटि

inherent power : power which, while not expressly granted will nevertheless be deemed to exist or be inherent in a court, or a corporate or governmental body [s. 151, *C.P.C.*] अंतर्निहित शक्ति

inherently capable of distinguishing : [s. 9(5)(a), *Trade and Merchandise Marks Act*] अंतर्निहिततः सुभिन्नता करने में समर्थ

inherently distinctive : [s. 9(5)(a), *Trade and Merchandise Marks Act*] अंतर्निहिततः सुभिन्न

inheritance : succession by descent; it also includes which descends to the heir on the death of the owner intestate विरासत; उत्तराधिकार

inherited property : विरासत में आई संपत्ति; विरासती संपत्ति

inhibit : [s. 12(e), *Protection of Human Rights Act*] विघ्न डालना

initial : 1. to put one's initials on [Or. 13, r. 4(1)(d), *C.P.C.*] आद्यक्षरित करना; 2. existing at or constituting at the beginning आरंभिक; प्रारंभिक

initial account : प्रारंभिक लेखा

initial allocation : प्रारंभिक आबंटन

initial and subsidiary accounts : प्रारंभिक और सहायक लेखे

initial assessment year : [s. 80J(2), *Income-tax Act*] आरंभिक निर्धारण वर्ष

initial capital : [s. 2(d), *Unit Trust of India Act*] आरंभिक पूंजी

initial cash and stock accounts : प्रारंभिक रोकड़ और स्टॉक लेखे

initial constitution : आरंभिक गठन

initial depreciation : प्रारंभिक अवक्षयण

initial investment : प्रारंभिक विनिधान

initial or ultimate salary : आरंभिक या अंतिम वेतन; आरंभिक या अंतिम संबलम्

initial pay : प्रारंभिक वेतन

initial recruitment examination : प्रारंभिक भर्ती परीक्षा

initials : the initial letters of an individual's name and surname, organisation, state or other entity [s. 2(1)(f)(v), *Trade and Merchandise Marks Act*] आद्यक्षर

initiate : [s. 250A, *Companies Act*] शुरू करना; आरंभ करना

initiation of proceedings : the beginning of proceedings [s. 196(2), *Cr. P.C.*] कार्यवाहियां शुरू करना; कार्यवाहियों को शुरू करना; कार्यवाहियों का शुरू किया जाना; [s. 119(2)(a), *Income-tax Act*] कार्यवाहियां आरंभ करना

initiative, on his own : स्वप्रेरणा पर

injudicious purchases : विवेकहीन क्रय

injunction : an order or judgment by which a party to an action is required to do or refrain from doing a particular thing [s. 142(1), *Cr. P.C.*] व्यादेश

injunction, interim : injunction granted until the hearing of the case by a court subject to its further orders अंतरिम व्यादेश

injunction, mandatory : injunction ordering a person to do a thing आज्ञापक व्यादेश

injunction, perpetual : injunction which forms part of the judgment or order and is not restricted as to time शाश्वत व्यादेश

injunction, prohibitory : injunction restraining a person from doing a thing प्रतिषेधात्मक व्यादेश

injunction, temporary : [Or. 39, r. 1, C.P.C.] अस्थायी व्यादेश

injure : क्षति पहुंचाना; हानि करना; दोष लगाना

injure character : [s. 146(3), Indian Evidence Act] शील को दोष लगाना

injure the interests of the company : [s. 188(6), Companies Act] कंपनी के हितों के लिए क्षतिकर होना; कंपनी के हितों को क्षति पहुंचाना

injured : क्षतिग्रस्त; घायल

injured party : [s. 17(3)(b), Estate Duty Act] क्षतिग्रस्त पक्ष

injured prisoner : [IIInd sch., art. 109, Geneva Conventions Act] आहत बंदी

injurious : tending to cause injury [s. 133(1)(b), Cr. P.C.] हानिकर; हानिकारक

injurious effect : [2nd sch., form No. 20, Cr. P.C.] हानिकारक प्रभाव

injurious falsehood : the name "injurious falsehood" is used as a convenient title for wrongs which consist in causing damage to a person by making false statements or representations to other, while deceit consists in causing damage by making a representation to the party suffering the damage. These wrongs are (a) slander of title or of goods, (b) passing off goods, (c) imitation of the name of another's business क्षतिकर मिथ्या

injurious to health : [s. 133(1)(b), Cr. P.C.] स्वास्थ्य के लिए हानिकर

injury : an infringement of the rights of another, in his person, reputation or property for which an action lies at law [s. 44, I.P.C. and s. 37(c), Cr. P.C.] क्षति; हानि; दोष

injury, bodily : शारीरिक क्षति

injury of a serious kind : [s. 142(1), Cr. P.C.] गंभीर किस्म की हानि

injury, personal : [s. 2(c), Personal Injuries (Emergency Provisions) Act] वैयक्तिक क्षति; शारीरिक क्षति; शरीर को क्षति; शारीरिक अपहानि

injury to life or limb : [s. 75, Army Act] जीवन या अंग को क्षति

injury without penetration : [sch., Personal Injuries (Compensation Insurance) Act] वेधन के बिना क्षति

injustice : unjust action [Or. 15, r. 3(1), C.P.C.] अन्याय

inkman : inker स्याही वाला

inland : of or pertaining to the interior part of a country [s. 2(a), Agricultural Refinance Corporation Act] अंतर्देशीय

inland fisheries : अंतर्देशीय मछली उद्योग

inland instrument : [s. 11, Negotiable Instruments Act] अंतर्देशीय लिखत

inland steam-vessel station : [s. 4B, Destructive Insects and Pests Act] अंतर्देशीय वाष्प जलयान स्टेशन

inland water transport establishment : अंतर्देशीय जल-परिवहन स्थापन

inland waters : any of the waters within the territory of a State as contrasted with open seas or marginal waters bordering another State [s. 32(1)(i), Income-tax Act] अंतर्देशीय जल; [s. 13, Obstructions in Fairways Act] अंतर्देशीय जलमार्ग

inland waterways : अंतर्देशीय जलमार्ग

inmate : one who lives in the same house or apartment with another [s. 111, ill. (c), I.P.C.] निवासी; [s. 6(a), Reformatory Schools Act] अंतःवासी

inmate of the home : [s. 22(1), Orphanages and Other Charitable Homes (Supervision and Control) Act] आश्रम का वासी

innocence : the fact of not being guilty of that with which one is charged; guiltlessness; the condition of being innocent निर्दोषिता; अनभिज्ञता; [s. 367(1), Cr. P.C.] निर्दोष होना

innocence of the convicted person : दोषसिद्ध व्यक्ति का निर्दोष होना

innocent purchaser : one, who by an honest agreement purchases property or acquires an interest therein without knowledge or means of knowledge sufficient to charge him in law with knowledge of any infirmity in law in the title of the seller [s. 453, Cr. P.C.] निर्दोष क्रेता; अनभिज्ञ क्रेता

innocuous : [sch., art. IV(6), Indian Carriage of Goods by Sea Act] हानिरहित; अनपकारी

innocuous substance : [s. 19(2)(a), Drugs and Cosmetics Act] अनपकारी पदार्थ

innovation : [s. 10(1), All India Council for Technical Education Act] नवपरिवर्तन

innovations : [s. 4(iii), Maritime University Act] उत्तरोत्तर नवीनता

innuendo : the word INNUENDO is applied to signify, in a proceeding for the defamation, the averment of a particular meaning in a passage PRIMA FACIE innocent, which if proved, would establish its defamatory character. If a statement does not convey any defamatory imputation in its natural meaning, it may be because the words are innocent, or true or have two or more meanings some of which are innocent or have no well-known meaning as in the case of slang, provincialisms, local or technical term not in common use. In all such cases the plaintiff should set forth, by a statement in the plaint known as the innuendo, the special or secondary meaning of a defamatory character, which the words complained of conveyed to the persons to whom they were published गर्भोक्ति

inoculation : [s. 2(4), Vaccination Act] इनोकुलेशन

inoculator : सुई लगाने वाला

inoperative : without practical force अप्रवर्तनीय; [s. 103, C.P.C.] अप्रवर्तनीय; [s. 38(7), Insurance Act] प्रभावहीन

input : [s. 2(i), Information Technology Act] निवेश

inquest : an inquiry under the law as to the death of a person who has died under suspicious circumstances [s. 10, Coroners Act] मृत्यु-समीक्षा

inquire : 1. to seek knowledge by putting a question; to ask पूछताछ करना; 2. to make investigation or inquisition [s. 69A(5), T.P. Act and art. 263(a), Const.] जांच करना

inquiring authority : a person or body having the authority to make an enquiry [s. 3(b), Departmental Inquiries (Enforcement of Attendance of Witnesses and Production of Documents) Act] जांच प्राधिकारी

inquiry : 1. the act of inquiring [s. 2(g), Cr. P.C. and s. 151, Indian Evidence Act] जांच

Inquiry Clerk : पूछताछ लिपिक

inquiry, court of : [s. 2(f), Industrial Disputes Act] जांच न्यायालय

inquiry, departmental : विभागीय जांच

inquiry in camera : (in the chamber) an enquiry where the public are excluded from the courts; an enquiry in a judge's chamber as opposed to the one in open court [s. 52M(2), Insurance Act] बंद कमरे में जांच

Inquiry Inspector : जांच निरीक्षक

inquiry, local : स्थानीय जांच

Inquiry Office : पृच्छताछ कार्यालय

inquiry on oath : [s. 121 (1), prov., Cr. P.C.] शपथ पर जांच

inquiry, preliminary : प्रारंभिक जांच

inquiry preparatory to commitment : सुपुर्दगी के लिए की जाने वाली जांच; सुपुर्दगी-पूर्व की जांच

inquiry, secret : गुप्त जांच

inquisition : [s. 11, Coroners Act] मृत्यु-समीक्षण; समीक्षण

insane : affected with insanity [s. 89, I.P.C.] उन्मत्त; विक्षिप्त; [s. 6(1), Limitation Act] पागल

insane person : [s. 305, I.P.C.] उन्मत्त व्यक्ति

insanitary : [s. 9B(b), Drugs and Cosmetics Act] अस्वच्छ; अस्वास्थ्यकर

insanitary use : [s. 32(1)(c), Water (Prevention and Control of Pollution) Act] अस्वास्थ्यकर उपयोग

insanitary working conditions : [s. 69(1)(i), Employees' State Insurance Act] काम करने की अस्वास्थ्यकर परिस्थितियां

insanity : unsoundness of mind as a consequence of brain disease; madness, mental derangement [s. 6(4), Indian Contract Act] उन्मत्तता; [sch. I, table A, interpretation 63, Companies Act] पागल होना; पागलपन

inscribed note : a note which has something written in it (after its being printed) [s. 1, Legal Tender (Inscribed Notes) Act] अंतर्लिखित नोट

inscribed with messages of a political character : [long title, Legal Tender (Inscribed Notes) Act] राजनयिक स्वरूप के संदेशों से अंतर्लिखित

inscription : words, names of figures written, marked or traced on paper, wood, metal or stone etc. [s. 3, ill. (3), Indian Evidence Act] उत्कीर्ण लेख; the insertion of a word or words between the lines of a writing [s. 43(1), Registration Act] अंतरालेखन

insect : [s. 3(b), Drugs and Cosmetics Act] कीट

insect-infested : [s. 2(f), Prevention of Food Adulteration Act] कीटग्रस्त

insecticide : कीटनाशी

insecticide attendant : कीटनाशी परिचर

insecure : असुरक्षित

insecurely : [2nd sch. form No. 20, Cr. P.C.] असुरक्षित रूप से

insensible : incapable or bereft of feeling or sensation [s. 92 ill. (a), I.P.C.] मूर्च्छित; [s. 17(2)(c), Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960] संज्ञाहीन

inseparable : one that is not separable, from another [s. 56(2)(iii), Income-tax Act] अपृथक्करणीय

insert : [sch., art. IV, para 5, Indian Carriage of Goods by Sea Act] अंतर्लिखित करना

insert in : to set or put in में अन्तःस्थापित करना; में रखना

inside trading : [s. 11(2)(g), Securities and Exchange Board of India Act] अंतरंगी व्यापार

insider : a corporate officer or director or anyone holding more than ten percent of a company's share अंतरंगी

insignia : distinctive mark, badge, sign अधिकार-चिह्न; पदचिह्न; तमगा

insolence : overbearing; insulting; rude [s. 7(g), Assam Rifles Act] धृष्टता

insolvency : the state of one who has not property sufficient for the full payments of his debts; the condition of being insolvent [s. 41, Indian Evidence Act and VIIIth sch., list III, item 9, Const.] दिवाला; दिवालापन; दिवालियापन

insolvency, bankruptcy or : [s. 39(i), Guardians and Wards Act] शोधन अक्षमता और दिवाला

insolvency clerk : दिवाला लिपिक

insolvency jurisdiction : दिवाला विषयक अधिकारिता

insolvency of buyer : [s. 46(1)(b), Sale of Goods Act] क्रेता का दिवालिया हो जाना

insolvency petition : [s. 53(1), Companies Act] दिवाला विषयक अर्जी; [s. 6(2)(a), Presidency-towns Insolvency Act] दिवाले की अर्जी

insolvency proceedings : [s. 7(2), Arbitration Act] दिवाले की कार्यवाही

insolvent : one whose assets at their present fair valuation are insufficient to pay his debts [art. 102(1)(c), Const.] दिवालिया

insolvent circumstances : [s. 4, ill. (b), Indian Trusts Act] दिवाले की परिस्थितियां

insolvent debtor : a debtor, who is not able to pay his debts in the usual course of business or to meet his pecuniary engagement [s. 201, Indian Contract Act] दिवालिया ऋणी

insolvent debtor, court for the relief of : [s. 121, Presidency-towns Insolvency Act] दिवालिया ऋणी अनुतोष न्यायालय

insolvent plaintiff : [Or. 22, r. 9(2), C.P.C.] दिवालिया वादी

inspect : view closely and critically; to examine; to investigate or oversee officially [s. 12(d), Indian Partnership Act] निरीक्षण करना; निरीक्षित करना

Inspecting Assistant Commissioner : [s. 3(3), Interest-tax Act] सहायक आयुक्त (निरीक्षण)

Inspecting Assistant Commissioner of Gift-tax : [s. 2(xxiv)(c), Gift-tax Act] सहायक दानकर आयुक्त (निरीक्षण)

Inspecting Assistant Commissioner of Income-tax : [s. 2(27), Income-tax Act] सहायक आय-कर आयुक्त (निरीक्षण)

Inspecting Assistant Commissioner Wealth-tax : [s. 2(1), Wealth-tax Act] सहायक धन-कर आयुक्त (निरीक्षण)

Inspecting officer : [s. 339(2), Cr. P.C.] निरीक्षण अधिकारी

inspection : the right of public officials to examine articles which are subject to regulation, or to examine conditions in housing, industry or public utilities to see whether statutory rules are being enforced; right of buyers to examine goods sold under the implied conditions permitting such examination; the right of a party to an action to examine and copy documents in the possession of the other party, when such documents are relied in the trial of the case [s. 30(a), C.P.C.] निरीक्षण

Inspection and Progress Supervisor : निरीक्षण और प्रगति पर्यवेक्षक

inspection authority : निरीक्षण प्राधिकारी

inspection carriage : निरीक्षण गाड़ी

inspection certificate : निरीक्षण प्रमाणपत्र

inspection charges : [s. 17(3)(a), Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act] निरीक्षण प्रभार

inspection equipment : निरीक्षण उपस्कर

inspection fees : निरीक्षण फीस; निरीक्षण की फीस

inspection house : निरीक्षण गृह

inspection note : निरीक्षण टिप्पण

inspection of documents : दस्तावेजों का निरीक्षण

Inspection Officer, Marine : समुद्री निरीक्षण अधिकारी

inspection report : निरीक्षण रिपोर्ट

inspector : [s. 2(1)(i), Mines Act] निरीक्षक

Inspector and Veterinary Practitioner : [s. 2(1), Dourine Act] निरीक्षक और पशुचिकित्सा व्यवसायी

inspector, carriage and wagon : सवारी और मालडिब्बा निरीक्षक

inspector (debit) : निरीक्षक (नामे)

inspector, electricity duty : विद्युतशुल्क निरीक्षक

inspector, eviction : बेदखली निरीक्षक

inspector, finishing : परिरूपण निरीक्षक; परिसाधन निरीक्षक

Inspector General : [s. 2(b), Railway Protection Force Act] महानिरीक्षक

Inspector General of Forests : वन महानिरीक्षक

Inspector General of Police : पुलिस महानिरीक्षक

Inspector General of Prisons : कारागारों का महानिरीक्षक; कारागार महानिरीक्षक

Inspector General of Registration : [s. 3(1), Registration Act] रजिस्ट्रीकरण महानिदेशक; रजिस्ट्री महानिरीक्षक

Inspector General of Special Police Establishment : विशेष पुलिस स्थापन महानिरीक्षक

inspector, grading : श्रेणीकरण निरीक्षक

inspector, housing : आवास निरीक्षक

inspector, luggage : सामान निरीक्षक

inspector, malaria : मलेरिया निरीक्षक

inspector, manufacturing : विनिर्माण निरीक्षक

inspector, minimum wages : न्यूनतम मज़दूरी निरीक्षक

inspector of drugs control : ओषधि नियंत्रण निरीक्षक

inspector of explosives : विस्फोटक-निरीक्षक

inspector of factories : [s. 5(1), White Phosphorus Matches Prohibition Act] कारखाना निरीक्षक

inspector of Gift-tax : [s. 2(xvii), Gift-tax Act] दान-कर निरीक्षक

inspector of grain godowns : अन्न गोदाम निरीक्षक

inspector of Income-tax : [s. 2(28), Income-tax Act] आय-कर निरीक्षक

inspector of Mines, Chief : मुख्य खान निरीक्षक

inspector of notified factories : अधिसूचित कारखानों का निरीक्षक

inspector of pay clerk : वेतन लिपिक निरीक्षक

inspector of plantation : बागान निरीक्षक

inspector of post offices : डाकघर निरीक्षक

inspector of printing : मुद्रण निरीक्षक

inspector of schools, district : जिला विद्यालय निरीक्षक

inspector of station accounts : स्टेशन लेखा निरीक्षक

inspector of stores : भंडार निरीक्षक

inspector of training : प्रशिक्षण निरीक्षक

inspector of Wealth-tax : [s. 2(a), Wealth-tax Act] धन-कर निरीक्षक

inspector of weights and measures : बाट और माप निरीक्षक

inspector of works : संकर्म निरीक्षक

inspector of works (sanitation) : संकर्म निरीक्षक (स्वच्छता)

inspector on special duty : विशेष कार्य निरीक्षक

inspector, pipeline : नल निरीक्षक

inspector, prosecuting : अभियोजन निरीक्षक

inspector, Self Printing Ticket Machine : निरीक्षक, स्वतः मुद्रण टिकट मशीन

inspectorate : निरीक्षणालय

inspectorship deed : a deed defining the position or status of an inspector [sch., item 34, Indian Stamp Act] निरीक्षकत्व विलेख; निरीक्षक पद का विलेख

inspire : [art. 51A(b), Const.] प्रेरित करना

install : प्रतिष्ठापन करना; प्रतिष्ठापित करना; स्थापन करना; स्थापित करना; संस्थापन करना; लगाना

installation : the action of setting up or fixing in position for service or use; a mechanical apparatus set-up or put in position for use [s. 10(b), Central Industrial Security Force Act] संस्थापन; [ss. 17 and 29, Damodar Valley (Corporation) Act] प्रतिष्ठापन; लगाना

installation engineer : संस्थापन इंजीनियर

installation of weighing devices : [s. 91(2)(c), Motor Vehicles Act] तोलने के यंत्रों का लगाया जाना

installation or erection of machinery : [s. 80MM(1)(1), Income-tax Act] मशीनरी प्रतिष्ठापित या खड़ी करना

instalment : each of several parts into which a sum payable is divided in order to be paid at different fixed times; one of several parts presented in intervals किस्त

instalment actually in default : [s. 220(5), Income-tax Act] वह किस्त, जिसके संबंध में वास्तव में व्यतिक्रम हुआ था

instalment deliveries : [s. 38, Sale of Goods Act] किस्तों में परिदान

instalment payment : किस्त संदाय

instalment system : किस्त प्रणाली

instance, in the first : [s. 329(1), Cr. P.C.] प्रथमतः; पहली बार

instance of, at the : on the motion or request of की प्रेरणा पर; के अनुरोध पर; के आवेदन पर

instant death : [s. 105, I.P.C.] तत्काल मृत्यु

instant hurt : [s. 390, I.P.C.] तत्काल उपहित

instant personal restraint : [s. 105, I.P.C.] तत्काल व्यक्तिगत अवरोध; तत्काल व्यक्तिगत अवरोध

instant wrongful restraint : [s. 390, I.P.C.] तत्काल सदोष अवरोध

instead of : के बजाय; के स्थान पर

instigate : to urge to something (mostly to evil) उकसाना

instigation : [s. 111, ill. (a), I.P.C.] उकसाना; उकसाहट

institute : 1. an institution संस्थान; 2. to set on foot, initiate, start संस्थित करना; स्थापित करना; स्थापना करना

institute academic and other posts : [s. 6(1)(h), Institutes of Technology Act] अध्यापन और अन्य पदों की स्थापना करना

institute and award fellowships : [s. 5(8), Jawaharlal Nehru University Act] अध्येतावृत्तियाँ संस्थित तथा प्रदान करना

institute courses of study : [s. 13(2)(b), Institutes of Technology Act] पाठ्यक्रम संस्थित करना

institute fellowship : अध्येतावृत्ति संस्थित करना

Institute of Actuaries of India : [s. 3(1), Actuaries Act] भारतीय बीमांकक संस्थान

Institute of Advanced Studies : [2nd sch., item 11(2)(xiv), Jawaharlal Nehru University Act] उच्च अध्ययन संस्थान

Institute of Agricultural Research Statistics : कृषि अनुसंधान सांख्यिकी संस्थान

Institute of Chartered Accountants of India : भारतीय चार्टर्ड एकाउंटेंट संस्थान

Institute of Cost and Works Accountants of India : भारतीय लागत तथा संकर्म लेखाकार संस्थान

Institute of Indology : भारतीय विद्या संस्थान

Institute of Physiology : शरीरक्रिया विज्ञान संस्थान

Institute of Physiology and Allied Services : शरीर क्रिया विज्ञान तथा संबद्ध सेवा संस्थान

Institute of Research : अनुसंधान संस्थान

Institute of Technology : प्रौद्योगिकी संस्थान

institute other posts and appoint persons : [s. 13(2)(d), Institutes of Technology Act] अन्य पद संस्थित करना और व्यक्तियों को नियुक्त करना

Institute, Railway : रेल संस्थान

instituted, continued or enforced : [s. 6(e), General Clauses Act] संस्थित, चालू या प्रवर्तनशील

instituted otherwise than on police report : [s. 244(1), Cr. P.C.] पुलिस रिपोर्ट से भिन्न आधार पर संस्थित

instituting a suit : [s. 34, Indian Trusts Act] वाद संस्थित करना

institution : 1. the fact of being instituted [s. 52, *expln., T.P. Act*] संस्थित करना; देना; 2. an establishment, organisation or association instituted for the promotion of some object, specially one of public utility [*preamble, Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Act*] संस्था; 3. a custom that is usually widely sanctioned or tolerated and that in some degree contributes to group welfare [s. 5, *Punjab Law Acts*] रिवाज

institution, academic : शैक्षणिक संस्था

institution affiliated to or associated with : [s. 6(2), *University of Hyderabad Act*] से संबद्ध या सहयुक्त संस्था

institution, association or body : [s. 2(17)(iv), *Income-tax Act*] संस्था; संगम या निकाय

institution, contributing : an institution that makes a contribution [s. 2(b), *Unit Trust of India Act*] अभिदायी संस्था

institution known as : नामक संस्था

institution of chemists : रसायनज्ञ संस्था

institution of fellowships : [s. 15(e), *Jawaharlal Nehru University Act*] अध्येतावृत्तियां संस्थित करना

institution of inquiry : [s. 147(3), *prov., Cr. P.C.*] जांच का संस्थित किया जाना; जांच संस्थित करना

institution of national importance : [*preamble, Salarjung Museum Act*] राष्ट्रीय महत्व की संस्था

institution of proceedings and composition of offences : [s. 23, *Companies (Profits) Surtax Act*] कार्यवाहियों का संस्थित किया जाना और अपराधों का शमन

institution of prosecution : [s. 13, *Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act*] अभियोजन का संस्थित किया जाना

institution of scholarship : [s. 33(2)(b), *Indian Contract Act*] छात्रवृत्ति देना

institution of suits : वादों का संस्थित किया जाना

institutional training : संस्थागत प्रशिक्षण

institutions of a public character : [art. 25(2)(b), *Const.*] सार्वजनिक प्रकार की संस्थाएं

instruct : to declare or make known to an agent the acts which he may do on the authority of his principal [s. 195(b), *Indian Contract Act*] अनुदेश देना; शिक्षा देना; शिक्षण देना

instruction : 1. something that is imparted in order to instruct [ill. to *expln. 1 of s. 29, I.P.C.*] अनुदेश; 2. the action of instructing or teaching; the imparting of knowledge or skill; education [s. 2(h), *prov. (iii), Trade Unions Act*] शिक्षण

instruction and direction : [s. 119(1), *Income-tax Act*] अनुदेश और निदेश

instruction, course of : [s. 52(b)(i), *Copyright Act*] प्रशिक्षण का अनुक्रम

instruction shall be imparted : [art. 28(1), *Const.*] शिक्षा दी जाएगी

instructional and research facilities : [s. 4, *North-Eastern Hill University Act*] शिक्षा और अनुसंधान की सुविधाएं

instructor : one who instructs : a teacher शिक्षक; अनुदेशक

Instructor Captain : इंस्ट्रक्टर कैप्टन

Instructor Commander : इंस्ट्रक्टर कमांडर

Instructor Lieutenant : इंस्ट्रक्टर लैफ्टिनेंट

Instructor Lieutenant Commander : इंस्ट्रक्टर लैफ्टिनेंट कमांडर

Instructor Officer : इंस्ट्रक्टर आफिसर

instrument : 1. a tool, implement, weapon उपकरण; 2. a formal legal document whereby a right is created or confirmed or a fact recorded; a formal writing of any kind, as an agreement deed, charter or record, drawn up and executed in technical form; a formal written document having legal effect, either as creating liability or as affording evidence of it [art. 77(2), *Const.*] लिखत

instrument creating a power of attorney : [s. 4(a), *Powers of Attorney Act*] मुख्तारनामा सृजित करने वाली लिखत

instrument evidencing the partnership : [s. 184(5), *Income-tax Act*] भागीदारी को साक्षित करने वाली लिखत

instrument for gift : [s. 35, *ill., T.P. Act*] दान की लिखत

instrument for shooting : [s. 211, *ill. (b), Cr. P.C.*] असन का उपकरण

instrument for stabbing : instrument which is used for stabbing वेधन का उपकरण; भौंकने का उपकरण

instrument for weighing : [s. 153(1), *Cr. P.C.*] तोलने का उपकरण

instrument in writting signed by the principal : लिखत, जो मालिक द्वारा हस्ताक्षरित हो; मालिक द्वारा हस्ताक्षरित लिखत

Instrument Inspector : उपकरण निरीक्षक

instrument maker : उपकरण निर्माता

instrument not under seal : [s. 324, *ill., Indian Succession Act*] अमुद्रांकित लिखत

instrument of accession : a legal document under which Rulers of the Indian Princely States joined the Union of India [art. IX(2), *Foreign Awards (Recognition and Enforcement) Act*] अंगीकार पत्र; [art. 370(1)(b), *Const.*] अधिमिलन पत्र

instrument of apprenticeship : शिष्टुता-लिखत

instrument of composition : [s. 43(d), *Indian Trusts Act*] प्रशमन की लिखत

instrument of gaming : [s. 1, *Public Gambling Act*] जुआ खेलने का उपकरण

instrument of gift : [s. 35, *ill., T.P. Act*] दान की लिखत

instrument of mortgage : a deed by which a mortgage is effected बंधक पत्र

instrument of partition : [s. 17(2)(viii), *Registration Act*] विभाजन की लिखत; विभाजन लिखत

instrument of pawn or pledge : पणयम् या गिरवी की लिखत

instrument of proxy : [s. 127(17), *Presidency-towns Insolvency Act*] परोक्षी लिखत

instrument of ratification : [sch., art. Viii (2), *Foreign Awards (Recognition and Enforcement) Act*] अनुसमर्थन की लिखत

instrument of settlement : व्यवस्थापन लिखत; व्यवस्थापन की लिखत

instrument of transfer of effects : चीज़वस्त के अंतरण की लिखत

instrument of transfer of estate : [first sch., app. A, form No. 44, *C.P.C.*] संपदा के अंतरण की लिखत

instrument of trust : [s. 3, *Indian Trusts Act*] न्यास की लिखत

instrument testor : उपकरण परीक्षक

instrument under seal : [s. 324, *Indian Succession Act*] मुद्रांकित लिखत

instrumentality : 1. something by which an end is achieved, means [sch., art. 50 (2), *Asian Development Bank of India Act*] माध्यम; माध्यम से; 2. something that serves as an intermediary or agent through which one or more functions of a controlling force are carried out अभिकरण; 3. agency or instrumentality of the Government परिकरण

insubordinate language : language showing disobedience to authority [s. 40(c), *Army Act and s. 47(c), Navy Act*] अनधीनताद्योतक भाषा; [s. 8(1) (11) (b), *Lok Sahayak Sena Act*] अवज्ञापूर्ण भाषा

insubordination : the quality or state of being insubordinate; defiance of authority; disobedience of superior authority [s. 138, *I.P.C.*] अनधीनता; अवज्ञा

insufficiency : [s. 40(2), *Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act*] अपर्याप्तता

insufficient : not sufficient; deficient in force, quality or amount; inadequate [art. 115(1)(a), *Const.*] अपर्याप्त

insufficient grounds : [s. 95(a), C.P.C.] अपर्याप्त आधार

insufficient provision : [s. 21(k), Manipur (Hill Areas) District Councils Act] अपर्याप्त उपबंध

insufficiently stamped : [s. 35(a), Indian Stamp Act] अपर्याप्त रूप से स्टाम्पित

insulator : [s. 2(f), Indian Electricity Act] विद्युत-रोधक

insult : 1. a gross indignity offered to another whether by act or by word अपमान; 2. to offer indignity to someone अपमानित करना; अनादर करना

insult the modesty of a woman : [s. 509, I.P.C.] स्त्री की लज्जा का अनादर करना

insult the religion : [s. 295, I.P.C.] धर्म का अपमान करना

insulting language : [s. 47(c), Navy Act] अपमानजनक भाषा

insurable, by nature : [s. 72(e), prov., T.P. Act] प्रकृति से बीमा योग्य; बीमा योग्य प्रकृति का

insurable nature, of an : of such nature that it may be insured [s. 69A(7), T.P. Act] प्रकृत्या बीमा कराने योग्य

insurable value : [s. 3(3)(a), Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act] बीमा योग्य मूल्य

insurance : a contract by which one party in consideration of a premium, engages to pay agreed sum on a certain event or indemnify another against a contingent loss बीमा (इंश्योरेंस)

insurance account : बीमा लेखा

insurance agent : an agent who effects insurance; one who negotiates policies for a commission paid to him by the insurance company [s. 2(5A)(ii), Insurance Act] बीमा अभिकर्ता

Insurance Association of India : भारतीय बीमा संगम

insurance broker : a broker who procures insurance and negotiates between the insurer and the insured [s. 212, ill. (c), Indian Contract Act] बीमा दलाल

insurance business general : [s. 224A(1)(c), Companies Act] साधारण बीमा कारबार

insurance compnay : [s. 2(21), Companies Act] बीमा कंपनी

insurance cover : risks covered by an insurance; protection afforded by an insurance [s. 2(9)(c), Insurance Act] बीमा रक्षण

insurance cover note : [sch., pt. 2, item 9, Commercial Documents Evidence Act] बीमा कवर नोट

insurance fund account : बीमा निधि लेखा

insurance, general : विविध बीमा; साधारण बीमा

insurance, life : जीवन बीमा

insurance money : बीमा धन

insurance of deposits : [long title, Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act] निक्षेप का बीमा

insurance office : an office that carries on the business of insurance [s. 15, ill. (a), Indian Evidence Act] बीमा कार्यालय

Insurance Officer : बीमा अधिकारी

Insurance Policy : a document containing an undertaking in consideration of a premium or premiums, to pay specified amount or part thereof in the event of a specified contingency बीमा पालिसी (इंश्योरेंस पालिसी)

insurance policy system : बीमा पालिसी प्रणाली

insure : to secure the payment of a sum of money in the event of loss of or of damage to property or of death or physical injury to person in consideration of the payment of a premium and observance of certain conditions [Or. 8, r. 6(3), ill. (c), C.P.C.] बीमा करना; बीमा कराना; [s. 41(2), Administrators-General Act] क्षतिपूर्ति करना

insured : 1. that in respect of which insurance has been obtained; the person indemnified by his contract of insurance [s. 49, T.P. Act] बीमाकृत; बीमा किया हुआ; 2. a policy holder पालिसी धारक

insured against, risk : [s. 25(2), Marine Insurance Act] जोखिम जिसका बीमा किया गया है

insured deposit : [s. 2(j), Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act] बीमाकृत निक्षेप

insured letter : बीमा किया हुआ पत्र

insured on rail : रेल बीमा किया

insured person : [s. 12, Employees' State Insurance Act] बीमाकृत व्यक्ति

insurer : the person assuring against loss [s. 2(6), Life Insurance Corporation Act] बीमाकर्ता

insurer incorporated outside India : [s. 2(h), General Insurance (Emergency Provisions) Act] भारत के बाहर निगमित बीमाकर्ता

insurrection : open resistance against established authority or governmental restraint; an armed uprising; a revolt विप्लव

insurrection, armed : the action of rising in arms or open resistance (with arms) against established authority or governmental restraint; an incipient or limited rebellion [s. 6, ill. (b), Indian Evidence Act] सशस्त्र विप्लव

intact : unimpaired, whole, undiminished [s. 16(2), Seeds Act] अविकल

intake of hydraulic power : [s. 2(1)(iii), Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act] जलीय शक्ति का ग्रहण

intangible : not tangible; not cognizable by the sense of touch अमूर्त

intangible assets : [s. 2(o)(v), Factoring Regulation Act] अमूर्त आस्तियां

integral accounts : समाकलित लेखे

integral multiple : a quantity which contains another quantity some number of times without remainders, pertaining to a whole, not fractional [s. 8(b) prov., Delimitation Commission Act] पूर्णांकी गुणित

integrated courses : [sch IV, Jawaharlal Nehru University Act] एकीकृत पाठ्यक्रम; समेकित पाठ्यक्रम

integrated development : एकीकृत विकास

integrated unit : a unit formed into one whole; a unit united so as to form a whole समाकलित एकक

integration : एकीकरण

integrity : an unimpaired or unmarred condition [art. 19(2), Const.] अखंडता; समग्रता; uprightness, honesty सत्यनिष्ठा; ईमानदारी

intellectual, academic and cultural advancement : [s. 4, North-Eastern Hill University Act] बौद्धिक, शैक्षणिक और सांस्कृतिक अभिवृद्धि

intellectual property right : [s. 65(55a), Finance Act, 1994] बौद्धिक संपदा अधिकार

intelligence : 1. understanding as a quality admitting of degree बुद्धिमत्ता; 2. secret information [s. 34(d), Army Act] आसूचना

intelligence branch : आसूचना शाखा

Intelligence Bureau : an agency for obtaining secret information आसूचना ब्यूरो

intelligence, communicate : [s. 34(d), Army Act] आसूचना देना

Intelligence Officer : आसूचना अधिकारी

Intelligence Organisation, Central Government : केन्द्रीय सरकार, आसूचना संगठन

intelligence summaries : आसूचना सारांश

intelligent preference : [s. 17(3), Guardians and Wards Act] बुद्धिमत्तापूर्ण अधिमान

intelligible : capable of being understood; comprehensible [s. 119, Indian Evidence Act] बोध्यगम्य; [s. 98, Indian Evidence Act] समझी जाने वाली

intend : आशय करना; आशय रखना; इरादा रखना

intend to engage : [s. 2(d)(ii), Rehabilitation Finance Administration Act] लगने का इरादा रखना

intended : designed or contemplated; intentional आशयित

intended bailee : [s. 149, Indian Contract Act] आशयित उपनिहिती

intended emigrant : [s. 28, prov., Emigration Act] आशयित उत्प्रवासी

intended leave : [s. 32(1), Army Act] आशयित छुट्टी

intended lessee : [s. 29 (62)(c), Indian Stamp Act] आशयित पट्टेदार

intended marriage : [s. 13, expln., T.P. Act] आशयित विवाह

intended resolution : [s. 224(2)(d), Companies Act] आशयित संकल्प

intended to be used : [s. 3(18), General Clauses Act] उपयोग किए जाने को आशयित

intended to take effect : [s. 16, T.P. Act] प्रभावी होने के लिए आशयित

intended trustee : [s. 10, Indian Trusts Act] आशयित न्यासी

intending purchaser : [s. 7, Indian Electricity Act] आशयित क्रेता

intendment : interpretation; construction अर्थान्वयन

intends to close down an undertaking : [s. 25(o), Industrial Disputes Act] उपक्रम को बंद करना चाहता है

intends to move the resolution : [art. 90(c), prov., Const.] संकल्प को प्रस्तावित करने का आशय रखता है

intensive : सघन; गहन; [s. 71A(a), Indian Railways Act] श्रमप्रधान

intensive agriculture : सघन-कृषि

intensive care unit : [s. 3(1A)(i), Transplantation of Human Organs Act] गहन चिकित्सा केन्द्र

Intensive Cattle Development Scheme : गहन-पशु विकास योजना

intensive cultivation : सघन कृषि खेती

Intensive Development Block : गहन विकास खंड

intensive drive : गहन आंदोलन

intent, criminal : आपराधिक आशय

intent to deceive : [s. 18(2), Indian Contract Act] प्रवंचना करने का आशय

intent to defraud : कपटवंचन करने का आशय; कपट करने का आशय; धोखा देने का आशय

intent to injure : [s. 31, Registration Act] क्षति पहुंचाने का आशय

intention : purpose; design; meaning; import [s. 35, I.P.C. and art. 90, prov., Const.] आशय

intention and volition : intention in the usual sense of design includes and implies the presence of volition, or the capacity to exercise one's will to do or not to do an act. It is sometimes use as synonymous with volition as when it is said that a child or a lunatic can have no intention to injure आशय और स्वेच्छा

intention, common : [s. 34, I.P.C.] सामान्य आशय

intention, contrary : [s. 19, T.P. Act] प्रतिकूल आशय

intention to munity : [s. 37(d), Army Act] विद्रोह करने का आशय

intentional : done by or with intention; intended साशय

intentional insult : [s. 348, Cr. P.C.] साशय अपमान

intentional wrong doing : to do wrong with intent साशय दोषपूर्ण कार्य करना ; साशय दोषाचार

intentionally : done on purpose [s. 108(1)(i), Cr. P.C.] साशय; आशय से

intentionally omit to attend : [s. 37(2), Wealth-tax Act] हाजिर होने में साशय लोप करना

inter : to bury गाड़ना

inter alia : अन्य बातों के साथ

inter-branch transaction : अंतर्शाखा लेन-देन; अंतर्शाखा संव्यवहार

Inter Commonwealth Tariff Preference : अन्तरराष्ट्रमंडलीय टैरिफ अधिमान

inter-communication : अंतः संचार

inter-company investment : अंतर्कंपनी विनिधान

inter-company loan : अंतर्कंपनी उधार

inter-connected : [s. 27(7)(iii), Estate Duty Act] अंतः संबंधित; आपस में संबंधित; अंतर संबंधित

inter corporate dividend : अंतर-निगम लाभांश

inter-departmental : अंतरविभागीय

inter-departmental adjustment : अंतरविभागीय समायोजन

inter-departmental reference : अंतरविभागीय निर्देश

inter-departmental transactions : अंतरविभागीय लेन-देन; अंतरविभागीय संव्यवहार

inter-departmental transfers : अंतरविभागीय अंतरण

inter disciplinary committee : अंतर विषयक समिति, अंतरविभागीय समिति

inter disciplinary project : अंतर विषयक परियोजना

inter disciplinary studies : studies relating to more than one branch of knowledge : [s. 4(iii), Maritime University Act] अंतर विषयक अध्ययन

inter disciplinary teachings : अंतर विषयक अध्यापन

inter-divisional transfers : अंतरप्रभागीय अंतरण

inter faculty : [s. 19(b), Aligarh Muslim University Act] अंतर संकाय

inter faculty basis : अंतर संकाय आधार

inter faculty co-ordination : अंतर संकाय समन्वय

inter government adjustment : अंतर्सरकार समायोजन

inter-governmental organisation : [s. 44, Designs Act] अंतर-शासनात्मक संगठन

inter island : अंतर द्विपीय

inter marriage : [long title, Arya Marriage Validation Act] अंतर्विवाह

inter-Ministry cadre : अंतरमंत्रालय काडर

inter-operability : [s. 52(ab), Copyright Act] अंतःव्यवहार्यता

inter-provincial : अन्तर प्रान्तीय

inter quality price differentials : गुणानुसार कीमत

inter reserve : आंतरिक आरक्षिति ; आंतरिक आरक्षित निधि

inter-school co-ordination : [sch., item 15(b), North-Eastern Hill University Act] विद्यापीठों के बीच समन्वय

inter se, rights : [s. 364, Companies Act] अधिकार जो एक दूसरे के मुकाबले में है

inter se seniority : परस्पर-ज्येष्ठता ; परस्पर सहज्येष्ठता

inter-State : 1. [art. 262(1) and art. 369(3), Const.] अंतरराज्यिक; 2. [s. 8(c), Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Act] अन्तरराज्य, अन्तरराज्यिक

inter State suspense account : अंतरराज्यीय उच्चत लेखा

inter State Trade or Commerce : अन्तरराज्यिक व्यापार या वाणिज्य

inter State Transport Commission : अंतरराज्य परिवहन आयोग

inter unit : अंतर एकक

inter-valuation period : a period between two dates for the purpose of assessment ending before the commencement of the assessment year अन्तर मूल्यांकन कालावधि

inter vivos : between living persons [1st sch., 2(1)(b), Income-tax Act and s. 9(1), Estate Duty Act] जीवित व्यक्तियों के बीच; [s. 13, Hindu Adoptions and Maintenance Act] जीवाभ्यंतर; [s. 3(a), Hindu Disposition of Property Act] जीवनकाल में

interact : to act reciprocally or on each other [s. 7(2)(a), *Chemical Weapons Convention Act*] संपर्क बनाए रखना

intercept : to take, seize or stop by the way or before arrival at the destination [s. 5(1)(b), *Indian Telegraph Act*] अंतरुद्ध करना; बीच में रोकना

intercept the communication : [s. 36(2)(d), *Prevention of Terrorism Act*] संसूचनाओं को अंतरुद्ध करना

intercepting : [s. 3(2)(19), *Defence and Internal Security of India Act*] बीच में रोकना

interchange : 1. [s. 50(d), *Indian Railways Act*] अदला-बदली; 2. reciprocal exchange between the two [long title, *Information Technology Act*] आदान-प्रदान

interchange stock verifier : अदला-बदली स्टॉक सत्यापक

intercorporate dividend : [s. 80M(1), *Income-tax Act*] अंतर्निगमिय लाभांश; अन्तर निगम लाभांश

intercourse : 1. sexual intercourse संभोग; 2. dealings or connections (as in common affairs, civilities or business) between persons, organisations or nations समागम

intercourse, carnal : [s. 377, *I.P.C.*] इन्द्रिय-भोग

intercourse, illicit : [s. 372, *explan. II, I.P.C.*] अयुक्त संभोग

intercourse, martial : वैवाहिक संभोग

intercourse, sexual : [s. 375, *I.P.C.*] मैथुन

intercourse of vessels : [s. 271, *I.P.C.*] जलयानों का समागम

interest : 1. a person is said to have interest in a matter when he has rights, advantages, duties, liabilities or the like whether present or future connected with it [art. 19(5) and art. 22(6), *Const.*] हित; 2. money paid for the use of money lent (the principal) or for forbearance of a debt, according to a fixed rate [art. 112(3)(c) and art. 202(3)(c), *Const.*] ब्याज; 3. a feeling of interestness, concern or curiosity about something रुचि; अभिरुचि

interest, academic : [sch., statute 19(c), *Aligarh Muslim University Act*] शैक्षणिक हित

interest accrued and due : प्रोद्भूत और शोध्य ब्याज

interest accrued but not due : प्रोद्भूत किन्तु अप्राप्य ब्याज

interest accruing : [s. 8, *T.P. Act*] प्रोद्भवमान ब्याज

interest adverse to that of the minor : [Or. 32, r. 4(1), *prov., C.P.C.*] अप्राप्तवय के हित के प्रतिकूल

interest bearing account : ब्याज वाला लेखा

interest bearing securities : ब्याज वाली प्रतिभूतियां

interest by way of damages : [s. 61, *Sale of Goods Act*] नुकसानी के तौर पर ब्याज

interest, carrying : [s. 21(1), *prov., Industrial Finance Corporation Act*] ब्याजू

interest, compound : interest upon interest चक्रवृद्धि ब्याज

interest, contingent : [s. 21, *T.P. Act*] समाश्रित हित

interest, controlling : [s. 18 FF(2)(c), *Industries (Development and Regulation) Act*] नियंत्रक हित

interest, coparcenary : [s. 7(1), *Estate Duty Act*] सहदायिकी हित

interest coupons : ब्याज के कूपन

interest created : [s. 14, *T.P. Act*] सृष्ट हित

interest, cum : ब्याज सहित

interest determinable on insolvency : [s. 12, *T.P. Act*] दिवाले पर पर्यवसेय हित

interest extended to the whole income of the property : [s. 40(a), *Estate Duty Act*] हित का विस्तार संपत्ति की पूरी आय पर; संपत्ति की पूरी आय पर हित का विस्तार

interest fails : [s. 15, *T.P. Act*] हित निष्फल हो जाता है

interest free : [s. 19, *Industrial Refinance Corporation Act*] ब्याज-मुक्त

interest in expectancy : [s. 2(11), *Estate Duty Act*] प्रत्याशी हित

interest in land : [s. 90(1)(d), *Registration Act*] भूमि में हित

interest in possession : [s. 54(1), *Estate Duty Act*] कब्जे के साथ हित; सकब्जा हित

interest in property : [s. 3, *explan. II, T.P. Act*] संपत्ति में हित

interest in the estate : [s. 19, *ill. (e), Indian Contract Act*] संपदा में हित

interest, intermediate : [s. 342(2), *Indian Succession Act*] मध्यवर्ती ब्याज

interest is created for the benefit of a person not in existence : [s. 13, *T.P. Act*] कोई हित ऐसे व्यक्ति से फायदे के लिए सृष्ट किया जाता है जो अस्तित्व में न हो

interest is vested : [s. 19, *T.P. Act*] हित निहित है

interest of agriculture : [s. 14(2)(c)(d), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] कृषि का हित

interest of consumer : [s. 4(2)(c)(vi), *Coffee Act*] उपभोक्ता का हित; उपभोक्ता हित

interest of industry : [s. 6(2), *Industrial Finance Corporation Act*] उद्योग का हित

interest of justice : न्याय का हित

interest of labour : [s. 4(2)(v), *Coffee Act*] श्रमिक हित; [s. 4(3)(e)(iv), *Cardamom Act*] श्रमिकों का हित

interest of minorities : [art. 29, *margin, Const.*] अल्पसंख्यक-वर्गों के हित

interest of the economic development : [preamble, *Foreign Exchange Regulation Act*] आर्थिक विकास का हित

interest of the general public : [long title, *Essential Commodities Act*] जनसाधारण का हित; [s. 49(3), *Trade and Merchandise Marks Act*] साधारण जनता का हित

interest on calls : मांग राशियों पर ब्याज

interest on capital : पूंजी पर ब्याज

interest on debentures : [s. 18(1)(ii), *Income-tax Act*] डिबेंचरों पर ब्याज

interest on drawings : आहरणों पर ब्याज

interest on loans : उधारों पर ब्याज

interest on securities : [s. 10(20), *Income-tax Act*] प्रतिभूतियों पर ब्याज

interest payable : देय ब्याज

interest payment and servicing of debt : ब्याज की अदायगी और ऋणशोधन कार्य

interest receipt : ब्याज प्राप्ति; ब्याज की रसीद

interest, recoverable : वसूलीयोग्य ब्याज

interest reserved for the benefit of a person : [s. 12, *T.P. Act*] व्यक्ति के फायदे के लिए आरक्षित हित

interest restricted in its enjoyment : उसके उपभोग के बारे में निर्बंधित हित

interest shall run : [s. 132A(4)(b), *Income-tax Act*] ब्याज चलेगा; ब्याज लगना आरंभ होगा

interest, simple : interest computed solely upon the principal सादा ब्याज

interest subsisted : [s. 54(1), *Estate Duty Act*] हित विद्यमान था

interest suspense account : ब्याज उच्चत लेखा

interest tax : ब्याज-कर

interest therein is created in favour of any person : [s. 11, *T.P. Act*] उस (संपत्ति) में किसी व्यक्ति के पक्ष में हित सृष्ट किया जाता है

interest under the transfer : [s. 17(2)(i), *T.P. Act*] अंतरण के अधीन हित

interest, vested : [s. 19, *T.P. Act*] निहित हित

interest vests in the assessee : [s. 2(8)(1)(v), *Wealth-tax Act*] हित निर्धारिती में निहित होता है

interested : having interest [s. 189, *I.P.C.*] हितबद्ध

interests of the general public, best serve the : [s. 31(2), *Copyright Act*] साधारण जनता के हितों की सर्वोत्तम सेवा करना

interfere : to enter into or take part in the concerns of others; to intervene; to intermeddle विघ्न डालना ; बाधा डालना

interfere with the discretion : [s. 13(1), *prov., Wealth-tax Act*] विवेकाधिकार में बाधा डालना

interfere with the free exercising of the electoral right : [s. 171C(1)(b), *I.P.C.*] निर्वाचन अधिकार के निर्बाध प्रयोग में हस्तक्षेप करना

interference : the action or fact of interfering on intermeddling [s. 108(h), *T.P. Act*] हस्तक्षेप ; बाधा ; विघ्न

interim : in the meantime अंतरिम

interim award : अंतरिम पंचाट

interim casual vacancies : [s. 265, *Companies Act*] अंतरिम आकस्मिक रिक्तियां

interim custody : [s. 148, *Navy Act*] अंतरिम अभिरक्षा

interim dividend : [s. 8(6), *Income-tax Act*] अंतरिम लाभांश

interim executive council : [s. 33(1), *Delhi Administration Act*] अंतरिम कार्यपालिका परिषद्; [s. 3(2), *Jawaharlal Nehru University Act*] अंतरिम कार्य परिषद् ; अंतरिम कार्यकारी परिषद्

interim order : [art. 226(3), *Const.*] अंतरिम आदेश

interim period : अंतरिम अवधि

interim receiver : [s. 15(3), *Limitation Act*] अंतरिम रिसीवर

interim relief : अंतरिम राहत ; अंतरिम सहायता

interim reply : अंतरिम उत्तर

interim report : [s. 241(1), *Companies Act*] अंतरिम रिपोर्ट

interim sale : [Or. 39, r. 6, *C.P.C.*] अंतरिम विक्रय

interior : आन्तरिक सज्जा, भीतरी सजावट

interleaved : [entry 48.20, *C.E.T. Act*] अंतःपत्रिक

interlinked both financially and productionwise : [preamble, *Burn Company and Indian Standard Wagon Company (Taking Over of Management) Act*] वित्त और उत्पादन दोनों की दृष्टि से परस्पर जुड़ी हुई

interlineation : the insertion of a word or words between the lines of a writing [s. 20(1), *Registration Act*] अंतरालेखन

interlocking : locking or clasping with each other [s. 28(1)(c), *Factories Act*] अन्तःपाशी

interlocutory application : an application made in the course of an action; an application made for keeping things in *status quo* till the rights can be decided or for the purpose of obtaining some interim direction of the court [s. 9(xx), *Presidency Small Cause Courts Act*] अंतर्वर्ती आवेदन

interlocutory order : [s. 397(2), *Cr. P.C.*] अंतर्वर्ती आदेश

intermeddle : to meddle with the affairs or property of another [s. 2(11), *C.P.C.*] दखलअंदाजी करना

intermediary : [art. 16(h), *Geneva Conventions Act and art. 31A(2)(b), Const.*] मध्यवर्ती

intermediate : 1. lying or being in the middle place or degree मध्यवर्ती ; मध्यांतरिक ; 2. of the intervening period अंतःकालीन ; 3. one that acts as agent; a chemical compound formed as an intermediate step between the starting material and the final product (as a dye intermediate) [sch. I(viii), *Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act*] मध्यक

intermediate college : [s. 2, *National Cadet Corps Act*] मध्यवर्ती महाविद्यालय

intermediate disposition : the act or power of disposing in the intervening period [s. 16(2)(a), *Estate Duty Act*] मध्यवर्ती व्ययन

intermediate dividends : dividends for the intervening period [s. 23, *ill. (d), Indian Trusts Act*] अंतःकालीन लाभांश

intermediate encumbrance : [s. 60A(2), *T.P. Act*] मध्यवर्ती विल्लगम

intermediate fact : intervening fact [s. 136, *ill. (d), Indian Evidence Act*] मध्यांतरिक तथ्य

intermediate interest : [s. 23, *T.P. Act*] मध्यवर्ती हित; [s. 342(2), *Indian Succession Act*] मध्यवर्ती व्याज

intermediate landing : [s. 18(1)(d), *Air Corporations Act*] बीच में उतरना

intermediate mortgage : [s. 93, *T.P. Act*] मध्यवर्ती बंधक

intermediate or precedent interest : [s. 24, *T.P. Act*] मध्यवर्ती या पूर्ववर्ती हित

intermediate payment : अंतः कालीन संदाय

intermediate person : [s. 6, *ill. (d), Indian Evidence Act*] मध्यवर्ती व्यक्ति

intermediate products : [s. 2(cb), *Factories Act*] मध्यवर्ती उत्पाद

intermitted, pay is not : वेतन रुक नहीं जाता है

intermittent : [s. 64(2)(c), *Factories Act*] आंतरायिक

intermittent or casual nature : [s. 1(5)(a), *Contract Labour (Regulation and Abolition) Act*] आंतरायिक या आकस्मिक प्रकृति

intermittent or intensive : [s. 71A (a), *Indian Railways Act*] आंतरायिक या श्रमप्रधान

intermittent periods : आंतरायिक कालावधियां

intermittently : आंतरायिक रूप से

intermix : to mix together [s. 19(2)(b), *Drugs and Cosmetics Act*] अंतर्मिश्रित करना ; अंतर्मिश्रण करना

internal : inward; interior अंतर; आंतरायिक; अंतर्देशीय; भीतर का

internal administration : [s. 27(1), *University Grants Commission Act*] आंतरिक प्रशासन

Internal Affairs, Cabinet Committee : मंत्रिमंडल की आंतरिक कार्य समिति

internal audit party : [sch., item 6(5)(f), *Aligarh Muslim University Act*] आंतरिक लेखा-परीक्षा दल

internal check : आंतरिक जांच

internal combustion engine : [s. 14(2), *Factories Act*] अंतर्दहन इंजन

internal control : आंतरिक नियंत्रण

internal disturbances : [art. 371A(i)(b), *Const.*] आंतरिक अशांति

internal finance : आंतरिक वित्त

internal market : [s. 10(2)(i), *Coir Industry Act*] अंतर्देशीय बाजार ; देशी बाजार

internal organisation : आंतरिक संगठन

internal political situation : आंतरिक राजनैतिक स्थिति

internal sale quota : [s. 3(b), *Coffee Act*] अंतर्देशीय विक्रय कोटा; देशी विक्रय कोटा ; आंतरिक विक्रय कोटा

internal security : [preamble, *Defence and Internal Security of India Act*] आंतरिक सुरक्षा

internal trade : देश के भीतर का व्यापार; आंतरिक व्यापार; अंतर्देशीय व्यापार

internal traffic : आंतरिक दुर्व्यापार

international : अंतरराष्ट्रीय

international agreement : अंतरराष्ट्रीय करार

International Air Transport Authority : [preamble, *International Airports Authority Act*] अंतरराष्ट्रीय वायु परिवहन प्राधिकरण

International Airport Authority of India : [s. 2(c), *International Airports Authority Act*] भारत अंतरराष्ट्रीय विमानपत्तन प्राधिकरण

international bank : अंतरराष्ट्रीय बैंक

International Bank for Reconstruction and Development : इंटरनेशनल बैंक फार रिकंस्ट्रक्शन एंड डेवलपमेंट; अंतरराष्ट्रीय पुनर्निर्माण और विकास बैंक

international carriage by air : [s. 2(ii), heading, Carriage by Air Act] अंतरराष्ट्रीय विमानवहन

International Committee of the Red Cross : [art. 9, Geneva Conventions Act] अंतरराष्ट्रीय रेडक्रास समिति

international conference : [s. 8(3)(b), Rubber Act and art. 253, Const.] अंतरराष्ट्रीय सम्मेलन

International Congress of Orientalists : प्राच्य विद्या विशारदों की अंतरराष्ट्रीय कांग्रेस

international convention : [long title, Marking of Heavy Packages Act] अंतरराष्ट्रीय कन्वेंशन; अंतरराष्ट्रीय अभिसमय

International Convention on Copyrights : प्रतिलिप्यधिकार पर अंतरराष्ट्रीय अभिसमय

International Development Association : [title, International Development Association (Status, Immunities and Privileges) Act] अंतरराष्ट्रीय विकास संगम

International Finance Corporations : [title, International Finance Corporation (Status, Immunities and Privileges) Act] अंतरराष्ट्रीय वित्त निगम

international form of Indian numerals : [s. 74(1), Trade and Merchandise Marks Act] भारतीय अंकों का अंतरराष्ट्रीय रूप

International Labour Organisation : अंतरराष्ट्रीय श्रम संगठन

international law : the body of rules regulating the relations of nations inter se and resolving the conflict between laws of different nations when applicable to particular matters or transactions [s. 13(c), C.P.C. and art. 51, Const.] अंतरराष्ट्रीय विधि

International Mathematical Union : अंतरराष्ट्रीय गणित संघ

International Monetary Fund : [s. 33(6), Reserve Bank of India Act] अंतरराष्ट्रीय मुद्रा निधि

international organisation : [s. 29, Copyright Act] अंतरराष्ट्रीय संगठन

international peace and security : [s. 11(2)(q), Customs Act and art. 51, Const.] अंतरराष्ट्रीय शांति और सुरक्षा

International Scientific Union : अंतरराष्ट्रीय वैज्ञानिक संघ

international understanding : [1st sch., Jawaharlal Nehru University Act] अंतरराष्ट्रीय सद्भावना

internee : an interned person, a man, who has been restricted or confined within prescribed limits as enemy, alien or combat troop who takes refuge in a neutral country [s. 4(1), margin, Foreigners Act] नजरबन्द

interplead, to : [Or. 35, r. 5, C.P.C.] अंतराभिवचन करना

interpleader : a proceeding devised to enable a person, if the same debt, duty or thing is claimed adversely by two or more parties, to compel them to litigate the right or title between themselves and thereby to relieve himself from the suits which they might otherwise bring against him अंतराभिवचनी (इंटरप्लीडर)

interpleader suit : [s. 88, C.P.C.] अंतराभिवचनी वाद (इंटरप्लीडर वाद)

interpolation : insertion of words in a complete document; the words interpolated प्रक्षेप; प्रक्षेपांश; अंतर्वेशन

interpose : to place between, in space or time, often with implication of obstruction or delay [s. 149, Cr. P.C.] अंतःक्षेप करना

interpret : to explain to translate into intelligible language [s. 19, Coroners Act] अनुवाद करना; भाषांतर करना; निर्वचन करना

interpret truthfully : to translate correctly ठीक-ठीक भाषांतर करना

interpretation : 1. process of ascertaining the meaning of a given text [s. 3, Indian Evidence Act and art. 145(3), Const.] निर्वचन; 2. translation [s. 361, Cr. P.C.] भाषांतर; [s. 191, expln. 2, ill. (e), I.P.C.] भाषांतरण (तर्जुमा)

interpretation clause : a section in an Act defining the meanings of different words occurring in that statute निर्वचन खंड

interpretative rules : [1st sch., s. XV, note 5, Customs Tariff Act] निर्वचनात्मक नियम

interpreter : 1. one who translates orally the words of persons speaking different languages in their presence; a person sworn by a court to interpret the testimony of a witness, when given in a language other than that commonly used by the court [s. 543, Cr.P.C.] दुभाषिया; 2. a translator अनुवादक

interrogate : परिप्रश्न करना

interrelationship : [s. 2(a), Environment (Protection) Act] अंतरसंबंध

interrogatories : written questions addressed on behalf of one party to a suit before the trial thereof to the party, who is bound to answer them in writing upon oath [s. 30(a), C.P.C.] परिप्रश्न

interrogatories, administer to any party : [s. 13(e), Arbitration Act] किसी पक्षकार से परिप्रश्नों के उत्तर मांगना

interrogatories, deliver : [Or. 11, r. 1, C.P.C.] परिप्रश्न परिदत्त करना

interrogatories in writing : [s. 136, Navy Act] लिखित परिप्रश्न

interrupt : विघ्न डालना; हस्तक्षेप करना; विच्छिन्न करना/होना; अवरोध करना

interrupted by sickness : [s. 2(c), Payment of Gratuity Act] बीमारी से विच्छिन्न हुई

interrupted service : [s. 2(c), Payment of Gratuity Act] विच्छिन्न सेवा

interruption : advance obstruction [s. 345 (3), Cr. P.C.] विघ्न; [s. 6, Indian Easements Act] अवरोध

interruption in service : सेवा में व्यवधान; सेवा क्रमभंग

interruption of duty : ड्यूटी में व्यवधान

interrupts his course of study : अपने अध्ययन पाठ्यक्रम को अवरुद्ध करता है

interval : a space of time between the recurrence of similar conditions or states; a space between things [s. 424(1)(n), C.P.C.] अंतराल

interval for rest : [s. 30(2), Mines Act] विश्राम अंतराल

interval of time : [s. 85, Indian Railways Act] समय का अंतराल

intervene : [art. 174, Const.] अंतर होना

intervening area : [s. 3(1)(b), Indian Electricity Act] मध्यवर्ती क्षेत्र

intervening territory : [s. 10(2), Arms Act] मध्यवर्ती राज्यक्षेत्र

intervening transferee : [s. 65, Indian Trusts Act] मध्यवर्ती अंतरिती

intervention : the action of intervening; stepping in, or interfering in any affair, so as to affect its course or issue [s. 69(1), T.P. Act] मध्यक्षेप

interview : question or converse with especially in order to obtain information or ascertain personal qualities [s. 29(2)(a), Aligarh Muslim University Act] साक्षात्कार

interview or communication with others : [s. 5(a), Conservation of Foreign Exchange and Prevention of Smuggling Activities Act] दूसरों के साथ मुलाकात या संपर्क

intervivos : from one living person to another [s. 13, Hindu Adoptions and Maintenance Act] जीवाभ्यंतर; जीवित व्यक्तियों के बीच

intestacy : the quality or state of being or dying intestate [VIIIth sch., list. III, item. 5, Const.] निर्वसीयतता

intestacy of the deceased : [s. 45, *Estate Duty Act*] मृतक की निर्वसीयता

intestate : without leaving a will [Or. 8, r. 6(3), ill. (b), *C.P.C.*] निर्वसीयती ; [s. 3(1)(g), *Hindu Succession Act*] निर्वसीय

intestate has died intestate : [s. 53, *Indian Succession Act*] निर्वसीयती की वसीयत किए बिना मृत्यु हो गई है

intimate : 1. to make known; formally to notify [s. 43, *Sale of Goods Act*] प्रज्ञापित करना; प्रज्ञापन करना; सूचना देना; 2. close in acquaintance or association; very familiar घनिष्ठ

intimate acquaintance : घनिष्ठ परिचय

intimation : a formal notification [1st sch., app. E, No. 22, *C.P.C.*] प्रज्ञापन ; [s. 2(1)(c), *Drugs (Control) Act*] प्रज्ञापना; [s. 174(1), *Cr. P.C.*] सूचना

intimation of loss : [s. 157, *Income-tax Act*] हानि की प्रज्ञापना

intimidation : the act of intimidating, or inspiring with fear and thereby compelling to action or inaction; the state of being so intimidated अभित्रास

intimidation, criminal : [s. 503, *I.P.C.*] आपराधिक अभित्रास

intoxicating : producing or fitted to produce intoxication तथा करने वाली ; मादक

intoxicating drink : [art. 47, *Const.*] मादक पेय

intoxication : the state of being intoxicated [s. 85, *I.P.C.*] मत्तता

intoxication, state of : the quality or state of being drunk [sch. 2, form 32(7), *Cr. P.C.*] मत्त अवस्था ; [s. 510, *I.P.C.*] मत्तता की हालत

intricacy : जटिलता

intricate : जटिल

introduce : 1. to present formally; to bring a bill or measure before the legislature पुरःस्थापना करना; [art. 3, prov. and art. 109(1), *Const.*] पुरःस्थापित करना; 2. to usher or bring a person into a society or body [s. 31(2), *Indian Partnership Act*] प्रविष्ट करना ; to make known personally परिचय करना

introduce a fact in issue : विवाद्यक तथ्य का पुरःस्थापन करना; विवाद्यक तथ्य को पुरःस्थापित करना

introduce as a partner : भागीदार के तौर पर प्रविष्ट करना

introduce or move : [art. 117(1), *Const.*] पुरःस्थापित या प्रस्तावित करना

introduction : 1. the act or process of introducing i.e. bringing into प्रवेश; 2. the act of presenting a Bill etc. formally पुरःस्थापना; 3. a preliminary, preparatory or initial explaining प्रस्तावना; 4. the action of making known personally परिचय करना

introduction into India : [long title, *Destructive Insects and Pests Act*] भारत में प्रवेश

introductory : that which serves to introduce; something prefatory; preliminary पुरःस्थापना के रूप में ; परिचायक

intrude : to enter uninvited; an act of encroachment [s. 509, *I.P.C.*] अतिक्रमण करना

intrude upon the privacy : to thrust or force in, into, on or upon, the privacy of someone especially without permission, welcome or fitness एकांतता का अतिक्रमण करना

inundation : an overflow of water; flood बाढ़ ; जल-प्लावन

inundation, to prevent : [s. 37, ill. (b), *T.P. Act*] बाढ़ रोकने के लिए

invade : [s. 18, ill. (b), *Indian Easements Act*] अतिक्रमण होना; [s. 38(3), *Specific Relief Act*] आक्रमण करना

invalid : of no force; without legal force; void [art. 255, *Const.*] अविधिमान्य ; अशक्त

invalid carriage : [s. 2(1), *Motor Vehicles Act*] अशक्त यात्री गाड़ी ; अशक्त लोगों को ले जाने वाली गाड़ी

invalid or inoperative : [s. 113, prov., *C.P.C.*] अविधिमान्य या अप्रवर्तनशील

invalid pension : अशक्त पेंशन

invalidate : to render invalid [art. 71(2), *Const.*] अविधिमान्य करना ; अविधिमान्य बना देना ; to render of no force or effect, especially to deprive of legal efficacy विधितः अमान्य करना

invalidation : the action of rendering invalid अविधिमान्य किया जाना ; अविधिमान्य करना ; अविधिमान्य बना देना

invalidity : the lack of binding legal force [s. 30, *T.P. Act*] अविधिमान्यता

invariably : सदैव

invasion : [s. 38(3)(b), *Specific Relief Act*] आक्रमण

invented words : [s. 19(1)(c), *Trade and Merchandise Marks Act*] आविष्कृत शब्द

invention : a contrivance or production of a new method of an art, kind of instrument etc., previously unknown उद्भावन ; आविष्कार

Invention Promotion Board : आविष्कार संवर्धन बोर्ड

inventory : an itemised written list of all the chattels in a particular place or belonging to a particular estate, such as the estate of an intestate or a bankrupt [Or. 21, r. 12, *C.P.C.*] तालिका ; सूची

inventory of the property : [Or. 21, r. 12, *C.P.C.*] संपत्ति तालिका

invest : to establish in the possession of any office, position, property etc.; to endow with power, authority of privilege; to employ money in the purchase of anything from which interest or profit is expected [s. 405, ill. (c), *I.P.C.*] विनिहित करना ; विनिधान करना

investigate : to inquire into (generally used for inquiry by police) [s. 157, *Indian Evidence Act* and art. 61(4), *Const.*] अन्वेषण करना

investigate the charge : [art. 61(3), *Const.*] आरोप का अन्वेषण करना

investigating officer : the officer who makes the investigation अन्वेषक आफिसर ; अन्वेषक अधिकारी

investigation : all the proceedings under the Criminal Procedure Code for the collection of evidence conducted by a police officer or by any other person (other than a magistrate) who is authorised by a magistrate in this behalf [s. 2(h), *Cr. P.C.* and art. 142(2), *Const.*] अन्वेषण

investigation and vigilance division : अन्वेषण और सतर्कता प्रभाग

investigation, court of : [s. 33, *Inland Vessels Act*] अन्वेषण न्यायालय

Investigation Inspector : अन्वेषण निरीक्षक

investigation, legal proceedings or remedy : [s. 6(e), *General Clauses Act*] अन्वेषण, विधिक कार्यवाही या उपचार

investigation of the claim or objection : [Or. 21, r. 58(2), *C.P.C.*] दावे या आक्षेप का अन्वेषण

Investigation Officer, Disease (Poultry) : रोग अनुसंधान अधिकारी (मुर्गीपालन)

investigation, preliminary : [s. 196(3), *Cr. P.C.*] प्रारंभिक अन्वेषण

investigation preliminary to a proceeding : [s. 193, expln. 2, *I.P.C.*] कार्यवाही प्रारंभ होने के पूर्व अन्वेषण

investigative journalism : खोजी पत्रकारिता

Investigator : अन्वेषक

investing company : [s. 372(4), prov., *Companies Act*] विनिधाता कंपनी

investiture : [s. 388, heading, *Indian Succession Act*] प्रदान

Investment : an expenditure of money for income or profit; capital outlay; the sum invested विनिधान

investment committee : [s. 19(2), *Life Insurance Corporation Act*] विनिधान समिति

investment company : [s. 17(4)(iv), *Estate Duty Act*] विनिधान कंपनी

investment depreciation reserve : money reserved to protect a concern against the fall in value of the investment विनिधान अवक्षयण आरक्षित

investment policy : विनिधान नीति

investment trust : [s. 4(3), *Industrial Finance Corporation Act*] विनिधान न्यास

investor : [s. 43(5)(b), *Income-tax Act*] विनिधानकर्ता

invigilation : अधीक्षण

invigilator : [s. 29(1)(g), *Aligarh Muslim University Act*] अधीक्षक

inviolable : [art. 52, *Asian Development Bank Act*] अनतिक्रमणीय

invitation of tenders : निविदा आमंत्रण

invitation to the public to subscribe : [s. 161(2)(b), *Companies Act*] प्रतिश्रुति देने के लिए लोक साधारण के लिए आमंत्रण

invite : to courteously ask (a person) to come to आमंत्रित करना; आमंत्रण करना ; आमंत्रण देना

invitee : the term 'invitee' is used in a technical or special sense and was defined by Justice Willes in the leading case of *Indermaur V. Dames* to be "a person who goes upon business which concerns the occupier and upon his invitation express or implied" आमंत्रित

invitee under contract : when a person has a contractual right to enter another's premises, the terms of the contract will determine the extent of the duty towards him. The terms may indeed exclude any duty or liability of the occupier, but it is for him to show that they were brought to the knowledge of the persons concerned संविदा के अधीन आमंत्रित

inviting competition : [s. 15(d), *Indian Trusts Act*] प्रतियोगिता करना ; प्रतियोगिता के लिए आमंत्रित करना (आमंत्रण देना)

inviting deposits from the public : जनता से निक्षेप आमंत्रित करना

invoice : a list of the particular items of goods shipped or sent to a factor, consignee or purchaser with their value or price and charges [s. 76(1)(c), *Trade and Merchandise Marks Act* and s. 14(c), *Companies Act*] बीजक

invoice of receipts : आवाती बीजक

invoice, 'to pay' : देय बीजक

invoke : to resort to [art. V(1), *Foreign Awards (Recognition and Enforcement) Act*] अवलंब लेना

involuntary : not done willingly or by choice [s. 30, *Indian Trusts Act*] अस्वैच्छिक

involuntary loss : अस्वैच्छिक हानि

involve : to include; to contain; to imply अंतर्बलित करना; अंतर्बलित होना ; अंतर्ग्रस्त करना ; अंतर्ग्रस्त होना

involve a risk to the life : [s. 3(2)(b)(1), *Medical Termination of Pregnancy Act*] जीवन जोखिम में पड़ना

involve the appreciation : [s. 3(4)(a), *Cr. P.C.*] अधिमूल्यन अंतर्बलित होना

involved : [s. 164(3), *Navy Act*] अंतर्ग्रस्त

involves any connection : किसी प्रकार का संबंध अंतर्ग्रस्त है

involves defamation or contempt of court : [s. 5B, *Cinematograph Act*] न्यायालय की मानहानि होती है या उसका अवमान होता है

involving a substantial question of law : [art. 145(3), *Const.*] जिसमें विधि का कोई सारवान प्रश्न अंतर्ग्रस्त है

inward : आवक

inward and outward accounts : आवक और जावक लेखे

inward and outward bond vessels : आने वाले या जाने वाले यान

inward register : आवक रजिस्टर

inward returns : आवक विवरणियां

inward settlement account : आवक परिनिर्धारण लेखा

inward traffic : आवक यातायात

ipso facto : [sch. 2, art. 9, *Arbitration (Protocol and Convention) Act*] स्वयंमेव ही ; तथ्यतः

ipso jure : विधितः

iron and steel : [sch. 1, item 25(b), *Employee's Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act*] लोहा तथा इस्पात

Iron and Steel Controller : लोहा और इस्पात नियंत्रक

iron and steel industry : [preamble, *Assam Sillimanite Limited (Acquisition and Transfer of Refractory Plant) Act*] लोहा और इस्पात उद्योग

iron casting : [preamble, *Alcock Ashdown Company Limited (Acquisition of Undertakings) Act*] ढलवां लोहा

Iron Ore Mines Cess Commissioner : लोह अयस्क खान उपकर आयुक्त

iron scrap : [s. 14(iv)(a), *Central Sales Tax Act*] लोहे का स्कैप

iron-stone : [s. 3(1), *Land Acquisition (Mines) Act*] लौह-पाषाण

ironically : [s. 499, expln. 4, *I.P.C.*] व्यंग्योक्ति के रूप में

irradiated food : [r. 37C, *Prevention of Food Adulteration Rules*] किरणित खाद्य

irreconciliable : that which cannot be reconciled; incompatible अनमेल

irrecoverable : [s. 155(6), *Income-tax Act*] अवसूलीय

irrecoverable temporary loans : अवसूलीय अस्थायी उधार

irregular : not regular; contrary to rule अनियमित

irregular official document : [s. 6(1)(c), *Official Secrets Act*] अनियमित शासकीय दस्तावेज

irregular proceedings : अनियमित कार्यवाहियां

irregularity : the quality or state of being irregular [s. 461, *Cr. P.C. and art. 122(1), Const.*] अनियमितता

irregularity, incorrectness or incompleteness : [item 10(2), 1st sch., *Carriage by Air Act*] अनियमितता, अशुद्धता या अपूर्णता

irregularity of procedure : [s. 99, *C.P.C.*] प्रक्रिया की अनियमितता

irregularly : not regularly; not in conformity with rule or principle [s. 69(3), *T.P. Act*] अनियमित रूप से

irrelevant : not relevant [s. 24, *Indian Evidence Act*] विसंगत; असंगत

irrelevant matter : [s. 297(3), *Cr. P.C.*] विसंगत बात

irresistable : रोका न जा सकने वाला; अप्रतिरोध्य

irresistible force : force that cannot be controlled or resisted [s. 108(m), *T.P. Act*] अप्रतिरोध्य बल ; [s. 6(1), *Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act*] अप्रतिरोध्य शक्ति

irrespective of : without respect or regard to; independent or regardless of [s. 51, *T.P. Act*] दृष्टि में लाए बिना; को विचार में लाए बिना; का विचार किए बिना

irrespective of the value : considered without respect or regard to the value मूल्य को दृष्टि में लाए बिना; मूल्य को विचार में लाए बिना; मूल्य का विचार किए बिना

irresponsible : गैर जिम्मेदार

irreversible : not alterable [pt. iv(A), item 12, *Chemical Weapons Convention Act*] अनुत्क्रमणीय

irrevocable : that cannot be revoked अप्रतिसंहरणीय

irrevocable transfer : a transfer that cannot be revoked, repealed or annulled [s. 4(5), *Wealth-tax Act*] अप्रतिसंहरणीय अंतरण

irrevocable trust : [s. 36(1)(v), *Income-tax Act*] अप्रतिसंहरणीय न्यास

irrigation : the action of supplying land with water by artificial means [s. 430, *I.P.C.*] सिंचन ; सिंचाई

irrigation and power : सिंचाई और विद्युत

Irrigation and Power, Central Board of : केंद्रीय सिंचाई और विद्युत बोर्ड

Irrigation, Navigation, Drainage and Flood Control Project : सिंचाई, नौपरिवहन, जलनिकास और बाढ़ नियंत्रण परियोजना

irrigation works : सिंचन संकर्म

irrigation workshop : सिंचाई कर्मशाला

irritant gases : gases which cause irritation, physical or (rarely) mental प्रवाहजनक गैस

irruption : the action of bursting or breaking in [s. 23(1)(b), *Mines Act*] फूट निकालना

is convicted and sentenced : सिद्धदोष और दंडादिष्ट किया जाता है

is to be solemnised : अनुष्ठान किया जाने वाला है

isolated : placed or standing apart or alone; solitary एकल; अलग-थलग

isolated document : [s. 39, *Indian Evidence Act*] एकल दस्तावेज

isolation : the separation from other things or persons [s. 22(2), *Mines Act*] अलग करना

isolation cordons : [s. 2(g), *Special Protection Group Act*] पार्थक्य घेरा

issue : 1. all the copies of a periodical or newspaper printed for a specific day or month, produced and made available at once or on a certain date अंक; 2. an offspring [s. 17(2)(ii), *T.P. Act*] संतति; 3. a point arising for decision out of the allegation of the plaintiff and the defendant in a cause [art. 132(3), *expln., Const.*] विवादक; 4. the action of sending or giving out officially or publicly निकालना; 5. to cause to become available by officially putting forth or distributing or granting or proclaiming or promulgating पुरोधृत करना; जारी करना; देना; निर्गमन

issue a certificate of registration : [s. 11(2), *Trade Unions Act*] रजिस्ट्रीकरण प्रमाणपत्र देना

issue a precept : [s. 46(1), *C.P.C.*] आज्ञापत्र निकालना

issue a warrant under his hand : [s. 54, *Presidency Small Cause Courts Act*] अपने हस्ताक्षर से वारंट जारी करना

issue, additional : अतिरिक्त विवादक

issue an order : [s. 145(6), *Cr. P.C.*] आदेश जारी करना

issue clerk : निर्गम लिपिक

issue commission : कमीशन निकालना

Issue Department : [s. 10(15)(iii), *Income-tax Act*] पुरोधरण विभाग ; निर्गम विभाग

issue diary : निर्गम डायरी

issue generally : साधारण रूप से निकालना

issue, in : in controversy विवादक विषय ; विवादक

issue, matters in : विवादक विषय

issue note : निर्गम टिप्पण

issue of : [art. 110(1)(f), *Const.*] का निर्गम

issue of bonds : [s. 8(1), *Indian Stamp Act*] बंधपत्रों को निर्गमित करना

issue of cheque : चैक काटना

issue of debenture : डिबेंचर पुरोधृत किया जाना

issue of fact : तथ्य विवादक

issue of law : विधि विवादक

issue of ordinary shares : [s. 280Y(a), *Income-tax Act*] मामूली शेयरों का पुरोधरण

issue of other short term loans : [s. 293, *expln. 11, Companies Act*] अन्य अल्पकालिक उधारों का निर्गमन

issue of passes : [s. 45(1)(c), *Air Corporation Act*] पास जारी करना

issue of permit : [s. 24(2)(k), *Emigration Act*] अनुज्ञापत्र देना

issue of process : [s. 202(1), *Cr. P.C.*] आदेशिका का जारी किया जाना ; आदेशिका जारी करना

issue of shares : [s. 75(c)(ii), *Companies Act*] अशों (शेयरों) का निर्गमित किया जाना

issue of stores : सामान का निर्गम ; सामान जारी करना

issue order : निर्गम आदेश

issue price : निर्गम मूल्य

issue rate : निर्गम दर

issue register : निर्गम रजिस्टर

issue, remoter : [s. 17(2)(ii), *T.P. Act*] दूरतर संतति

issue voucher : निर्गम वाउचर

issued by the Central Government : केंद्रीय सरकार द्वारा जारी किया गया

issued capital : [s. 4(2), *Industrial Development Bank of India Act*] पुरोधृत पूंजी

issued, certificate : दिया गया प्रमाणपत्र

issued, licence : निकाली गई अनुज्ञप्ति

issues agreed upon : [Or. 14, r. 1, *C.P.C.*] विवादक जिन पर रजामंदी हो गई है

issues are settled : [s. 22, *C.P.C.*] विवादक स्थिर किए जाते हैं

issues have been framed : विवादकों की रचना की गई है

issues of law : विधि विवादक

issuing an order : आदेश निकालना; आदेश जारी करना; आदेश देना

issuing concern : निर्गमन करने वाला समुत्थान

it extends to the whole of India : इसका विस्तार संपूर्ण भारत पर है

it follows : निष्कर्ष यह है

it follows as under : यह निम्न प्रकार है

it has been solicited : यह याचना की गई है

it has been urged : यह आग्रह किया गया है

it is judicious : यह न्यायसंगत है

it is stipulated : यह अनुबंधित है

it may be mentioned : यह उल्लेखनीय है ; उल्लेख किया जा सकता है

it may be noted : यह दृष्टव्य है ; यह उल्लेखनीय है

it may be noticed : यह ध्यातव्य है

it may be recollected : यह स्मरणीय है कि ; आपको याद होगा कि

it may be ruled : यह विनिर्णय दिया जा सकता है

it may be set aside : यह अपास्तनीय है

it may be stated : यह कहा जा सकता है

it transpires : यह पता चलता है/यह प्रकट होता है

it will be remembered : यह स्मरणीय है कि

it will be seen : यह देखने में आता है कि

it will have a bearing on the facts of this case : इसका संबंध इस मामले के तथ्यों से है

it would be noticed : यह ध्यान देने योग्य है कि

item : an entry in an account; a clause of a document मद

item in suspense : [s. 21, *Bihar and Uttar Pradesh (Alteration of Boundaries) Act*] उचंचत मद

itemised receipt : [IIIrd sch., art. 18, *Geneva Convention Act*] मदवार रसीद

itinerant vendor : a vendor, who moves from place to place for selling goods फेरी लगाकर बेचने वाला

itinerary : यात्रा कार्यक्रम; मार्ग निर्देशिका

its own motion : of own accord स्वतः स्फूर्त; [Or. 16, r. 14, C.P.C.]
स्वप्रेरणा से

its own motion, of : [Or. 25, r. 1(1), C.P.C.] स्वयं अपनी प्रेरणा से;
[ss. 24(1) and 152, C.P.C.] स्वप्रेरणा से

J Jade stone and amber : [sch., Indian Railways Act] जेड, जेडधारी पत्थर और तृणमणि

jaggery : [s. 2(f)(ii), Sugar (Regulation of Production) Act] गुड़

jagir : [art. 31A(2)(a)(i), Const.] जागीर

jail : a place or building for the confinement of persons committed by process of law [sch. II, form 15, Cr. P.C.] जेल

jail in which the punishment was undergone : [s. 298(b), Cr. P.C.] जेल जिसमें दंड भोगा गया

Jail Industries Director : जेल उद्योग का निदेशक

Jailor : जेलर

Jamadar Adjutant : जमादार एडजुटेंट

Jamadar, Plantation : रोपण जमादार

Jamadar Quarter-master : जमादार क्वार्टर मास्टर

Janmam : [art. 31A(2)(a)(i), Const.] जन्मम्

Jawaharlal Nehru Memorial Fund : [s. 80G(2)(a)(ii), Const.] जवाहरलाल नेहरू स्मारक निधि

jetsam : [s. 21, Customs Act] क्षिप्त

jettison : the throwing overboard of goods from necessity to lighten the vessel in a storm, or to prevent capture or for any other cause [s. 2(c), Maritime Insurance Act] माल प्रक्षेपण

jetty : जैटी

jewel : 1. an ornament of precious metal often set with stones or finished with enamel work [s. 511, ill. (a), I.P.C.] आभूषण ; 2. a precious stone रत्न

Jeweller : [1st sch., ch. 26, note. 1(e), Customs Tariff Act] जौहरी

jewellery [s. 2(14)(ii), Income-tax Act] आभूषण

jig : an appliance for guiding a tool [sch. V, item 8, Income-tax Act] जिग

Jig and Tool Designer : जिग और औजार डिजाइनकार

Jig Borer : जिग वेधक

job : नौकरी ; काम ; कार्य ; धंधा

job analyst : कार्य विश्लेषक

job card : कार्य कार्ड

job inspector : कार्य निरीक्षक

job work : छुटपुट काम ; फुटकर काम

jobber : [s. 9(2)(u), Securities Contracts (Regulation) Act] आढ़तिया ; जाबर

jobbery : क्षुद्र कर्म ; स्वार्थीचार

jobbing : the practice of a middleman or stock jobber [s. 43(5)(c), Income-tax Act] दलाली ; आढ़त

join : 1. to bring together; to combine संयोजित करना ; संयोजन करना ; जोड़ना ; 2. to enter into or to take upon employment पद ग्रहण करना

joinder : the act of joining [ch. XVI, Cr. P.C.] संयोजन

joinder of causes of action : joining together two or more causes of action in the same suit or proceeding [Or. 2, r. 3(1), C.P.C.] वादहेतुकों का संयोजन

joinder of charges : [ch. XVII, Cr. P.C.] आरोपों का संयोजन

joinder of parties : the joining of all or any of those persons as plaintiffs or defendants in whom the right to any relief is alleged to exist, or who is alleged to possess any interest in the subject-matter of litigation or who in the view of the court, is a proper or necessary party for the adjudication [Or. 1, r. 6, C.P.C.] पक्षकारों का संयोजन

joinder of plaintiffs : [sch. 1, Or. 1, r. 2, C.P.C.] वादियों का संयोजन

joinder of trustees : [Or. 31, r. 2, C.P.C.] न्यासियों का संयोजन

joined improperly : अतुचित तौर पर संयोजित

joining date : पदग्रहण तारीख

joining period : पदग्रहण अवधि

joining report : पदग्रहण रिपोर्ट

joining time : [s. 2(b)(iii), High Court Judges (Conditions of Service) Act] कार्यग्रहण की अवधि ; कार्यग्रहण काल ; योग काल

joining time allowance : पदग्रहण-काल भत्ता ; योग-काल भत्ता

joining time pay : पदग्रहण अवधि वेतन ; कार्यग्रहण अवधि वेतन ; योग-काल वेतन

joint : joined; combined; involving the united activity of two or more [s. 135A(1)(c), C.P.C.] संयुक्त

joint account : संयुक्त लेखा

joint and several : constituting or relating to rights which two or more persons entitled thereto may assert either together or separately or to duties or liabilities of two or more persons for which they may be held liable either together or separately संयुक्त और पृथक्

joint and several note : संयुक्त और पृथक् वचनपत्र

joint and several promissory note : a pronote in which the executants are jointly as well as severally liable [s. 132, ill., Indian Contract Act] संयुक्त और पृथक् दायित्व वाला वचनपत्र

joint annuity : संयुक्त वार्षिकी

joint application : संयुक्त आवेदनपत्र

joint attestation : संयुक्त अनुप्रमाणन

joint auditor : संयुक्त लेखापरीक्षक

joint bank account : संयुक्त बैंक लेखा

joint cadre : संयुक्त काडर

joint charter : [s. 115VB, Income-tax Act] संयुक्त चार्टर

Joint Chief Controller : संयुक्त मुख्य नियंत्रक

Joint Chief Settlement Commissioner : संयुक्त मुख्य निपटारा आयुक्त

joint committee : a committee appointed by both Houses of a Legislature for the purpose of considering joint action or resolving differences between the two Houses [s. 135A(1)(c), C.P.C.] संयुक्त समिति

Joint Communications Electronics Committee : संयुक्त संचार इलेक्ट्रॉनिकी समिति

joint concurrence : संयुक्त सहमति

joint conference : [s. 135A(1)(c), C.P.C.] संयुक्त सम्मेलन

joint consultation : सम्मिलित परामर्श

joint contract : [s. 45(4), Presidency-towns Insolvency Act] संयुक्त संविदा

joint contractors : those who contract jointly [s. 20(2), Indian Contract Act] संयुक्त संविदाकर्ता

joint control of several persons : [s. 35, Arms Act] अनेक व्यक्तियों का संयुक्त नियंत्रण

joint debtor : [s. 90(7), Presidency-towns Insolvency Act] संयुक्त ऋणी

joint decree : a decree in favour of or against more than one person jointly [Or. 21, r. 18(4), ill. (d), C.P.C.] संयुक्त डिक्री

joint decree-holder : persons who jointly hold a decree against another [Or. 21, r. 15(1), C.P.C.] संयुक्त डिक्रीदार

Joint Deputy Director : संयुक्त उपनिदेशक

joint direction : [s. 37, ill. (a), T.P. Act] संयुक्त निदेश

Joint Educational Advisor : संयुक्त शिक्षा सलाहकार

joint family : an undivided Hindu family; a consanguineal family unit consisting of descendants of a common ancestor who generally maintain a common residence and are subject to common social, economic and religious regulations [s. 11(3), Companies Act] अविभक्त कुटुंब

joint family property : property held by the members of a family as joint tenants with rights of survivorship [s. 7, expln. 2, Limitation Act] अविभक्त कुटुंब की संपत्ति

joint funds : संयुक्त निधि

joint holder in account : [s. 226(3)(ii), *Income-tax Act*] लेख में संयुक्त धारक ; लेख का संयुक्त धारक

joint holders of share : [s. 53(4), *Companies Act*] अंश (शेयर) के संयुक्त धारक

joint intelligence staff : संयुक्त गुप्तवार्ता कर्मचारिवृंद

joint interest : interest of two or more persons together संयुक्त हित

joint interest, hold a : [s. 6, *expln. 1, Indian Partnership Act*] संयुक्त हित रखना

joint liabilities : संयुक्त दायित्व

joint life policy : संयुक्त जीवन बीमा पालिसी

joint lives, during their : [s. 42, *Indian Contract Act*] अपने संयुक्त जीवन के दौरान ; जब तक वे जीवित रहें

joint meeting : a meeting at which members of more than one body meet together [s. 135A(1)(c), *C.P.C.*] संयुक्त अधिवेशन

joint note : संयुक्त वचनपत्र

joint occupation : occupation jointly by two or more persons [s. 35, *Arms Act*] संयुक्त अधिभोग

joint owners : [s. 165, *Indian Contract Act*] संयुक्त स्वामी

joint ownership : संयुक्त स्वामित्व

joint parties : [Or. 1, r. 4, *C.P.C.*] संयुक्त पक्षकार

joint planning staff : संयुक्त योजना कर्मचारिवृंद

joint recruitment : [art. 320(2), *Const.*] संयुक्त भर्ती

joint possession : possession held by two or more persons or parties in conjunction [s. 44, *T.P. Act*] संयुक्त कब्जा (संयुक्त स्वाधीनम्)

joint project : [s. 27(f), *Aligarh Muslim University Act*] संयुक्त परियोजना

joint promise : a promise jointly made by two or more persons [s. 42, *Indian Contract Act*] संयुक्त वचन

joint promisee : one to whom along with another or others a promise has been made [s. 38(3), *Indian Contract Act*] संयुक्त वचनग्रहीता

joint promisor : a person who makes a promise jointly with another or others [s. 43, *Indian Contract Act*] संयुक्त वचनदाता

joint representation : संयुक्त अभ्यावेदन

joint resolution : संयुक्त संकल्प

Joint Secretary : [s. 592(2)(b), *Companies Act*] संयुक्त सचिव

Joint Service Institution : [s. 3(23), *Navy Act*] संयुक्त सेवा संस्था

joint share-holders : [s. 205(5)(b), *Companies Act*] संयुक्त अंश (शेयर) धारी

joint sitting : a sitting of two or more bodies together [s. 135A(1)(c), *C.P.C. and art. 108(1), Const.*] संयुक्त बैठक

joint sitting of the Houses : [art. 88, *Const.*] सदनों की संयुक्त बैठक

Joint State Public Service Commission : [art. 315(2) *Const.*] संयुक्त राज्य लोक सेवा आयोग

joint stock : stock or capital held in company; capital held as a common stock or fund संयुक्त स्टॉक

joint stock company : an association of individuals possessing a common capital divided, into shares of which each member possesses one or more [s. 127, *ill. (a), T.P. Act*] संयुक्त स्टॉक कंपनी (ज्वाइंट स्टॉक कंपनी)

Joint Sub-Registra : [s. 7(1), *Registration Act*] संयुक्त उप-रजिस्ट्रार

joint supervision : संयुक्त पर्यवेक्षण

joint survey : [sch. 1, art. III, item. 6, *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] संयुक्त सर्वेक्षण

joint tenancy : संयुक्त अभिधृति

joint tenants : those who hold an estate by or in joint tenancy [s. 19(c), *Hindu Succession Act*] संयुक्त अभिधारी

joint tortfeasor : one of two or more persons acting in concert in commission of a tort संयुक्त अपकृत्यकारी

joint traffic : [s. 48, *Indian Railways Act*] संयुक्त यातायात

joint venture : सहउद्यम

joint ventures : [s. 3(3), *prov., Competition Act*] संयुक्त उद्यम

Jointly : in a joint manner संयुक्ततः ; संयुक्त रूप से ; संयुक्त तौर पर

Jointly and severally : [s. 21(3), *Gift-tax Act*] संयुक्ततः और पृथक्तः

Jointly and severally bound : [sch. 1, *appl. F, Form No. 10 C.P.C.*] संयुक्ततः और पृथक्तः आबद्ध

jointly and severally liable : [Or. 21, r. 18(4), *ill. (d), C.P.C.*] संयुक्ततः और पृथक्तः देनदार ; [s. 67, *Indian Trusts Act*] संयुक्ततः और पृथक्तः दायी

joint concerned : concerned together [s. 460, *I.P.C.*] संयुक्ततः संपृक्त ; [s. 394, *I.P.C.*] संयुक्त तौर पर संपृक्त ; संयुक्त तौर पर संबंधित

jointly designate : to name in a joint manner [s. 37, *T.P. Act*] संयुक्त तौर पर अभिहित करना

jointly interested : [Or. 2, r. 3(1), *C.P.C.*] संयुक्ततः हितबद्ध ; संयुक्ततः हित रखने वाले

jointly owe : [s. 7(2), *ill. (a), Indian Contract Act*] संयुक्ततः देनदार होना

jointly owned trade marks : [s. 24(1), *Trade and Merchandise Marks Act*] संयुक्त स्वामित्व के व्यापार चिह्न

jointly tried : tried together [s. 30, *ill. (a), Indian Evidence Act*] संयुक्ततः विचारित

jolly-boat : [sch. 11(vii)(g), *Workmen's Compensation Act*] डोंगी

journal : 1. a periodical publication containing news in any particular sphere [s. 81, *Indian Evidence Act*] जरनल ; जर्नल ; 2. a daily record of commercial transactions entered as they occur in order to the keeping of accounts [s. 3, *Bankers' Books Evidence Act*] रोजनामचा

journal and ledger : रोजनामचा और लेजर

journal proper : मुख्य रोजनामचा

journal totals : रोजनामचा के जोड़

journalising : रोजनामचा लिखना

journalist : पत्रकार

journalistic ethics : पत्रकारिक सदाचार

journey : travel [s. 57, *Cr. P.C.*] यात्रा

journey log book : [sch., pt. 11, item 9, *Commercial Documents Evidence Act*] यात्रा लॉग बुक

journeyman : जर्नीमैन

journey on tour : दौरे पर यात्रा

journey on transfer : स्थानांतरण यात्रा

journey or voyage : [s. 183, *Cr. P.C.*] यात्रा या जलयान

joy rides : [s. 18(1)(d), *Air Corporations Act*] सैर ; आमोदार्थ सैर

jubilee : जयंती

jubilee, diamond : हीरक जयंती

jubilee, golden : स्वर्ण जयंती

jubilee, silver : रजत जयंती

judge : one invested with authority to determine any cause or question in a court of judicature [s. 19, *I.P.C.*, s. 2(6), *Bankers' Books Evidence Act and art. 124(2A), Const.*] न्यायाधीश (जज)

Judge, Additional Sessions : [s. 122(5), *Cr. P.C.*] अपर सेशन न्यायाधीश

Judge Advocate : [s. 30(1), Army Act] जज एडवोकेट ; न्यायाधीश अधिवक्ता

Judge Advocate General : [s. 129, Army Act] जज एडवोकेट जनरल

Judge, Assistant District : [art. 236, Const.] सहायक जिला न्यायाधीश

Judge, Assistant Sessions : [s. 122(5), Cr. P.C. and art. 236, Const.] सहायक सेशन न्यायाधीश

judge attorney general : [s. 2(o), Sashstra Seema Bal Act] जज अटर्नी जनरल

Judge, chief : [art. 236, Const.] मुख्य न्यायाधीश

judge, dissenting : [Or. 41, r. 34, C.P.C.] विसम्मत न्यायाधीश

judge dissenting from judgment : [Or. 41, r. 34, C.P.C.] निर्णय से विसम्मत न्यायाधीश

judge in chamber : a judge who passes orders while sitting in his chamber चैंबर न्यायाधीश

judge, joint district : [art. 236, Const.] संयुक्त जिला न्यायाधीश

judge made law : निर्णय जनित विधि; निर्णयज विधि

judge of a civil court : [s. 123(2), C.P.C.] सिविल न्यायालय का न्यायाधीश

judge of a High Court : [s. 123(2)(a), C.P.C.] उच्च न्यायालय का न्यायाधीश

judge of a principal civil court : [s. 3(7), General Clauses Act] प्रधान सिविल न्यायालय का न्यायाधीश

judge of a principal civil court of original jurisdiction : [s. 3(7), General Clauses Act] आरंभिक अधिकारिता के प्रधान सिविल न्यायालय का न्यायाधीश

judge of the Supreme Court : [s. 133(1)(v), C.P.C.] उच्चतम न्यायालय का न्यायाधीश

judge, ordinary : [s. 117(c), Presidency-towns Insolvency Act] सामान्य न्यायाधीश

Judge, Sessions : [art. 236, Const.] सेशन न्यायाधीश

judge, single : [art. 145(2), Const.] एकल न्यायाधीश

judge, sit and act as a : [art. 128, Const.] न्यायाधीश के रूप में बैठना और कार्य करना

judges composing the bench : [s. 98(2), prov., C.P.C.] न्यायाधीश, जिनसे न्यायपीठ गठित है ; न्यायपीठ गठित करने वाले न्यायाधीश

judges composing the court : [s. 40(1), Cr. P.C.] न्यायालय में पीठासीन न्यायाधीश

judges shall have rank and precedence : [s. 8, Presidency Small Cause Courts Act] न्यायाधीशों की पंक्ति और अग्रता होगी

judgement : 1. a judicial decision or order in court; the statement given by the judge of the grounds of his decree or order [s. 2(9), C.P.C. and art. 136(1), Const.] निर्णय; 2. the capacity for judging; discretion; discernment विवेकबुद्धि

judgment contingent upon opinion : [s. 69, Presidency Small Cause Courts Act] राय पर समाश्रित निर्णय

judgement-creditor : a creditor having a legal right to enforce execution of a judgment for a sum of money [s. 17(2), Limitation Act] निर्णीत लेनदार

judgement-debt : a legal obligation to pay a debt or damages evidenced by a judgment entered in a court of record and enforceable by execution or other judicial process [s. 2(b), Presidency-towns Insolvency Act and s. 2(1)(a), Provincial Insolvency Act] निर्णीत ऋण

judgement debtor : one whose obligation to pay a judgement debt remains unsatisfied; a person against whom a judgement directing to pay a sum of money is still executable [s. 2(10), C.P.C. and s. 2(1)(a), Provincial Insolvency Act] निर्णीत ऋणी

judgement, definitive : a judgement that finally decides the controversy [s. 19, I.P.C.] अंतिम निर्णय

judgement delivered, to hear : [s. 387, prov., Cr. P.C.] निर्णय दिया जाना सुनने के लिए

judgement, dissenting : a justice's judgement with or without an accompanying opinion of non-concurrence with a decision of the majority of justices of the court विसम्मत निर्णय

judgement in alternative : a judgement which finds that the accused is guilty of one of the two or more offences अनुकल्पी निर्णय

judgement in terms of award : [s. 17, Arbitration Act] पंचाट के अनुसार निर्णय

judgement of a foreign court : [s. 2(6), C.P.C.] विदेशी न्यायालय का निर्णय

judgement of the public : [s. 499, sixth excep., I.P.C.] लोक का निर्णय ; लोक निर्णय ; जनता की राय

judgement pronounced : [art. 137, Const.] सुनाया गया निर्णय

judgement shall be dated : [Or. 20, r. 3, C.P.C.] निर्णय दिनांकित किया जाएगा ; निर्णय पर तारीख लिखी जाएगी

judgement, to the best of my : [sch., Food Corporations Act] अपनी सर्वोत्तम विवेकबुद्धि से ; अपने श्रेष्ठ निर्णय के अनुसार ; अपनी पूर्ण विवेकबुद्धि से

judicature, court of civil : a court of justice of a civil nature [preamble, C.P.C.] सिविल न्यायालय

Judicature, High Court of : उच्च न्यायालय

judicial : belonging to judgement in a court of law or to a judge in relation to his function; pertaining to the administration of justice; proper to a legal tribunal; regulating from or fixed by a judgement in court; having the function of judgement [s. 338(1), Cr. P.C., s. 193, I.P.C. and art. 144, Const.] न्यायिक

judicial act : an act involving the exercise of judicial power [s. 114, ill. (e), Indian Evidence Act] न्यायिक कार्य

judicial and official acts : [s. 114, ill. (e), Indian Evidence Act] न्यायिक और पदीय कार्य ; न्यायिक और शासकीय कार्य

judicial authorities : [art. 144, Const.] न्यायिक प्राधिकारी

judicial authority : [s. 52(q)(iv), Copyright Act] न्यायिक प्राधिकारी

judicial Commissioner : [s. 129, C.P.C.] न्यायिक आयुक्त (जुडिशियल कमिशनर)

Judicial Commissioner, Court of : न्यायिक आयुक्त का न्यायालय

judicial documents : [s. 10(2), Extradition Act] न्यायिक दस्तावेज

judicial duty : न्यायिक कर्तव्य

judicial enquiry : न्यायिक जांच

judicial function : [art. 260, Const.] न्यायिक कृत्य

judicial formation of law : विधि की न्यायाधीशों द्वारा रचना

judicial guarantees : [art. 3(d), Geneva Conventions Act] न्यायिक प्रतिभूतियां ; न्यायिक गारंटी

judicial lock-up : [s. 2(a), Exchange of Prisoners Act] न्यायिक हवालात

Judicial Magistrate : [s. 6(ii) and (iii), Cr. P.C.] न्यायिक मजिस्ट्रेट

Judicial Magistrate of the first class : [s. 6(ii), Cr. P.C.] प्रथम वर्ग न्यायिक मजिस्ट्रेट

Judicial Magistrate of the second class : [s. 6(iii), Cr. P.C.] द्वितीय वर्ग न्यायिक मजिस्ट्रेट

judicial member : [s. 252(2), Income-tax Act] न्यायिक सदस्य

judicial notice : the recognition by a court for the purposes of a case of the existence or truth of certain facts as being self evident or common knowledge (no evidence being required to prove those facts) [s. 87A(2), C.P.C.] न्यायिक अवस्था

judicial oath : [long title, Oaths Act] न्यायिक शपथ

judicial office : [long title, Acting Judges Act and art. 124(3), expln. II, Const.] न्यायिक पद

judicial Officer : न्यायिक अधिकारी

judicial or official character : [s. 10, Maintenance Orders Enforcement Act] न्यायिक या शासकीय हैसियत

judicial post : [art. 236(b), Const.] न्यायिक पद

judicial principles : [s. 20(1), Specific Relief Act] न्यायिक सिद्धांत

judicial proceeding : proceedings in the course of which evidence is or may be legally taken on oath [s. 2(i), Cr. P.C., s. 3(2)(a), Oaths Act and VIIth sch., 1st III, item 5, Const.] न्यायिक कार्यवाही

judicial process : 1. [s. 2(17)(d), C.P.C.] न्यायिक आदेशिका; 2. [sch., art. IX, s. 3, International Monetary Fund and Bank Act] न्यायिक प्रक्रिया

judicial pronouncement : न्यायिक निर्णय

judicial record : record of proceedings in a court of law [s. 86, Indian Evidence Act] न्यायिक अभिलेख

judicial separation : a separation of husband and wife under orders of court which puts an end to cohabitation but not to the marriage itself [ss. 9(2) and 10(1), Hindu Marriage Act] न्यायिक पृथक्करण ; न्यायिक अलगाव

judicial service : [art. 235, Const.] न्यायिक सेवा

judicial stamps : [VIIth sch., 1st III, item 44, Const.] न्यायिक स्टॉप

judicially : exercising judicial functions [s. 20, I.P.C.] न्यायिकतः; न्यायिक रूप से

judicially, acting : [s. 77, I.P.C.] न्यायिकतः कार्य करते हुए

judiciary : [art. 50, Const.] न्यायपालिका

judicious : न्यायसम्मत

juggler : [s. 2(qq), Copyright Act] बाजीगर

junior : a person holding a position of lesser standing in a hierarchy of ranks [s. 132(3)(b), Cr. P.C.] कनिष्ठ

Junior Accountant : कनिष्ठ लेखापाल

Junior Accounts Officer, establishment : कनिष्ठ लेखा अधिकारी, स्थापन

Junior Accounts Officer, establishment gazetted : कनिष्ठ लेखा अधिकारी, राजपत्रित स्थापन

Junior Accounts Officer, Provident Fund, Pension and Inspection (Accounts) : कनिष्ठ लेखा अधिकारी, भविष्य निधि, पेंशन और निरीक्षण (लेखा)

junior binder : कनिष्ठ जिल्दसाज

junior cashier : कनिष्ठ रोकड़िया

junior chargeman : कनिष्ठ चार्जमैन

Junior Chemical and Metallurgical Assistant : कनिष्ठ रसायन और धातुकर्म सहायक

Junior Commander : जूनियर कमांडर

Junior Commissioned Officer : [s. 132(3)(b), Cr. P.C.] कनिष्ठ आयुक्त आफिसर ; [s. 2(1)(a), Army Act and s. 3(24), Navy Act] जूनियर कमिश्नड आफिसर

Junior Compositor : कनिष्ठ कंपोजिटर ; कनिष्ठ अक्षरयोजक

Junior Co-operative Societies Inspector : कनिष्ठ सहकारी सोसाइटी निरीक्षक

Junior Design Assistant : कनिष्ठ डिजाइन सहायक

junior fitter : कनिष्ठ फिटर

Junior Grains Inspector : कनिष्ठ खाद्यान्न निरीक्षक

Junior grainshop manager : कनिष्ठ खाद्यान्न प्रबंधक

Junior Inspector : कनिष्ठ निरीक्षक

Junior Inspector of Station Accounts : कनिष्ठ स्टेशन लेखा निरीक्षक

Junior Law Assistant : कनिष्ठ विधि सहायक

junior lecturer : कनिष्ठ प्राध्यापक

junior machineman : कनिष्ठ मशीनमैन

junior machinery maintenance inspector : कनिष्ठ मशीन अनुरक्षण निरीक्षक

junior mechanic : कनिष्ठ मैकेनिक

junior Non-Commissioned Officer : कनिष्ठ अनायुक्त अधिकारी; जूनियर नान-कमिश्नड आफिसर

junior planner : कनिष्ठ योजनाकार

junior progressman : कनिष्ठ प्रगतिवीक्षक

Junior Publicity Assistant : कनिष्ठ प्रचार सहायक

junior reader : कनिष्ठ वाचक

junior roller caster : कनिष्ठ रोलर ढलाईकार

junior special inspector : कनिष्ठ विशेष निरीक्षक

junior stereo typer : कनिष्ठ स्टीरियो टाइपकर्ता

junior telegraph overseer : कनिष्ठ तार ओवरसियर

junior ticket counter : कनिष्ठ टिकट गणक

junior trade instructor : कनिष्ठ व्यवसाय शिक्षक

junior water and drainage inspector : कनिष्ठ जल और जलनिकासी निरीक्षक

jura in a re-aliena or servitudes : a charge or burden resting upon one estate for the benefit or advantage of another, a species of incorporeal rights. An easement is a right of a person in possession of land to do and to continue to do something, or to prevent something being done, on another's land, e.g. a right of way, right to light. It belongs to the class of rights known in the Roman law as jura in re aliena or servitudes. In the Indian Easements Act easements are described as restrictions of natural rights अनुसेवी अधिकार

jural ideas : विधिगत आधारिक विचार

jural postulates : विधिगत मान्यताएं

juridical : legal; juristic [s. 2(19), Estate Duty Act] वैधिक; विधिक

juridical personality : a body of persons, a corporations, a partnership or other legal entity that is recognised by law as a subject of rights and duties; artificial persons [sch., art. 49, Asian Development Bank Act] वैधिक व्यक्तित्व ; विधिक व्यक्ति

juridical possession : the phrase 'juridical possession' has been used to mean possession as distinguished from occupation or custody exclusive and effective possession as distinguished from the intrusion which is not acquiesced in by the opponent विधिक कब्जा

jurisdiction : power or authority in general; legal authority or power; the authority or power of a court to entertain and decide on any judicial proceedings; the area over which the power of the court extends [s. 14, Cr. P.C. and art. 32(3), Const.] अधिकारिता

jurisdiction, admiralty : [VIIth sch., 1st. I, item 95, Const.] नावधिकरण विषयक अधिकारिता

jurisdiction and powers : [s. 14(2), Cr. P.C.] अधिकारिता और शक्तियां

jurisdiction, appellate : [s. 105(1), C.P.C. and art. 132, margin, Const.] अपीली अधिकारिता

jurisdiction, appellate civil : अपीली सिविल अधिकारिता

jurisdiction, appellate criminal : [s. 186(b), Cr. P.C.] अपीली दंडिक अधिकारिता

jurisdiction as to time : [s. 79, Navy Act] समय के बारे में अधिकारिता

jurisdiction barred : अधिकारिता वर्जित

jurisdiction, concurrent : [s. 3(1), prov., Provincial Insolvency Act] समवर्ती अधिकारिता

jurisdiction, court of competent : सक्षम अधिकारिता वाला न्यायालय ; सक्षम अधिकारितायुक्त न्यायालय

jurisdiction, court of summary : [s. 6(1), *Maintenance Orders Enforcement Act*] संक्षिप्त अधिकारिता वाला न्यायालय

jurisdiction, equal : [s. 407(1)(c)(ii), *Cr. P.C.*] समान अधिकारिता

jurisdiction, foreign : [art. 260, *Const.*] विदेशी अधिकारिता

jurisdiction, inferior : [s. 185(4), *prov. (a), Cr. P.C.*] अवर अधिकारिता

jurisdiction, insolvency : दिवाला विषयक अधिकारिता

jurisdiction, local : [s. 187, *Cr. P.C.*] स्थानीय अधिकारिता

jurisdiction not vested in it by law : [s. 115(a), *C.P.C.*] अधिकारिता, जो विधि द्वारा निहित नहीं है

jurisdiction of any court : [art. 122(2), *Const.*] किसी न्यायालय की अधिकारिता

jurisdiction of existing High Courts : [art. 225, *margin, Const.*] विद्यमान उच्च न्यायालयों की अधिकारिता

jurisdiction of the Union in relation to territories outside India : [art. 260, *margin, Const.*] भारत के बाहर के राज्यक्षेत्रों के संबंध में संघ की अधिकारिता

jurisdiction, ordinary : [s. 2(4), *C.P.C.*] मामूली अधिकारिता

jurisdiction, ordinary original civil : [s. 2(4), *C.P.C. and s. 195(4), Cr. P.C.*] मामूली आरंभिक सिविल अधिकारिता

jurisdiction, original : [s. 105(1), *C.P.C.*] आरंभिक अधिकारिता

jurisdiction, pecuniary : where the jurisdiction of a court is limited by the amount or value of the property in litigation it is called the pecuniary jurisdiction धन संबंधी अधिकारिता

jurisdiction, plenary : सर्वांगीण अधिकारिता

jurisdiction, superior : [s. 407(1)(c)(ii), *Cr. P.C.*] वरिष्ठ अधिकारिता

jurisdiction to adjudicate : [s. 10(6), *Industrial Disputes Act*] न्यायनिर्णयन की अधिकारिता

jurisdictional area : [s. 10(20), *Income-tax Act*] अधिकारिता वाला क्षेत्र

jurisdictional basis : [sch., item 9(c)(ii), *International Finance Corporation (Status, Immunities and Privileges) Act*] अधिकारिता विषयक आधार

jurisdictional purpose : [s. 3, *Suits Valuation Act*] अधिकारिता का प्रयोजन

jurisdictional value : [s. 8, *Suits Valuation Act*] अधिकारिता का मूल्य

jurisprudence generalis : साधारण विधि शास्त्र

jurisprudence, historical school of : विधि शास्त्र की इतिहासवादी शाखा

jurist : [art. 124(3)(c), *Const.*] विधिवेत्ता

jurist, social philosophical : समाज दर्शन विधिवेत्ता

juristic development : 1. legal evolution विधिमूलक विकास; 2. development of law owing to jurists विधिवेत्ताओं द्वारा विधि का विकास ; विधि का विधिवेत्ताकृत विकास

juristic person : a body of persons, a corporation; a partnership or other legal entity that is recognised by law as the subject of rights and duties, called also artificial person विधिक व्यक्ति

juror : a member of the jury [s. 4(1)(c), *Oaths Act*] जूरी-सदस्य

juror, common : सामान्य जूरी-सदस्य

juror, special : विशेष जूरी-सदस्य

jury : body of laymen selected by lot to ascertain, under the guidance of a judge, the truth in question of fact arising in sessions cases [s. 228, *I.P.C.*] जूरी

jury is in attendance : [s. 14, *Coroners Act*] जूरी-सदस्य उपस्थित है

jury is not unanimous : [s. 23, *Coroners Act*] जूरी एकमत नहीं है

jury-man : a juror जूरी-सदस्य

jury may retired : जूरी एकांत में जा सकेगी

jus cogens, peremptory norms of : अवश्य पालनीय विधान के अनिवार्य प्रतिमान

just : 1. being in conformity with justice [s. 191, *explan. 2, ill. (a), I.P.C. and art. 42, Const.*] न्यायसंगत ; 2. fair उचित

just and convenient : [s. 94(e), *C.P.C.*] न्यायसंगत और सुविधापूर्ण

just and equitable : [s. 43, *prov., Companies Act*] न्यायसंगत तथा साम्यापूर्ण

just and expedient : [s. 33, *Arbitration Act*] न्यायसंगत और समीचीन

just and honourable relations : [art. 51, *Const.*] न्यायसंगत और सम्मानपूर्वक संबंध

just and humane conditions : [art. 42, *Const.*] न्यायसंगत और मानवोचित दशाएं

just cause : [s. 74, *C.P.C.*] न्यायसंगत हेतुक ;

just decision : [s. 311, *Cr. P.C.*] न्यायसंगत विनिश्चय

just exception : [s. 288(1), *Cr. P.C.*] न्यायसंगत अपवाद

just excuse : [sch. 11, *form 33, Cr. P.C.*] न्यायसंगत कारण; न्यायसंगत प्रतिहेतु ; उचित कारण

just ground : [s. 125(3), *prov. II, Cr. P.C.*] न्यायसंगत आधार

just or lawful ground : [s. 220, *ill. (e), Cr. P.C.*] न्यायसंगत या विधिपूर्ण आधार

justice : 1. the exercise of authority or power in maintenance of right; vindication of right by assignment of reward or punishment; the administration of law or the form and processes attending it; the principle of just dealing; just conduct [Or. 35, r. 4(1)(b), *C.P.C. and preamble. Const.*] न्याय; 2. a judge of a High Court or the Supreme Court [s. 123(3), *C.P.C.*] न्यायमूर्ति ; न्यायाधिपति; 3. the quality of being morally just or righteous [s. 191, *explan. 2, ill. (a), I.P.C.*] न्यायसंगत होना

justice according to law, administer : administration of justice according to law is administration according to authoritative precepts or norms (patterns) or guides developed and applied by an authoritative technique, which individuals may ascertain in advance of controversy and by which all are reasonably assured of receiving like treatment [s. 104(1), *Navy Act*] न्याय का प्रशासन विधि के अनुसार करना; विधि के अनुसार न्याय करना

justice, administration of : [s. 104(1), *Navy Act*] न्याय का प्रशासन ; न्याय प्रशासन

justice and the circumstances of the case : [Or. 32, r. 4(4), *C.P.C.*] न्याय और मामले की परिस्थितियां

justice, course of : न्यायक्रम; न्याय का क्रम

justice, court of : [s. 20, *I.P.C.*] न्यायालय

justice of the case : [s. 28(2)(b), *Specific Relief Act*] मामले में न्याय

justice of the peace : a magistrate appointed to keep the peace within a given jurisdiction [s. 117(c), *Presidency-towns Insolvency Act*] जस्टिस आफ दि पीस

justiciable : proper to be examined in courts of justice, subject to action of court of justice न्याय; न्यायालय के विचार योग्य

justifiable doubt : [s. 12(3)(a), *Arbitration and Conciliation Act*] उचित संदेह

justification : [s. 43, *ill. (a), Indian Evidence Act and s. 4A(3), Workmen's Compensation Act*] न्यायोचित्य

justified by law : [s. 79, *I.P.C.*] विधि द्वारा न्यायानुमत

justify : to prove or show to be just, desirable, warranted or useful [s. 79, *I.P.C.*] न्यायोचित ठहराना

jute : the glossy fibre of particular plants used for making gunny bags etc. जूट ; पटसन

jute company : जूट कंपनी

juvenile : [s. 27, margin, Cr. P.C.] किशोर

juvenile court : किशोर-न्यायालय

juvenile delinquency : a status in a juvenile characterised by anti-social behaviour, waywardness, incorrigibility; an offence

juvenile offenders : children who have committed an indictable offence किशोर अपराधी

Kabuliyat : a written agreement especially one signifying assent, as the counterpart of a revenue lease or the document in which a payer of revenue expresses his consent to pay the amount assessed upon his land [s. 2(7), *Registration Act* and s. 2(16)(b), *Indian Stamp Act*] कबूलियत

kaolin : Chinese clay especially that composed of kaolinite [s. 3(1)(b), *Mines Act*] केओलिन

kavaru : the name given to a group of persons consisting of a female and all her descendants in the female line [s. 7(2), *Hindu Succession Act*] कवरु

kazi : [title, *Kazis Act*] काजी

keel : a flat bottomed ship कील ; पोत ; तख्ती

keep : [s. 135(b), *Customs Act*] रखना

keep debentures alive : [s. 121(2), *Companies Act*] डिबेंचरों को कायम रखना

keep harmless : हानिमुक्त रखना

keep in confinement : [s. 21(seventh), *I.P.C.*] परिरोध में रखना

keep in force a contract : [s. 80C(2)(a)(ii), *Income-tax Act*] संविदा प्रवृत्त रखना

keep in peace : [sch. II, form 14, *Cr. P.C.*] परिशांति कायम रखना

keep indemnified : क्षतिपूरित रखना ; क्षतिपूरित करना

keep or expend property : [s. 21(tenth), *I.P.C.*] संपत्ति को रखना या व्यय करना

keep out of property : संपत्ति से अलग रखना

keep out of way : 1. [s. 18, *Forfeiture Act*] बचते रहना ; 2. [app. B, form 17, *C.P.C.*] सामने आने से बचना

keep proper accounts : [s. 18(3), *Chartered Accountants Act*] उचित लेखा रखना

keep regular accounts : [s. 13, *Religious Endowments Act*] नियमित लेखे रखना

keeper of a hotel, tavern or lodging house : [sch., item 8, *Limitation Act*] होटल, पांथशाला या वासा का चलाने वाला

keeper of a place of public entertainment : [s. 10, *Dramatic Performances Act*] सार्वजनिक मनोरंजन के किसी स्थान का चलाने वाला

keeper of archaeology : अध्यक्ष, पुरातत्व

keeper of archives : अभिलेखाध्यक्ष

keeper of premises : [s. 7(1), *Foreigners Act*] परिसर का चलाने वाला

keeper of press : प्रेस कीपर

keeper of prison : [s. 167, *Navy Act*] कारागार का पालक; [s. 23(2), *Presidency-towns Insolvency Act*] कारागारपाल

keeper of records : अभिलेखपाल

keeper of sarai : [s. 2, *Sarais Act*] सराय का सरायपाल ; सरायपाल

keeping, safe : सुरक्षा से रखना ; सुरक्षित रखना

keeping the jury together : जूरी को इकट्ठा रखना

keeping the peace : avoiding a breach of the peace; dissuading or preventing others from breaking the peace [s. 106(1), *Cr. P.C.*] परिशांति कायम रखना

kennel : [s. 282(37), *Cantonments Act*] कुत्ताघर

kernels, broken : kernels smaller than splits but bigger than nooks टूटी गिरी

kernels, split : kernels separated lengthwise with two complete halves दोफाड़ी गिरी

kerosene : [s. 2(m), *Oil Industry (Development) Act*] किरोसिन

key board : की बोर्ड

keyman insurance policy : [expln. definition, ss. 10, 10D, 28(d)(vi), *Income-tax Act*] प्रमुख व्यक्ति बीमा पालिसी ; की-मैन बीमा पालिसी

key map : मूल नक्शा

key pair : [s. 2(f)(x), *Information Technology Act*] कुंजी युग्म

key punch machine operator : की पंच मशीन प्रचालक

khadi : any cloth woven on handloom in India from cotton, silk or woollen yarn, handspun in India or from a mixture of any two or all of such yarns [s. 2(d), *Khadi and Village Industries Commission Act*] खादी

Khadi and Village Industries Commission : खादी और ग्रामोद्योग आयोग

khadi and village industry : खादी और ग्रामोद्योग

khandsari : [sch., item 8, *Khadi and Village Industries Commission Act*] खांडसारी

khandsari sugar : [s. 2(f)(ii), *Sugar (Regulation of Production) Act*] खांडसारी चीनी

kharinun : [s. 2(a), *expln., Salt Cess Act*] खारिनून

khas : खस

kidnapping : an act of stealing, abducting or carrying away a person by force or fraud [ss. 359, 360 and 361, *I.P.C.*] व्यपहरण

kidnapping from India : conveying any person beyond the limits of India without the consent of that person or of some other person legally authorised to consent on behalf of the person [s. 360, *I.P.C.*] भारत में से व्यपहरण ; भारत से व्यपहरण

killing of a person : [s. 3(1)(a), *Geneva Convention Act*] व्यक्ति का वध करना

kin : kinship; blood relationship; legal relationship by blood [s. 17(2), *Guardians and Wards Act*] रक्त संबंध; कुल्य

kin, nearest of : [s. 93, *Indian Succession Act*] समीपतम संबंधी

kin, nearness of : रक्त संबंध की निकटता

kin, next of : [s. 93, *Indian Succession Act*] निकटतम संबंधी

kind : a specific variety [s. 2(8), *Seeds Act*] किस्म ; a class of things [s. 108, *Army Act*] प्रकार

kind, in : वस्तु (के) रूप में

kindergarten teacher : बालवाड़ी शिक्षक

kindered : [s. 18(a), *Indian Christian Marriage Act*] रक्त संबंध

kinsman : one of the same kin, and so related by blood [s. 6(a), *T.P. Act*] कुल्य

knock down : [sch. II, item 15(3), *Income-tax Act*] बोली खत्म होना

knocking down of lot : [app. E, form 29, *C.P.C.*] लाट के लिए बोली अंतिम होना

know-how : [s. 32(28), *Income-tax Act*] व्यवहार-ज्ञान

knowingly : with knowledge [s. 151, *I.P.C.*] जानते हुए ; जानकर

knowingly and wilfully : [s. 5, *Companies Act*] जानते हुए और जानबूझकर

knowingly or recklessly : [s. 68, *Companies Act*] जानते हुए या बिना सोचे विचारे

knowledge : 1. the fact of knowing [s. 132, *ill., Indian Contract Act*] जानकारी ; 2. the sum total of what is known [s. 14, *Indian Evidence Act*] ज्ञान

knowledge of a principal Indian language is slight/fair/good/excellent : किसी प्रधान भारतीय भाषा का ज्ञान अल्प/साधारण/अच्छा/उत्कृष्ट है

knowledge of facts : [s. 23, *Indian Trusts Act*] तथ्यों की जानकारी

known as, institution : [preamble and s. 3, *Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Act*] नामक संस्था

known commercially as ready made garments : [1st sch., item 22D, *Central Excise Act*] जो वाणिज्य चलन में तैयार वस्त्र कहे जाते हैं

knows or believes to be false : [s. 14(1)(e), *Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act*] मिथ्या होने का या तो ज्ञान या विश्वास हो

kutumba : a group of persons forming a joint family with community of property governed by Aliyasantana law [s. 7, *Hindu Succession Act*] कुटुंब

L label : [s. 2(1)(i), Trade and Merchandise Marks Act] लेबल
label or declaration accompanying goods to be treated as
entry : [s. 82, Customs Act] माल के साथ वाले लेबल या घोषणा
का प्रविष्टि समझा जाना

labeled sheriff's petty accounts : शेरिफ के खुदरा लेखे का लेबल
होगा

labelling : [s. 2(2)(f), Poisons Act] लेबल लगाना

label affixed : [s. 2(13)(a), Indian Stamp Act] लगाया गया लेबल

laboratory : [s. 4(1)(f), Delhi School Education Act] प्रयोगशाला

laboratory accounts : प्रयोगशाला लेखे

laboratory assistant : प्रयोगशाला सहायक

laboratory attendant : प्रयोगशाला परिचर

laboratory bearer : प्रयोगशाला परिचर

laboratory room : प्रयोगशाला कक्ष

laboratory superintendent : प्रयोगशाला अधीक्षक

labour : 1. the general body of labourers and operatives who take
part in production or construction; a general and collective
name for all workmen whether organised or unorganised
[s. (4)(3)(e)(iv), Cardamom Act] श्रमिक; श्रम; 2. bodily or
mental toil [s. 3(c)(xi), Collection of Statistics Act] श्रम; 3. The
pains of child birth [s. 2(3), Employees' State Insurance Act]
प्रसव वेदना ; प्रसव पीड़ा

labour and employment : श्रम और रोजगार

labour and employment adviser : श्रम और रोजगार सलाहकार

labour appellate tribunal : श्रम अपील अधिकरण

labour charges : मजदूरी

Labour Commissioner : [s. 2(c), Industrial Employment
(Standing Orders) Act] श्रम आयुक्त

labour conference, tripartite : त्रिपक्षीय श्रम सम्मेलन

labour, contract : ठेका श्रमिक

labour court : [s. 7C, Industrial Disputes Act] श्रम न्यायालय

labour, difficulties under which they : [art. 340(1), Const.] जिन
कठिनाइयों को वे झेल रहे हैं

labour dispute : [s. 3(c)(xi), Collection of Statistics Act] श्रम
विवाद

labour, hard : कठोर श्रम

labour hour method : श्रम घंटा पद्धति

Labour Intelligence Officer : श्रम आसूचना अधिकारी

labour of prisoners : [s. 159(1)(d), Navy Act] कैदियों का श्रम

Labour Officer : श्रम अधिकारी

Labour Organisation, International : अंतरराष्ट्रीय श्रम संगठन

labour pay sheets : श्रम वेतन शीट

labour relations committee : [s. 41(2), Air Corporations Act]
श्रमिक संपर्क समिति

labour supervisor : श्रमिक पर्यवेक्षक

labour turnover : [s. 3(c)(xii), Collection of Statistics Act] श्रम
आवर्त

labour union : [s. 21(a), Army Act] श्रमिक संघ

labour welfare : श्रम कल्याण

labour welfare fund : [s. 1(1), Coal Mines Labour Welfare Fund
Act] श्रम कल्याण निधि

labourer : one who performs physical labour as a service or for
livelihood [s. 60(1), prov. (h), C.P.C.] श्रमिक

labouring under disorder : [s. 299, expln. 1, I.P.C.] विकार से
ग्रस्त

lacerated wound : विदीर्ण घाव ; कटा-फटा घाव

laches : 1. laziness or lack of promptitude in pursuing a legal
remedy [sch. 1, app. A, written statements, form No. 10(4),
C.P.C.] अतिविलंब ; गफलत ; 2. [s. 14, Court-fees Act] ढिलाई

lack of integrity : [s. 3(c), Departmental Inquiries (Enforcement
of Attendance of Witnesses and Production of Documents) Act]
ईमानदारी की कमी

lack of prudence : [s. 24(1)(f), Air Corporations Act] प्रज्ञा शून्यता

lacuna : defect; flaw कमी

lacuna or defect : कमी या त्रुटि

laden on board : 1. [preamble, Indian Bills of Lading Act]
जलयान पर चढ़ाया गया ; 2. [sch. 1, item 56, Indian Stamp Act]
फलक पर लादा गया

laden weight, registered : [s. 2(27), Motor Vehicles Act]
रजिस्ट्रीकृत लदान ; सहित वजन

lady attendant : परिचारिका

Lady Principal : प्रधानाचार्या

lady staff officer : महिला स्टाफ आफिसर ; महिला स्टाफ अधिकारी

lady superintendent : अधीक्षिका

lady supervisor : पर्यवेक्षिका

lady ticket collector : महिला टिकट कलक्टर

Lady Welfare Officer : महिला कल्याण अधिकारी

Lady Welfare Superintendent : कल्याण अधीक्षिका

laid : [s. 373, prov., Cr. P.C.] रखी गई

laid down : expounded or stated positively [s. 26(2), Beedi and
Cigar Workers (Conditions of Employment) Act] अधिकथित

laid down their arms : [art. 3, Geneva Conventions Act] अपने
शस्त्र डाल दिए हैं

laid on the table of each House of Parliament : [s. 42, Income-
tax Act] संसद् के हर सदन के पटल पर रख दिया गया

laid out or expended : [s. 37(1), Income-tax Act] उपगत या किया
गया व्यय

laid out or expended wholly and exclusively : [s. 57(iii),
Income-tax Act] संपूर्णतः और अनन्यतः उपगत या किया गया व्यय

laissez-passer : [art. 7, s. 24, United Nations (Privileges and
Immunities) Act] पास

lake : [art. 51A(g), Const.] झील

Lal Bahadur Shastri Institute of Public Instructions : लाल
बहादुर शास्त्री लोक शिक्षा संस्थान

lampman : बत्तीवान

lance daffadar : लांस दफादार

lance naik : [s. 5(1)(viii), Assam Rifles Act] लांस नायक

land : [s. 3(a), Land Acquisition Act] भूमि ; भू

land abutting on coast : [s. 4(2), Indian Fisheries Act] तट से लगी
हुई भूमि

Land Acquisition Officer : भूमि अर्जन अधिकारी

land adviser : भूमि सलाहकार

land and buildings accounts : भूमि और भवन लेखे

land appurtenant thereto : [s. 22, Income-tax Act] उससे अनुलून
भूमि

land, arable : fit for tillage कृष्य भूमि

Land Compensation Officer : भूमि प्रतिकर अधिकारी ; भूमि
मुआवजा अधिकारी

land comprised therein : [art. 31A, prov., Const.] उसमें समाविष्ट
भूमि

land control inspector : भूमि नियंत्रण निरीक्षक

land control officer : भूमि नियंत्रण अधिकारी

land customs station : [s. 2(2), Customs Act] भूमि सीमाशुल्क
स्टेशन

land for pastures : [art. 31A(2)(a)(iii), Const.] चरागाह

land forces : armed forces that operate on land as distinguished
from those that operate on the sea or in the air [s. 132(3)(a),
Cr. P.C.] भूमि बल

land forms an entire estate : [s. 7(v)(a), *Court-fees Act*] भूमि सकल संपदा है

land held or let : [art. 31A(2)(a)(iii), *Const.*] धृत या पट्टे पर दी गई भूमि

Land Hirings and Disposal Directorate : भूमि भाड़ा और निपटान निदेशालय

landholder : holder of land; a tenant or proprietor of land; a person to whom rent is payable in respect of the land; proprietor of the land responsible for the payment of the revenue [s. 4(2), *C.P.C.*] भू-धारक

land is prepared for planting : [s. 33A(1)(b), *Income-tax Act*] भूमि रोपण के लिए तैयार की गई है

land leasing inspector : भूमि पट्टा निरीक्षक

land mark : a mark for designating the boundary of land [s. 434, *I.P.C.*] भूमि चिह्न

land mortgage bank : भूमि बंधक बैंक

land of tenure : [s. 535(1)(a), *Companies Act*] धृति वाली भूमि

land paying revenue : [sch. II, form 8, *Cr. P.C.*] राजस्वदायी भूमि

Land Ports Authority of India : [s. 1(1), *Land Ports Authority of India Act*] भारतीय भूमि पत्तन प्राधिकरण

land reclamation : to make land fit for cultivation or use भूमि उद्धार

land revenue : the revenue derived by the State by taxation of lands and of profits on land [s. 69A(8)(1), *T.P. Act*] भू-राजस्व

land slip : [s. 56A(1), *Indian Railways Act*] भूमि स्खलन

land survey officer : भूमि सर्वेक्षण अधिकारी

land tenure : भू-धृति

land under charge : [s. 3(2), *Cr. P.C.*] भारसाधन के अधीन भूमि

land under settlement : [s. 10(3)(a), *Indian Forest Act*] बंदोबस्त वाली भूमि

Land Utilisation Survey Officer : भूमि उपयोग सर्वेक्षण अधिकारी

Land Valuation Officer : भूमि मूल्यांकन अधिकारी

landed property : property in the form of land [s. 90, *ill. (a), Indian Evidence Act*] भू-संपत्ति

landed proprietor : [s. 23, *ill. (g), Indian Contract Act*] भू-स्वामी

landing : 1. [s. 2(b), *Reciprocity Act*] पहुँचना ; 2. [s. 28(1)(d), *Factories Act and s. 63(b), Air Force Act*] उतरना ; उतारना

landing of aircraft : [s. 29(2)(a), *Customs Act*] वायुयान का उतरना

landing of goods : [s. 64, *Indian Ports Act*] माल की उतराई

landing place : [s. 3(2), *Indian Railways Act*] उतरने का स्थान; [s. 4(3), *Indian Ports Act*] उतराई स्थान

landing stage : [s. 3(b), *Legal Practitioners Act*] उतरने का स्थान

landlord : 1. the proprietor of land; a person who demises lands or tenements to a tenant [s. 2(c), *Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act*] भू-स्वामी ; 2. [s. 2(e), *Delhi Rent Control Act*] मकान मालिक

landrace : [s. 41(1)(c), *Biological Diversity Act*] भूमि प्रजाति

lands, marsh : [s. 78, *ill (i), Indian Succession Act*] कच्छ भूमि; दलदल भूमि

landscape architect : [s. 37(1), *prov. (a), Architects Act*] दृश्यभूमि वास्तुविद्

lane : [s. 2(m), *Indian Electricity Act*] गली; [s. 2(57), *Delhi Municipal Corporation Act*] कूचा

language : [art. 29(1), *Const.*] भाषा

language adviser : भाषा सलाहकार

language and character of the original : [s. 277, *Indian Succession Act*] मूल की भाषा और प्रकृति

language commonly understood : [s. 9(4), *Manoeuvres, Field Firing and Artillery Practice Act*] सामान्यतः समझी जाने वाली भाषा

language division : भाषा प्रभाग

language expert : भाषा विशेषज्ञ

language, insubordinate : [s. 40(c), *Army Act*] अनधीनता द्योतक भाषा

language, insulting : अपमानजनक भाषा

language of court : [Or. 18, r. 5, *C.P.C.*] न्यायालय की भाषा

language to be used in Parliament : [art. 120, *margin, Const.*] संसद् में प्रयोग की जाने वाली भाषा

language to be used in representations for redress of grievances : [art. 350, *margin, Const.*] व्यथा के निवारण के लिए अभ्यावेदन में प्रयोग की जाने वाली भाषा

language to be used in the Legislature : [art. 210, *margin, Const.*] विधान-मंडल में प्रयोग की जाने वाली भाषा

language to be used in the Supreme Court and in the High Courts and for Acts, Bills, etc : [art. 348, *margin, Const.*] उच्चतम न्यायालय और उच्च न्यायालयों में और अधिनियमों, विधेयकों आदि के लिए प्रयोग की जाने वाली भाषा

lapse : 1. to run its course बीत जाना; 2. to fall or pass from one proprietor to another by omission, negligence or failure [art. 107(3), *Const.*] व्यपगत होना ; 3. fault; error गलती

lapse on a dissolution : [art. 107(4), *Const.*] विघटन पर व्यपगत होना

lapse or as bona vacantia, by escheat or : राजगामी या व्यपगत या स्वामीहीन होने से

lapse to Government : [s. 122, *Presidency-towns Insolvency Act*] सरकार को चला जाना

lapsed and confiscated deposit : व्यपगत और अधिहृत निक्षेप ; व्यपगत और अधिहृत जमा

lapsed deposit : व्यपगत निक्षेप ; व्यपगत जमा

lapsing of deposit : निक्षेप का व्यपगमन ; जमा का व्यपगमन

large, at : [s. 11, *Indian Lunacy Act*] स्वच्छंद

larger amount of current : [sch., item (vi)(d)(b), *Indian Electricity Act*] अधिक परिणाम में करंट

larger animals : [s. 17(2)(e), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] बड़े-बड़े पशु

larger number of passengers : [s. 8, *Stage-Carriages Act*] यात्रियों की अधिक संख्या

larger segment of the population : [s. 4, *Indira Gandhi National Open University Act*] जनता का बड़ा भाग

largest number of workmen : अधिकांश कर्मकार

lascivious : 1. [s. 292(1), *I.P.C.*] कामोद्दीपक ; 2. [s. 67, *Information Technology Act*] कामोत्तेजक

laskar : लश्कर

last audited balance sheet : [s. 223(2), *Companies Act*] अंतिम संपरीक्षित तुलन-पत्र

last before that time : [s. 8(4), *Geneva Conventions Act*] उस समय के ही पहले

last forgoing section : [s. 4, *Suits Valuation Act*] अंतिम पूर्वगामी धारा ; ठीक पहले की धारा

last in and first out method : अंतिम आवक प्रथम जावक पद्धति

last known address : [s. 11A(b), *Indian Lunacy Act*] अंतिम ज्ञात पता

last known place of abode : [s. 141(b), *Indian Railways Act*] अंतिम ज्ञात निवास-स्थान

last mentioned period : [s. 17(1), *T.P. Act*] अंतिम वर्णित कालावधि

last pay certificate : अंतिम वेतन प्रमाणपत्र

last preceding : immediately preceding [s. 21, ill. (e), Indian Evidence Act] अंतिम पूर्ववर्ती ; ठीक पहले की ; ठीक पहले वाला ; [s. 29, T.P. Act] ठीक पूर्वगामी ; अंतिम पूर्ववर्ती

last preceding census : [s. 8(5), expln., Cr. P.C.] नवीनतम पूर्ववर्ती जनगणना ; [art. 55(3), expln., Const.] अंतिम पूर्ववर्ती जनगणना

last preceding rule : [Or. 21, r. 86, C.P.C.] अंतिम पूर्ववर्ती नियम ; ठीक पहले का नियम ; ठीक पहले वाला नियम

last preceding section : [ss. 112 and 438, I.P.C.] अंतिम पूर्वगामी धारा ; अंतिम पूर्ववर्ती धारा ; ठीक पहले की धारा ; ठीक पहले वाली धारा ; [s. 203, Indian Contract Act] पूर्वगामी अंतिम धारा

last purchase price : अंतिम क्रय मूल्य

last resort, court of : [s. 2(g), Indian Succession Act] अंतिम अधिकारिता वाला न्यायालय

last survivor : [s. 42, Indian Contract Act] अंतिम उत्तरजीवी

late coming : [sch., item 4, Industrial Employment (Standing Orders) Act] विलंब से आना ; देर से आना

late payment : देर से संदाय

latent defect : a defect which is not apparently noticeable by ordinary examination [s. 73(h), Indian Railways Act] अप्रकट खराबी

later Act : [s. 113, ill. (b), Indian Contract Act] पश्चात्पूर्व अधिनियम ; बाद वाला अधिनियम

later assessment year : [s. 80j(3)(ii), Income-tax Act] पश्चात्पूर्व निर्धारण वर्ष ; बाद वाला निर्धारण वर्ष

later created right : a right created at a later time [s. 48, T.P. Act] पश्चात्सृष्ट अधिकार

later of those dates : [art. 123(2), expln., Const.] उन तारीखों में से पश्चात्पूर्व तारीख

lateral support : [s. 13E, ill. (1) Indian Easements Act] पार्श्वीय सहारा ; पार्श्व का सहारा

latest : सबसे पश्चात् का ; नवीनतम ; अंतिम ; सबसे अंत का

latest assessment year : [s. 141A(3)(a), Income-tax Act] सबसे पश्चात्का निर्धारण वर्ष

latest census figures : [s. 2(e), Delimitation Act] नवीनतम जनगणना के आंकड़े

latest date : [sch. I, para. 2, Arbitration Act] सबसे पश्चात तारीख

latest developments : नवीनतम उदघटनाएं

latest previous year : [s. 209(d)(1), Income-tax Act] सबसे अंत का पूर्ववर्ष

latex : [s. 3(h)(i), Rubber Act] रबड़-क्षीर (लेटेक्स)

latheman : खरादिया

latter : that has been mentioned second of the two [s. 21, T.P. Act] पश्चात्कथित

law : the system of authoritative materials for grounding or guiding judicial and administrative action recognised or established in a politically organised society [s. 2(b), Scheduled Areas (Assimilation) Act and art. 13(3)(a), Const.] विधि

law administered by court : [s. 16, Presidency Small Cause Courts Act] न्यायालय द्वारा प्रशासित विधि

law and order : [s. 27(3), Delhi Administration Act and art. 371A(1)(b), Const.] विधि और व्यवस्था ; विधि-व्यवस्था

law and practice : [sch., art. XI(c), Foreign Awards (Recognition and Enforcement) Act] विधि और प्रथा

law charges : [sch. III, form B, expenditure, entry 6, Banking Regulation Act] विधि प्रभार ; विधि व्यय

Law Commission : विधि आयोग

law, customary : [art. 371A(1)(a)(ii), Const.] रुढ़िजन्य विधि

law declared by Supreme Court to be binding on all courts : [art. 141, margin, Const.] उच्चतम न्यायालय द्वारा घोषित विधि का सभी न्यायालयों पर आबद्धकर होना

law, equality before : [art. 14, Const.] विधि के समक्ष समता

law, established by : [art. 21, Const.] विधि द्वारा स्थापित

law, existing : [art. 213(3), prov. Const.] विद्यमान विधि

law for the limitation of suits : [s. 25(3), Indian Contract Act] वादों की परिसीमा विषयक विधि

law for the time being in force : law operative at the time in question [s. 3(b), Provincial Small Cause Courts Act] तत्समय प्रवृत्त विधि

law, force of : [art. 13(3)(a), Const.] विधि का बल

law, having the force of : विधि का बल रखने वाली

law, heir at : विधि वारिस, विधिना वारिस

law in force : [Or. 16, r. 14, C.P.C.] प्रवृत्त विधि

Law and Justice, Ministry of : विधि और न्याय मंत्रालय

law made by Parliament : [art. 49, Const.] संसद् द्वारा बनाई गई विधि

law, martial : [art. 34, Const.] सेना विधि

Law Merchant : the legal rules formerly applied to cases arising in commercial transactions especially by courts [s. 91, Marine Insurance Act] ला मर्चेन्ट

law of a State : [s. 2, expln., Sales Tax Laws Validation Act] राज्य की विधि

law of evidence : law dealing with the receiving and judging of evidence [Or. 13, r. 10(3), C.P.C.] साक्ष्य की विधि

law of general application : व्यापक रूप से लागू विधि

law of humanity : [art. 63, Geneva Conventions Act] मानवीय विधि

law of insolvency : law dealing with the estate of one who has not property sufficient for the full payment of his debts [s. 528, Companies Act] दिवाला विधि

law of limitation : law dealing with limitation [Or. 7, r. 6, C.P.C.] परिसीमा विधि

law of nations : [art. 63, Geneva Conventions Act] राष्ट्रों की विधि

law of the foreign country : [s. 40(v), Copyright Act] विदेश की विधि

Law Officer : a public functionary employed in the administration of law or to advise a government in legal matters [Or. 26, r. 20(b), C.P.C.] विधि आफिसर; विधि अधिकारी

law, outmoded : गतप्रयोग विधि

law, personal : [VIIIth sch., list III, item 5, Const.] स्वीय विधि

law referred to : [art. 4(1), Const.] निर्दिष्ट विधि

law relating to coinage and mint : [long title, Indian Coinage Act] सिक्का-निर्माण और टंकाल संबंधी विधि

law relating to criminal procedure : [long title, Cr. P.C.] दंड प्रक्रिया संबंधी विधि

law relating to land tenures : [art. 31A(2)(a), Const.] भू-धृतियों से संबंधित विधि

law suit : an action or a proceeding in a civil court वाद ; मुकदमा

law superintendent : विधि अधीक्षक

law will take its own course : विधि के अनुसार कार्यवाही होगी ; विधि अपना कार्य करेगी

law with respect to labour : [s. 18(b), Apprentices Act] श्रम विषयक विधि

lawful : according to or not contrary to law : permitted by law; appointed, sanctioned or recognised by law; legally qualified or entitled [s. 220, ill. (e), Cr. P.C.] विधिपूर्ण ; विधियुक्त

lawful act : act which is according to law [s. 222, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण कार्य

lawful adventure : a lawful undertaking, enterprise or venture involving financial risk or speculation [s. 41(b), *Indian Partnership Act*] विधिपूर्ण प्रोद्यम

lawful apprehension : [s. 225, *I.P.C.*] विधि के अनुसार पकड़ा जाना

lawful authority : [s. 211, ill. (d), *Cr. P.C.*] विधिपूर्ण प्राधिकारी ; विधियुक्त प्राधिकारी

lawful authority of public servant : [ch. X, heading, *I.P.C.*] लोक सेवक का विधिपूर्ण प्राधिकार

lawful capture : [s. 63(1), *Navy Act*] विधिपूर्ण प्रग्रहण

lawful charge : [s. 169, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण प्रभार

lawful charge, having : having something lawfully entrusted to himself विधिपूर्ण भारसाधन

lawful command : [s. 2(2), *Armed Forces (Emergency Duties) Act*] विधिपूर्ण समादेश

lawful consideration : [s. 10, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण प्रतिफल

lawful custody : [s. 41(1)(e), *Cr. P.C.*] विधिपूर्ण अभिरक्षा

lawful debt : [s. 60, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण ऋण

lawful discharge of duty : [s. 353, *I.P.C.*] कर्तव्य का विधिपूर्ण निर्वहन

lawful excuse : [s. 41(1)(b), *Cr. P.C.*] विधिपूर्ण प्रतिहेतु ; विधिपूर्ण कारण

lawful ground, just or : [s. 220 ill.(e), *Cr. P.C.*] न्यायसंगत या विधिपूर्ण आधार

lawful guardian : a person who is legally entitled or is legally appointed to the care and management of the person or property of another person, such as a minor or a person of unsound mind or otherwise incapable under the law to do the same [s. 361, *expln., I.P.C.*] विधिपूर्ण संरक्षक

lawful impediment : [s. 36(2), *Presidency-towns Insolvency Act*] विधिपूर्ण अड़चन

lawful manner : विधिपूर्ण प्रकार

lawful means : विधिपूर्ण साधन

lawful object : [ss. 10 and 23, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण उद्देश्य

lawful owner : [sch. I, app. A, No. 19(3), *C.P.C.*] विधिपूर्ण स्वामी

lawful power of public servant : [s. 182(b), *I. P.C.*] लोक सेवक की विधिपूर्ण शक्ति

lawful prize : [s. 64, *Navy Act*] विधिपूर्ण प्राइज

lawful profession : [s. 27, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण वृत्ति

lawful purpose : [s. 4 *Indian Trusts Act*] विधिपूर्ण प्रयोजन

lawful sentence : विधिपूर्ण दंडादेश

lawful thing : [s.188, *Indian Contract Act*] विधिपूर्ण बात

lawfully : in a lawful manner [s. 151, *I. P.C.*] विधिपूर्वक

lawfully employed : [s. 190, *Indian Contract Act*] विधिपूर्वक नियोजित

lawfully obtain possession : [s. 49(1)(b), *Sale of Goods Act*] विधिपूर्वक कब्जा अभिप्राप्त करना

law in force : [art. 13(1), *Const.*] प्रवृत्त विधियां

lawless : विधिहीन ; विधिविरुद्ध ; अवैध

laws inconsistent with or in derogation of the fundamental rights : [art. 13 margin, *Const.*] मूल अधिकारों से असंगत या उनका अल्पीकरण करने वाली विधियां

laws made under articles 2 and 3 to provide for the amendment of the First and Fourth schedules and supplemental, incidental and consequential matters : [art. 4, margin, *Const.*] पहली अनुसूची और चौथी अनुसूची के संशोधन

तथा अनुपूरक, आनुषंगिक और पारिणामिक विषयों का उपबंध करने के लिए अनुच्छेद 2 और अनुच्छेद 3 के अधीन बनाई गई विधियां

laws passed or made : [art. 13(3)(b), *Const.*] पारित या बनाई गई विधि

lawyer : [s. 80E(1), *Income-tax Act*] वकील

laxidermist : [s. 49B(1)(a)(ii), *Wild Life (Protection) Act*] चर्मपूरक

lay down : [s. 16(2)(b), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] अधिकथित करना

lay down the law : विधि अधिकथित करना

lay down the procedure : [s. 39(1)(a), *University of Hyderabad Act*] प्रक्रिया अधिकथित करना

lay off : a period during which a workman is temporarily discharged [s. 2(kk), *Industrial Disputes Act*] कामबंदी

lay off, retrenchment and closure : [ch. VA, *Industrial Disputes Act*] कामबंदी, छंटनी और बंद किया जाना

lay out : the act or process of laying out or planning in detail अभिन्यास

laying out : [s. 11(2), *Indian Railways Act*] बिछाया जाना

layout design : [s. 5(c), *Competition Act*] अभिन्यास डिजाइन

lead : 1. a heavy soft bluish-grey metal [sch. I, item 10, *Mines and Minerals (Regulation and Development) Act*] सीसा ; 2. to guide on a way मार्गदर्शन करना ; ले जाना ; to be first or foremost in some respect सबसे आगे होना

lead mining : सीसा खनन

leader : 1. one who leads नेता ; 2. one of the main editorials or articles in a newspaper [s. 2(f), *Working Journalists and Other Newspaper Employees (Conditions of Service) and Miscellaneous Provisions Act*] अग्रलेख

leader of the House : सदन का नेता

leader of the Opposition : विपक्ष का नेता; विरोधी दल का नेता

leader price : अग्रणी कीमत

leader writer : [s. 2(f), *Working Journalists and Other Newspaper Employees (Conditions of Service) and Miscellaneous Provisions Act*] अग्रलेख लेखक

leading case : a case so well reasoned and important in the rules of law determined and in the principals declared that it becomes well known and is frequently cited by the courts and lawyers as not only settling the points of law ruled upon, but as of assistance in resolving new questions of law अग्रनिर्णय

leading counsel : मुख्य कौंसल

leading decision : a case so well reasoned and important in the rules of law determined and in the principals declared that it becomes well known and is frequently cited by the courts and lawyers as not only settling the points of law ruled upon, but as of assistance in resolving new questions of law अग्रविनिश्चय ; प्रमुख विनिश्चय

leading mark : [sch. I, art. III, 3(a), *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] मुख्य चिह्न

leading question : a question suggesting the answer which the person putting it wishes or expects to receive [s. 141, *Indian Evidence Act*] सूचक प्रश्न

League of Nations : [s. 2(a), *Reciprocity Act*] लीग आफ नेशन्स

Leakage : [s. 77C(1)(a), *Indian Railways Act*] रिसन

learned bodies : [s. 29(1)(n), *Aligarh Muslim University Act*] विद्वत निकाय

learned profession : [sch., item 11(I)(xxix), *Jawaharlal Nehru University Act*] विद्वत वृत्ति

learned society : [s. 31(d), *Patents Act*] विद्वत समाज

learner's licence : [s. 8, *Motor Vehicles Act*] शिक्षार्थी अनुज्ञप्ति

learning : 1. [s. 2(c), *Jawaharlal Nehru University Act*] विद्या ; 2. [s. 15(b), *Specific Relief Act*] विद्वता

learning, branches of : विद्या की शाखाएं

learning, higher : उच्चतर विद्या

lease : [s. 105, *T.P. Act*, s. 2(16), *Indian Stamp Act* and s. 2(7), *Registration Act*] पट्टा ; (गुत्तगै ; लीज ; पाटम्)

lease for life : आजीवन पट्टा

lease for years : a contract by which one conveys lands, tenements or hereditaments for life, for a term or years, or at will or for any less interest than that of the lessor usually for a specified rent or compensation [s. 111, ill. (ii), *Indian Succession Act*] विनिश्चित अवधि के लिए पट्टा

lease, mortgage : बंधक पट्टा

lease of immovable property from year to year : [s. 7(d), *Registration Act*] वर्षानुवर्ष स्थावर संपत्ति का पट्टा

lease or license : [art. 31A(1)(e), *Const.*] पट्टा या अनुज्ञप्ति

lease, sub : शिकमी पट्टा

lease system : पट्टा प्रणाली

lease valuable : [s. 368, ill. (ii), *Indian Succession Act*] मूल्यवान पट्टा

lease without term : निरवधि पट्टा

leasehold : a tenure by way of lease; land held on lease [s. 72(e), *T.P. Act*] पट्टाधृति ; पट्टाधृत (गुत्तगै आक्षी ; पाटमवस्तु)

leasehold buildings and property : पट्टाधृत भवन और संपत्ति

leasehold house : a house held on lease [s. 16, ill. (b), *Indian Trusts Act*] पट्टाधृत गृह

leasehold interest : [s. 63, *Presidency-towns Insolvency Act*] पट्टाधृति हित

leasehold nature, of : [s. 535(6), *prov.*, *Companies Act*] पट्टाधृति के स्वरूप की

leasehold property : [sch. I, part B, para 3(c), *Life Insurance Corporation Act*] पट्टे पर ली गई संपत्ति ; पट्टाधृत संपत्ति

least possible delay : [s. 17(1), *Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act*] यथासंभव न्यूनतम विलंब ; जहां तक हो सके कम से कम विलंब

leave : 1. permission to do something इजाजत ; 2. an authorised absence from duty or employment [s. 198(1)(b), *Cr. P.C.*] छुट्टी ; 3. to quit or depart from चले जाना

leave account : छुट्टी लेखा

leave admissible : [s. 79(1), *expln.*, 2, *Factories Act*] अनुज्ञेय छुट्टी

leave allowance : [s. 280(2)(e), *Cantonments Act*] छुट्टी भत्ता

leave (one's) arrest or confinement : [s. 10(d), *Central Reserve Police Force Act*] गिरफ्तारी या परिरोध से चला जाना

leave and licence : a defence to an action for trespass setting up the consent of the plaintiff to the trespass complained of. It may be from the plaintiff himself or from the real owner. In the latter case the defendant must prove the ownership of the licensor and the authority from him. A license may be express as in the case of the guest in a house or a person who has purchased a ticket to attend a cinema. The essence of a licence is firstly, that it is personal to the parties and cannot be assigned. But unless a different intention is expressed or necessarily implied, a licence to attend a place of public entertainment, may be transferred by the licensee (s. 56). A licence being personal does not enable the licensee to sue a stranger for disturbance of his use of the property. He can however sue his licensor for breach of contract इजाजत और अनुज्ञप्ति

leave availed of : [s. 14(5), *Coal Mines (Nationalisation) Act*] ली गई छुट्टी

leave, average : औसत छुट्टी

leave, casual : आकस्मिक छुट्टी

leave, commuted : परिवर्तित छुट्टी ; परिणत छुट्टी

leave, compensatory : प्रतिकरात्मक छुट्टी

leave, converted : परिवर्तित छुट्टी

leave, due : शोध्य छुट्टी

leave, duty : कार्यार्थ छुट्टी

leave, earned : अर्जित छुट्टी ; उपार्जित छुट्टी

leave, ex-India : भारत बाह्य छुट्टी

leave, extraordinary : असाधारण छुट्टी

leave for miscarriage : [s. 9, *Maternity Benefit Act*] गर्भपात की दशा में छुट्टी

leave, fraction of : [s. 79(4), *Factories Act*] छुट्टी का भाग

leave granted : इजाजत दी जाती है

leave granted or applied for : [s. 24(2), *Navy Act*] अनुदत्त या आवेदित छुट्टी

leave India : [s. 92(1A)(c), *Motor Vehicles Act*] भारत से जाना

leave, maternity : प्रसूति छुट्टी

leave, medical : चिकित्सा छुट्टी

leave not due : अर्जनशोध्य छुट्टी

leave of absence : 1. permission to be absent from duty [s. 198(1)(b), *Cr. P.C.* and art. 125(2), *Const.*] अनुपस्थिति छुट्टी ; 2. [s. 283(1)(g), *Companies Act*] अनुपस्थिति की इजाजत

leave of the court : permission from the court [s. 198(2), *prov.*, *Cr. P.C.*] न्यायालय की इजाजत

leave on average pay : औसत वेतन पर छुट्टी

leave on half average pay : अर्ध औसत वेतन पर छुट्टी

leave on medical certificate : चिकित्सीय प्रमाणपत्र पर छुट्टी

leave on private affairs : निजी मामलों के लिए छुट्टी

leave on quarter average pay : चौथाई औसत वेतन पर छुट्टी

leave, overstayed of : छुट्टी से अधिक रुकना

leave period : [s. 2(vi)(b), *Payment of Wages Act*] छुट्टी कालावधि ; छुट्टी की कालावधि

leave, preparation : तैयारी के लिए छुट्टी

leave preparatory to retirement : निवृत्तिपूर्व छुट्टी ; सेवा-निवृत्तिपूर्व छुट्टी

leave, privilege : प्रिविलेज छुट्टी ; विशेषाधिकार छुट्टी

leave, quarantine : कंरतीन छुट्टी

leave, recall from : छुट्टी से बुलाना

leave, refused : अस्वीकृत छुट्टी

leave reserve clerk : छुट्टी रिजर्व लिपिक

leave reserve posts : छुट्टी आरक्षित पद ; छुट्टी के लिए आरक्षित पद

leave, restricted : निर्बंधित छुट्टी

leave rules : छुट्टी नियम

leave rules, ordinary : साधारण छुट्टी नियम

leave rules, revised : पुनरीक्षित छुट्टी नियम

leave rules, special : विशेष छुट्टी नियम

leave rules, study : अध्ययन छुट्टी नियम

leave salary : छुट्टी वेतन ; छुट्टी संबलम्

leave salary and pension contributions : छुट्टी वेतन और पेंशन अभिदाय

leave, seaman's sickness : नाविक बीमारी छुट्टी

leave, special disability : विशेष अशक्तता छुट्टी

leave, study : अध्ययन छुट्टी ; अध्ययनार्थ छुट्टी

leave taken in conjunction : एक ही क्रम में ली गई छुट्टी

leave, terminal : सेवांत छुट्टी

leave, termination of : छुट्टी समाप्ति

leave the immediate vicinity of the vessel : [s. 29(2)(c), *Customs Act*] जलयान के निकट सामीप्य से हटना

leave the local limits of the jurisdiction of the court : [Or. 21, r. 37, prov., C.P.C.] न्यायालय की अधिकारिता की स्थानीय सीमाओं को छोड़ना

leave to disclaim : [s. 535(4), *Companies Act*] दावा त्याग करने की इजाजत

leave to issue execution : [Or. 30, r. 9, C.P.C.] निष्पादन को जारी करने की इजाजत

leave vacancy : [s. 2(4), prov., *Departmentalisation of Union Accounts (Transfer of Personnel) Act*] छुट्टी के कारण हुई रिक्ति

leave with wage : [sch. IV, item 5, *Industrial Disputes Act*] मजदूरी सहित छुट्टी

leave without pay : बिना वेतन छुट्टी

lecture : 1. [s. 2(n), *Copyright Act*] व्याख्या ; 2. [2nd sch., para 16(e), *Babasaheb Bhimrao Ambedkar University Act*] व्याख्यान

lecturer : [s. 2(k), *Aligarh Muslim University Act*] प्राध्यापक

lecturership : [s. 5(6), *University of Hyderabad Act*] प्राध्यापक पद

ledger : a book containing accounts to which debits and credits resulting from business transactions are posted from books of original entry [s. 2(3), *Bankers' Books Evidence Act*] खाता

ledger account : [s. 5(2), *Additional Emoluments (Compulsory Deposit) Act*] खाता लेखा

ledger balance : खाता शेष

ledger clerk : खाता क्लर्क

ledger folio : खाता पन्ना

ledger, impersonal : अवैयक्तिक खाता

ledger keeper : खाता नवीस

ledger, personal : वैयक्तिक खाता

ledger, private : निजी खाता

ledger, purchases : क्रय खाता

ledger, sales : विक्रय खाता

ledger, suppliers : विक्रेता खाता ; प्रदायकर्ता खाता

ledgery : खतियाना ; खाता बही में प्रविष्टि करना

legacy : 1. something received by will [s. 6(a), *T.P. Act*] वसीयत-संपदा ; 2. bequest वसीयत

legacy, ademption of : [s. 152, margin, *Indian Succession Act*] वसीयत का विखंडन

legacy, bequeath a : [s. 61, ill. (ii) *Indian Succession Act*] वसीयत संपदा की वसीयत करना

legacy, demonstrative : [s. 150, *Indian Succession Act*] निदर्शित वसीयत संपदा

legacy, general : [s. 327, *Indian Succession Act*] साधारण वसीयत

legacy is directed to be paid : [s. 329, *Indian Succession Act*] वसीयत संपदा का सदाय करने का निदेश

legacy, payment of : [s. 329, *Indian Succession Act*] वसीयत संपदा का सदाय

legacy, produce of : [ch. XI, *Indian Succession Act*] वसीयत संपदा का उत्पाद

legal : of or relating to law; founded upon law; conforming to or permitted by law; recognised by law [s. 2(11), C.P.C. and art. 39A and art. 131, *Const.*] विधिक ; वैध

legal act : वैध कार्य

legal adjudication : [s. 29, *Indian Trusts Act*] विधिक न्यायनिर्णयन

legal advice : [s. 545(6), *Companies Act*] विधिक सलाह

legal advisor : one who advises regarding the matters relating to law and legal proceedings [s. 129, *Indian Evidence Act*] विधि सलाहकार ; [s. 6(3), *Companies Act*] विधिक सलाहकार

legal affairs : विधिक मामले ; विधि कार्य ; विधिक कार्य

legal and judicial character : [s. 169, *Navy Act*] विधि और न्यायिक प्रकार

legal character : 1. a character or position as recognised by law [s. 34, *Specific Relief Act*] विधिक हैसियत ; 2. [s. 4(xi), *Air Force Act*] विधिक स्वरूप

legal charge : [s. 35D(2)(b), *Income-tax Act*] विधिक प्रभार

legal condition : [s. 211(5), *Cr. P.C.*] विधिक शर्त

legal consequences : [s. 38(3), *Indian Contract Act*] विधिक परिणाम

legal curator : legal guardian [s. 103, *T.P. Act*] वैध रक्षक

legal custody : a custody authorised by law [s. 78(6), *Indian Evidence Act*] विधिक अभिरक्षा

legal defect : defect of a legal nature [s. 21, expln. (2), *I.P.C.*] विधिक त्रुटि

legal disability : disability which can be enforced by law [s. 8(1), *Workmen's Compensation Act*] विधिक निर्योग्यता

legal doctrine : विधिगत सिद्धान्त ; विधिक सिद्धान्त

legal entity : विधिक अस्तित्व

legal expenses : विधिक व्यय

legal fees : lawful charges or charges according to law [s. 76, *Indian Evidence Act*] विधिक फीस

legal fiction : विधिक कल्पना

legal framework : [introduction, *Arbitration and Conciliation Act*] विधिक संरचना

legal guardian : विधिक संरक्षक

legal incapacity : [s. 185, *I.P.C.*] विधिक असमर्थता

legal incidents : the incidents that follow or go together as a matter of law [s. 8, *T.P. Act*] विधिक प्रसंगतियां

legal keeper : [s. 78(6), *Indian Evidence Act*] विधिक पालक

legal liability : [s. 13, *Workmen's Compensation Act*] विधिक दायित्व

legal literacy programme : विधिक जानकारी कार्यक्रम

legal manufactures : [s. 24, ill., *Indian Contract Act*] वैध विनिर्माण

legal matters : [art. 76(2) and art. 165(2), *Const.*] विधि संबंधी विषय

legal metrology officers : [s. 13, *Legal Metrology Act*] विधिक माप अधिकारी

legal necessity : वैध आवश्यकता

legal obligation : विधिक बाध्यता

legal power : विधिक शक्ति

legal practitioner : one who is engaged in the exercise or employment of legal profession; a person who practises law, such as an advocate, vakil or attorney of any High Court, a pleader, mukhtiyar or revenue agent [s. 2(c), *Notaries Act* and art. 22(1), *Const.*] विधि व्यवसायी

legal precepts : विधिक नियम

legal principles : विधिक सिद्धांत

legal procedure : the course of procedure in a legal action or in a suit in litigation विधिक प्रक्रिया

legal proceeding : [s. 19, *I.P.C.*] विधि कार्यवाही ; [s. 2(4), *Bankers' Books Evidence Act* and art. 300(2), *Const.*] विधिक कार्यवाही

legal process : 1. the legal procedure [s. 188, ill. (a), *Indian Contract Act*] विधिक प्रक्रिया ; 2. a process (summons etc.) issued by a court of law (or other competent authority) [s. 14, (2nd), *I.P.C.*] वैध आदेशिका ; विधिक आदेशिका

legal professional advisor : a person whose profession is to give legal advice [s. 129, *Indian Evidence Act*] विधिवृत्तिक सलाहकार

legal relationship : [s. 61(i), *Arbitration and Conciliation Act*] विधिक संबंध

legal remembrancer : विधि परामर्शी

legal remuneration : [s. 161, *I.P.C.*] वैध पारिश्रमिक

legal representation : [s. 25(3), *Industrial Development Bank of India Act*] विधिक प्रतिनिधित्व

legal representative : one who lawfully represents another in any matter whatsoever [s. 2(11), *C.P.C.*] विधिक प्रतिनिधि

legal representative of the assignee : [s. 18(3), *Copyright Act*] समनुदेशिती का विधिक प्रतिनिधि

legal representative of the deceased : [Or. 21, r. 15, *C.P.C.*] मृतक का विधिक प्रतिनिधि

legal requirments : विधिक अपेक्षाएं

legal result : [s. 18(b), *Specific Relief Act*] विधिक परिणाम

legal right : [s. 101, *Indian Evidence Act* and art. 131, *Const.*] विधिक अधिकार ; वैध अधिकार

legal right of possession : [sch. II, form 25, *Cr. P.C.*] कब्जे का वैध अधिकार

legal right or liability : [s. 101, *Indian Evidence Act*] विधिक अधिकार या दायित्व

legal standards : विधिगत मानक

legal status : विधिक प्रास्थिति ; विधिक हैसियत

legal tender : 1. the act of tendering (in the performance of a contract or satisfaction of a claim) such payment or service and at such time and place as the law prescribes or permits [VIIth sch., list I, item 36, *Const.*] वैध निविदा ; 2. currency prescribed by law as that in which payment may be made [s. 2, *Legal Tender (Inscribed Notes) Act* and s. 2(d), *Reserve Bank of India Act*] वैध मुद्रा ; विधिमान्य मुद्रा

legality : the quality of being legal [s. 397(1), *Cr. P.C.*] वैधता

legality of contract : [Or. 6, r. 8, *C.P.C.*] संविदा की वैधता

legality of sentence : [s. 385(2), prov., *Cr. P.C.*] दंड की वैधता

legalize : to make legal [s. 30, *Indian Contract Act*] वैध बनाना ; वैध करना

legally : 1. in a legal manner [s. 44, *T.P. Act*] वैध रूप से ; 2. by law विधि द्वारा

legally acquired : [s. 458(1), *Cr. P.C.*] वैध रूप से अर्जित

legally bound : [s. 350(1), *Cr. P.C.*] वैध रूप से आबद्ध

legally bound to appear : [s. 350(1), *Cr. P.C.*] हाजिर होने के लिए वैध रूप से आबद्ध

legally bound to do : [s. 43, *I.P.C.*] करने के लिए वैध रूप से आबद्ध

legally bound to state the truth : [s. 179, *I.P.C.*] सत्य कथन करने के लिए वैध रूप से आबद्ध

legally bound to support : [s. 68, *Indian Contract Act*] पालन-पोषण के लिए वैध रूप से आबद्ध

legally compellable : [s. 25(2), *Indian Contract Act*] वैध रूप से विवश किए जाने का दायी

legally competent : competent according to law [s. 157, *Indian Evidence Act*] विधि द्वारा सक्षम

legally disqualified : [s. 6(h), *T. P. Act*] विधितः निरहित

legally evicted : वैध रूप से बेदखल किया गया

legally married : united in wedlock lawfully or according to law [s. 32, ill. (f), *Indian Evidence Act*] विवाह वैध रूप से हुआ ; वैध रूप से विवाहित

legally qualified : enabled by law; having the qualifications prescribed by law [sch. I, app. E, form 29, *C.P.C.*] वैध रूप से अर्ह

legally recoverable : obtainable by judgment or trial [Or. 8, r. 6(1), *C.P.C.*] वैध रूप से वसूलीय

legatee : a person designated to receive any property under a will [s. 19(6), *Wealth-tax Act*] वसीयतदार

legatee, residuary : a legatee inheriting a testator's residuary estate [s. 232, *Indian Succession Act*] अवशिष्ट वसीयतदार

legatee, universal : a legatee inheriting a legacy under Roman or civil law resembling the residuary legacy of Anglo-American law by which a testator gives to one or more persons all his estate subject to the duty of paying particular legacies and debts and carrying out fidel commissary bequests [s. 232, *Indian Succession Act*] सर्वस्व वसीयतदार

legation : a diplomatic mission in a foreign country headed by a minister [s. 2(b), *Diplomatic and Consular Officers (Oaths and Fees) Act*] दूतावास

legation of India : भारतीय दूतावास

legible : 1. capable of being read or deciphered [sch. I, article III, r. 3(a), *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] पढ़ा जाने योग्य; सुवाच्य ; 2. [s. 43(1), *Registration Act*] सुपाठ्य

legible english characters : [s. 595(b), *Companies Act*] अंग्रेजी लिपि के सुपाठ्य अक्षरों में ; [s. 595(d)(i), *Companies Act*] सुपाठ्य अंग्रेजी अक्षर

legible inscription : [s. 43(1), *Registration Act*] सुपाठ्य अंतरालेखन

legislation : the enactments of a legislator or a legislative body [art. 35, *Const.*] विधान

legislation for giving effect to international agreements : [art. 253, margin, *Const.*] अंतरराष्ट्रीय करारों को प्रभावी करने के लिए विधान

legislation to give effect to the provisions of this part : [art. 35, margin, *Const.*] इस भाग के उपबंधों को प्रभावी करने के लिए विधान

legislative : 1. having the power or performing the function of legislating; of or relating to a legislature [s. 74(1)(iii), *Indian Evidence Act*] विधायी ; 2. [art. 55(2) and art. 168(2), *Const.*] विधान

Legislative Assembly : [long title, *Delimitation Act* and art. 171(3)(d), *Const.*] विधान सभा

Legislative Assembly Constituency : [s. 9(2)(d)(ii), *Delimitation Act*] विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्र

legislative body : [s. 41(c), *Specific Relief Act*] विधायी निकाय

legislative business : विधायी कार्य

legislative capacity : विधायी हैसियत

Legislative Council : [s. 133(1)(viii), *C.P.C. and art. 196, Const.*] विधान परिषद्

Legislative Counsel : विधायी काउंसल ; विधायी परामर्शी

Legislative Department : विधायी विभाग

legislative drafting : विधायी प्रारूपण

legislative function : [art. 260, *Const.*] विधायी कृत्य

legislative jurisdiction : [sch. art. XI(a), *Foreign Awards (Recognition and Enforcement) Act*] विधायी अधिकारिता

legislative measures : विधायी अध्यापाय

legislative powers : [art. 123, heading, *Const.*] विधायी शक्तियां

legislative procedure : [art. 196, heading, *Const.*] विधायी प्रक्रिया

Legislature : a body of persons invested with power of making the laws of a country or State [s. 5(2), *Estate Duty Act* and art. 3, prov., *Const.*] विधान-मंडल

Legislature of a British possession : [long title, *Colonial Courts of Admiralty (India) Act*] ब्रिटिश कब्जाधीन क्षेत्र का विधान-मंडल

legitimacy : the quality of being a legitimate child [s. 112, *Indian Evidence Act*] धर्मजत्व

legitimate : 1. lawfully begotten ; born in wedlock [s. 125(1)(b), *Cr. P.C.*] धर्मज ; 2. in accordance with law or propriety [s. 90, expln., *Indian Evidence Act*] विधिसम्मत ; विधिसंगत

legitimate birth : [s. 7, *Indian Succession Act*] धर्मज जन्म

legitimate blood relationship : [s. 11(i), *Hindu Adoptions and Maintenance Act*] धर्मज रक्त की नातेदारी

legitimate business needs : [s. 40(c)(ii), *Income-tax Act*] समुचित कारबार संबंधी आवश्यकताएं

legitimate child (ren) : [s. 125(1)(c), *Cr. P.C.*] धर्मज संतान

legitimate origin : an origin which is in accordance with law [s. 90, *expln.*, *Indian Evidence Act*] विधिसम्मत उदगम ; आरम्भ से ही वैध

legitimate son : lawful son; a son conceived or born of parents legally married to each other [s. 2(1)(d)(i), *Workmen's Compensation Act*] धर्मज पुत्र

legitimate use : [s. 2(e), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] विधिसम्मत उपयोग

leisure : अवकाश ; फुरसत

lend : to grant temporary possession of (a thing) on condition of the return of the same or its equivalent; to let out (money etc.) at interest [s. 8, *ill. (g)*, *Indian Evidence Act*] उधार देना ; ब्याज पर देना

lend at interest : [s. 9(1)(i), *Income-tax Act*] ब्याज पर उधार देना

lender : [s. 6(a), *Indian Partnership Act*] उधार देने वाला

lender of money : a person who lends money [s. 6, *expln. 2(a)*, *Indian Partnership Act*] धन उधार देने वाला

lending company : [s. 370(1), *Companies Act*] उधारदाता कंपनी

lending government : उधारदाता सरकार

lending of articles : [s. 8(2)(c), *Indian Museum Act*] वस्तुओं को उधार देना

lending of money : [s. 4(3)(d), *Companies Act*] उधार पर धन देना

length of continuous service : [sch., item 26(3), *North-Eastern Hill University Act*] लगातार सेवाकाल

length of life : [s. 36A(1)(vii), *M.R.T.P. Act*] अस्तित्व की दीर्घता

length of notice : [s. 171, *Companies Act*] सूचना की समयावधि

length of service : [s. 71(g), *Army Act*] सेवाकाल की लंबाई ; सेवाकाल

leniency : नरमी ; उदारता

leper asylum : [s. 47(1), *Children Act*] कुष्ठी गृह ; [s. 2(3), *Lepers Act*] कुष्ठाश्रम

leprosy : [s. 31(1), *Children Act*] कुष्ठ

less favourable : [s. 359(1), *Companies Act*] कम अनुकूल

less heinous crime : [s. 10, *Central Reserve Police Force Act*] कम जघन्य अपराध

less or more than a calendar year : [s. 210(4), *Companies Act*] कलेंडर वर्ष से कम या अधिक

less than adequate : [s. 13(2)(f), *Income-tax Act*] पर्याप्त से कम

less than proportional to : [s. 69, *I. P.C.*] के अनुपातिक से कम

lessee : a person to whom a lease is made [s. 105, *T. P. Act*] पट्टेदार ; (सुत्तगैदार)

lessee of an estate : [s. 6(i), *T.P. Act*] संपदा का पट्टेदार

lessee, permanent : स्थायी पट्टेदार

lessor : a person by whom a lease is made [s. 105, *T.P. Act*] पट्टाकर्ता (सुत्तगैकर्ता)

let : to lease or grant the use and possession of a thing for hire [s. 25, *ill. (a)*, *T.P. Act*] पट्टे पर देना ; भाड़े पर देना ; भाटक पर देना ; किराए पर देना

let in tenements, building : [s. 282(4), *Cantonments Act*] अलग-अलग भागों में उठाए जाने वाले भवन

let on hire : [s. 56(2)(iii), *Income-tax Act*] किराए पर देना ; [s. 2(1)(k), *Arms Act*] भाड़े पर देना

let to hire : 1. to give on hire [s. 23, *ill.(k)*, *Indian Contract Act*] भाड़े पर दिया जाना ; 2. to give on hire (when used with reference to a hire purchase transaction) अवक्रय पर देना

lethal chamber : [s. 11(3)(b), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] प्राणहर कक्ष

lethal weapons : [s. 4(b), *Prevention of Terrorism Act*] प्राणहर शस्त्र

letter : 1. a message in writing: an epistle [s. 91(3)(d), *Cr. P.C.*] पत्र; 2. a character representing one of the elementary sounds used in speech; an alphabetic symbol [s. 2(1)(f), *Trade and Merchandise Marks Act*] अक्षर

letter book : [Or. 13, r. 5(1), *C.P.C.*] डाक बही

letter box peon : लेटर बक्स चपरासी

letter-card : [s. 2(c), *Tax on Postal Articles Act*] पत्र-कार्ड

letter head : शीर्षनामा

letter of acceptance : [s. 5, *ill.*, *Indian Contract Act*] प्रतिग्रहण का पत्र

letter of advice : सूचना पत्र

letter of allotment : [s. 49(6), *Companies Act*] आबंटन पत्र

letter of allotment, certificate or : [s. 49(6), *Companies Act*] प्रमाणपत्र या आबंटन पत्र

letter of allotment of shares : [sch. I, item 36, *Indian Stamp Act*] शेयरों का आबंटन पत्र

letter of authority : प्राधिकार पत्र

letter of cover : [sch. I, item 47(E), *Indian Stamp Act*] जोखिम दायित्व पत्र

letter of cover or engagement to issue a policy of insurance : [sch. I, item 47(E), *Indian Stamp Act*] जोखिम दायित्व पत्र या बीमा पालिसी देने का वचनबंध

letter of credence : प्रत्यय पत्र

letter of credit : a letter written by one person to another requesting to advance money or entrust goods to a particular person for which the writer's credit is pledged [s. 2(3)(c), *Indian Stamp Act*] प्रत्यय पत्र (क्रेडिट-पत्र)

letter of guarantee : [sch. I, item 37, *Indian Stamp act*] प्रत्याभूति पत्र

letter of introduction : परिचय पत्र

letter of licence : [sch. I, item 22, *Indian Stamp Act*] अनुज्ञप्ति पत्र

letter of request : [s. 77, *C.P.C.*] अनुरोध पत्र

letter pad : पत्र पैड

letter paper : [s. 147(1)(c), *Companies Act*] पत्र पर्ण

letter press : the process of printing direct from an linked raised surface upon which the paper is impressed [s. 2(k)(vi), *Factories Act*] लेटर प्रेस

letter of administration : where a person possessed of property dies intestate, or without an executor, a court having probate jurisdiction will grant to a proper person an authority called letters of administration by which the grantee, the administrator, becomes clothed with powers and duties similar to those of an executor [s. 9, *prov.*, *Limitation Act*] प्रशासन पत्र

letters patent : writings of the sovereign duly sealed whereby a person or a company is enabled to do acts or enjoy privileges which he or it could not do or enjoy without such authority [sch. I, item 30, *Indian Stamp Act*] लेटर्स पेटेंट

letters patent of High Court : [s. 98(3), *C.P.C.*] उच्च न्यायालय के लेटर्स पेटेंट

letting for hire unlicensed carriage : [s. 7, *Stage Carriages Act*] अनुज्ञप्त गाड़ी को भाड़े पर उठाना

letting of godowns : [s. 10(29), *Income-tax Act*] गोदामों का किराए पर दिया जाना

letting of premises : [sch. I, app. A, No. 12, (para 2), C.P.C.] परिसर का पट्टा दिया जाना

letting value of land : [s. 4(2), Land Improvement Loans Act] भूमि का भाटक मूल्य

level : [s. 2(1)(j)(iii), Mines Act] समतलिका ; समतल ; स्तर

level crossing : [s. 104, Indian Railways Act] समतल क्रासिंग

level of class rates : [s. 42(b), Indian Railways Act] वर्ग रेटों का स्तर

level of nutrition : [art. 47, Const.] पोषाहार स्तर

levelling : [s. 8, Mines Act] तलमापन ; समतल करना

levels of land, take : भूमि का तलमापन करना

leviable at nil rate of duty, duty of excise is : उत्पाद-शुल्क शून्य दर पर उद्ग्रहीत है

leviable by weight, measure or value : [s. 12, General Clauses Act] तोल, माप या मूल्य के अनुसार उद्ग्रहीत

levied by attachment : [Or. 16, r. 4(2), C.P.C.] कुर्की द्वारा उद्ग्रहीत

levied by process of law : [s. 68, I.P.C.] विधि की प्रक्रिया द्वारा उद्ग्रहीत

levy : 1. the imposition or collection of an assessment, tax, tribute or fine [long title, Central Sales Tax Act] उद्ग्रहण ; 2. to impose or collect a tax [Or. 16, r. 4(2), C.P.C., s. 4, Taxation Laws (Continuation and Validation of Recovery Proceedings) Act] उद्ग्रहण करना ; उद्ग्रहीत करना

levy a duty of excise : [preamble, Oil Industry (Development) Act] उत्पाद-शुल्क का उद्ग्रहण

levy and collection of fees : [s. 18(2)(g), Citizenship Act] फीसों का उद्ग्रहण और संग्रहण

levy penalty : [s. 15B(3), prov., Wealth-tax Act] शास्ति उद्ग्रहीत करना

levy taxation : [sch., International Monetary Fund and Bank Act] कर का उद्ग्रहण

levying or realising estate duty : [s. 81, Estate Duty Act] संपदा शुल्क का उद्ग्रहण करना या प्राप्त करना

levying sum in the hands of the legal representative : [s. 159(2), Income-tax Act] विधिक प्रतिनिधि के पास की राशि का उद्ग्रहण करना

lewd person : [s. 237, Cantonments Act] लम्पट व्यक्ति

liabilities should be made out : [sch. VI, pt. I, Companies Act] दायित्व निश्चित किए जाने हैं

liability : the condition of one who is subject to a duty which may be judicially enforced; that for which one is liable [s. 30(7)(a), Indian Partnership Act and art. 15(2), Const.] दायित्व

liability, civil : accountability and responsibility to another enforceable by legal civil sanctions [s. 62, Companies Act] सिविल दायित्व

liability, criminal : accountability and responsibility to another enforceable by legal criminal sanctions [s. 250(5), Cr. P.C.] दंडिक दायित्व ; अपराधिक दायित्व

liability, fixed : स्थायी दायित्व ; नियत दायित्व

liability, floating : अस्थायी दायित्व

liability, legal : विधिक दायित्व

liability, limited : परिसीमित दायित्व

liability of a capital nature : [s. 27(v), Income-tax Act] पूंजी की प्रकृति वाला दायित्व

liability of ancestral property : [s. 53, C.P.C.] पैतृक संपत्ति का दायित्व

liability of instruments to duty : [s. 3, Indian Stamp Act] लिखतों का शुल्क के बारे में दायित्व

liability of principal and agent : [s. 147, Customs Act] मालिक और अभिकर्ता का दायित्व

liability of representative assessee : [s. 161, Income-tax Act] प्रतिनिधि निधारिती का दायित्व

liability, vicarious : प्रतिनिधिक दायित्व ; a principal is liable for acts of his agent within the scope of his authority. A person may become liable for a prosecution instituted by his agent under his authority, express or implied. In such a case the malice of his agent will be imputed to him. It is on this principal that a corporation is liable for this tort, though it has no mind and cannot be guilty of malice प्रतिनिधायी दायित्व

liability without fault : [ch. X, hdg., Motor Vehicles Act] त्रुटि के बिना दायित्व

liable : 1. subject to an obligation [s. 112, I.P.C.] ; दायित्व के अधीन; दायी ; 2. responsible जिम्मेदार ; [s. 429(1), Cr. P.C.] भागी

liable for debts : [Or. 22, r. 7(2), C.P.C.] ऋणों के लिए दायी

liable or accountable for : [s. 543(1)(a), Companies Act] दायित्वाधीन या देनदार

liable to account : [s. 37, prov., Indian Partnership Act] लेखा देने का दायी ; हिसाब देने का जिम्मेदार

liable to attachment : [s. 60(1), prov. (k), C.P.C.] कुर्की के दायित्व के अधीन

liable to be apprehended : [s. 221, I.P.C.] पकड़े जाने के दायित्व के अधीन

liable to be punished : [s. 108, expln. 3, ill. (b), I.P.C.] दंडनीय

liable to fine : जुर्माने से दंडनीय

liable to forfeiture, has become : [s. 128(2)(f)(ii), C.P.C.] समपहरणीय हो गई है

liable to pay : [s. 146, Indian Contract Act] देने का दायी ; देने का जिम्मेदार ; देनदार

liable to pay an equal share : [s. 146, Indian Contract Act] समान अंश देने के दायी

liable to pay the duty : [s. 23(2), Customs Act] शुल्क का संदाय करने का दायी

liable to penalty : [s. 32, Central Excise Act] शास्ति का दायी

liable to punishment : [s. 2, I.P.C.] दंडनीय

liable to rescission : [s. 86, Indian Trusts Act] विखंडनीय

liaise : to maintain contact between units of the same organisation to ensure concerted action संपर्क करना ; a close connection [s. 8(4), Tobacco Board Act] संपर्क

Liaison Inspector : संपर्क निरीक्षक

liaison office : [s. 2(g)(xi), Coal Mines (Taking Over of Management) Act] संपर्क कार्यालय

liaison officer : संपर्क अधिकारी

liaison or contact : संबंध या संपर्क

liaison organisation : संपर्क संगठन

libel : any published statement in writing damaging to the reputation of a person [s. 6, ill. (c), Indian Evidence Act] अपमान लेख

libel, slander, malicious prosecution : [s. 19(a), Presidency Small Cause Courts Act] अपमान लेख ; अपमान वचन ; विद्वेषपूर्ण अभियोजन

libellous character : constituting or containing a libel; defamatory [s. 32, ill. (n), Indian Evidence Act] अपमानलेखीय प्रकृति

libellous matter : [s. 455(1), Cr. P.C.] अपमानलेखीय सामग्री

liberal construction : उदार अर्थान्वयन

liberalised pension rules : उदारीकृत पेंशन नियम

liberation : setting free परिमोचन ; छोड़ना

liberation writ : [s. 345, I.P.C.] छोड़ने के लिए रिट

libertine : [s. 499, 6th excep., ill. (e), I.P.C.] लंपट व्यक्ति

liberty : freedom from restraint स्वतंत्रता ; स्वातंत्र्य

liberty, at : free [s. 281(41), Cr. P.C.] स्वतंत्र

liberty to explain or add to his answer, shall be at : [s. 281(4), Cr. P.C.] अपने उत्तरों का स्पष्टीकरण करने या उनमें कोई बात जोड़ने के लिए स्वतंत्र होगा

librarian : पुस्तकालय अध्यक्ष ; पुस्तकालयाध्यक्ष

library administration : [sch., item 20(2), table, North-Eastern Hill University Act] पुस्तकालय प्रशासन

library science : [sch., item 20(2), table, North-Eastern Hill University Act] पुस्तकालय विज्ञान

licence : an authority to do something which would otherwise be inoperative, wrongful or illegal ; a formal permission from a constituted authority to do something [s. 52, Indian Easements Act] अनुज्ञप्ति (लाइसेंस) ; अनुज्ञप्ति देना

licence collector : लाइसेंस कलक्टर

licence holder : अनुज्ञप्तिधारी

Licence Inspector : अनुज्ञप्ति निरीक्षक

licence of the owner of the copyright : [s. 4, Copyright Act] प्रतिलिप्यधिकार स्वामी की अनुज्ञप्ति

Licence Officer : अनुज्ञप्ति अधिकारी

licence private warehouse : [s. 58(1), Customs Act] प्राइवेट भंडागार को अनुज्ञप्ति देना

licence under a copyright : [s. 125(4)(i), Companies Act] प्रतिलिप्यधिकार के अधीन अनुज्ञप्ति

licence under a patent : [s. 125(4)(i), Companies Act] पेटेंट के अधीन अनुज्ञप्ति

licenced curer : [s. 16(2), Coffee Act] अनुज्ञप्त संसाधक

licenced dealer : [s. 21, Arms Act] अनुज्ञप्त व्यापारी

licenced porter inspector : अनुज्ञप्त भारिक निरीक्षक

licenced telegraph office : [s. 2(g), Tax on Postal Articles Act] अनुज्ञप्ति प्राप्त तारघर

licensed vendor of stamps : [s. 54(c), prov., Indian Stamp Act] स्टाम्पों का अनुज्ञप्त विक्रेता

licensee : 1. a person to whom licence has been granted or who holds a licence [s. 2(h), Indian Electricity Act] अनुज्ञप्तिधारी ; लाइसेंसी ; 2. [s. 19(i), Damodar Valley Corporation Act] लाइसेंसधारी

licensing : अनुज्ञापन

licensing authority : [s. 2(a), Prize Competitions Act] अनुज्ञापन प्राधिकारी

licensing inspector : अनुज्ञप्ति निरीक्षक

licensing of institutions : [long title, Women's and Children's Institutions (Licensing) Act] संस्थाओं का अनुज्ञापन

licensing officer : [s. 4(a), Rice Milling Industry (Regulation) Act] अनुज्ञापन अधिकारी ; लाइसेंस अधिकारी

licensor : a person with authority to grant licences, or who grants licences [s. 117, Indian Evidence Act] अनुज्ञापक

licentiate : अनुज्ञप्तिप्राप्त व्यक्ति

licentiate, medical : चिकित्सीय अनुज्ञप्तिधारक

lid : [s. 2(1)(I), Trade and Merchandise Marks Act] ढक्कन

lie from, no appeal shall : [s. 372, Cr. P.C.] से कोई अपील न होगी; के विरुद्ध कोई अपील नहीं होगी

lien : a right by which a person in possession of the property holds and retains it against the other in satisfaction of a demand due to the party retaining it [Or. 8, r. 6(2), C.P.C. and s. 47, margin, Sale of Goods Act] धारणाधिकार (लियन)

lien for deposit : [s. 13(1)(d), Specific Relief Act] निक्षेप के लिए धारणाधिकार

lien on appointment : [s. 82(7), Navy Act] नियुक्ति पर धारणाधिकार

lien on the goods for the price : [s. 46(1)(a), Sale of Goods Act] माल पर कीमत लेखे धारणाधिकार

lien, right of : [ss. 46(2) and 47(2), Sale of Goods Act] धारणाधिकार

lien, seller's : [s. 47, Sale of Goods Act] विक्रेता का धारणाधिकार

lien, unpaid seller's : असंदत विक्रेता का धारणाधिकार

lieu thereof, in : instead of or in place of it उसके बदले में

Lieutenant Colonel : [s. 84, Army Act] लेफ्टीनेंट कर्नल

Lieutenant Commander : लेफ्टीनेंट कमांडर

Lieutenant General : लेफ्टीनेंट जनरल

Lieutenant Governor : [s. 2(b), Goa, Daman and Diu (Extension of Code of Civil Procedure and Arbitration Act) Act] उप राज्यपाल

Lieutenant Governor in Council : [s. 3(46), General Clauses Act] सपरिषद् उपराज्यपाल

life : 1. the period from birth to death; animate existence [s. 45, I.P.C.] जीवन ; 2. living beings, especially the living things of a particular kind, quality or environment [title, Wild Life (Protection) Act] जीव

life annuity : आजीवन वार्षिकी

life annuity fund : जीवन वार्षिकी निधि

life assurance benefit : [s. 44(g), Life Insurance Corporation Act] जीवन बीमा प्रसुविधा

life assurance fund : जीवन बीमा निधि

life boat : boat for saving shipwrecked persons [Ind sch., art. 26, Geneva Conventions Act] रक्षा नौका

life buoy : [sch. II, item(vii)(f), Workmen's Compensation Act] रक्षा बोया

life certificate : जीवन प्रमाणपत्र ; जीवित होने का प्रमाण

life convict : one who is convicted with a sentence of imprisonment for life [s. 307, I.P.C.] आजीवन सिद्धदोष

life, estate for the : जीवन पर्यंत संपदा

life, for : [s. 13, expln., T.P. Act] जीवनपर्यंत ; आजीवन

life in being : [s. 25(c), Indian Stamp Act] अस्तित्वधारी प्राणी

life insurance business : [s. 3(g), Income-tax Act] जीवन बीमा कारबार

Life Insurance Corporation : [s. 3(k), General Insurance Business (Nationalization) Act] जीवन बीमा निगम

Life Insurance Corporation of India : भारतीय जीवन बीमा निगम

life insurance plan : [s. 19(cc)(i), Unit Trust of India Act] जीवन बीमा योजना

life insurance premium : जीवन बीमा प्रीमियम

Life Insurance Tribunal : जीवन बीमा अधिकरण

life interest : 1. an interest or estate which determines on the termination of life [s. 46, ill. (b), T.P. Act] आजीवन हित; 2. [s. 8(b) Indian Easements Act] जीवनपर्यंत हित; 3. [sch., 3, pt. F, Wealth Tax Act] जीवनपर्यंत हित

life is extinct in such body, that : [s. 3(3), Ear Drums and Ear Bones (Authority for use for Therapeutic Purposes) Act] कि वह शरीर निष्प्राण है

life of the annuitant : [s. 80E(2)(e), Income-tax Act] वार्षिकीदार का जीवन

life process : [sch., art. 2, item 2, Chemical Weapons Convention Act] जीवन क्रम

life saving : [s. 24(2)(h), Emigration Act] प्राण रक्षा

life saving means : प्राणरक्षक साधन

life tenant : a person who holds property beneficially during his life-time [s. 21(1)(ii), *Estate Duty Act*] जीवन काल मात्र अभिधारी

life time : duration of one's whole life [s. 14, *T.P. Act*] जीवन काल

life time of the author : [s. 22, *Copyright Act*] रचयिता का जीवन काल

lifting machine : [s. 29(1), *Factories Act*] उत्पापक यंत्र

lifting tackle : [s. 29(1), *Factories Act*] उत्पापक टैकल

liftway : [s. 28(1)(b), *Factories Act*] उत्पापक मार्ग

light : 1. a window or opening in a wall or roof for the admission of light प्रकाश मार्ग ; 2. opposite of darkness [s. 2(6), *Registration Act*] प्रकाश ; 3. [s. 2(n)(ii), *Industrial Disputes Act*] रोशनी; 4. [s. 52(2)(e), *Inland Vessels Act*] दीप

lighthouse : a tower or other building equipped to guide navigators by means of a powerful light that gives a continuous or interrupted signal [s. 2(d), *Lighthouse Act*] प्रकाशस्तंभ ; दीपस्तंभ

light house department : प्रकाशस्तंभ विभाग ; दीपस्तंभ विभाग

light, naked : खुली बत्ती

light of, in the : [s. 3(1), *Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act*] को ध्यान में रखते हुए

light railway : [s. 2(b)(vi), *Collection of Statistics Act*] लाइट रेलवे

light ship : दीप पोत ; प्रकाशपोत

lighted : प्रकाशयुक्त

lightening strike : तत्काल हड़ताल

lighter : लाइटर ; नौका

lighting and heating account : प्रकाश और तापन लेखा

lighting bonfire : [s. 28(v), *Delhi Police Act*] उत्सवाग्नि जलाना

lights out : [IIIrd sch., art. 25, *Geneva Conventions Act*] बत्ती बुझाना

lignite : [sch. V, item (3), *Income-tax Act*] लिग्नाइट

like : ऐसा ही ; वैसा ही

like duty : [s. 12, *General Clauses Act*] वैसा ही शुल्क ; ऐसा ही शुल्क

like interests : [s. 393(1)(a), *Companies Act*] वैसे ही हित

like law : [s. 24, *General Clauses Act*] ऐसी ही विधि

like manners : [s. 21, *General Clauses Act*] वैसी ही रीति

like powers : [s. 3(i), *Companies (Profit) Surtax Act*] वैसी ही शक्तियां

like sanction : [s. 21, *General Clauses Act*] वैसी ही मंजूरी

like shares : [s. 321(2)(a), *Companies Act*] वैसे ही अंश (शेयर)

likelihood : probability; something less than reasonably certain संभाव्यता

likely : [s. 62(b), *Army Act*] संभाव्य ; संभावना

likely to abscond : [Or. 21, r. 37, prov., *C.P.C.*] संभाव्यता है कि फरार हो जाए ; फरार हो जाने की संभावना है

likely to adversely affect the revenue : [s. 241, *Income-tax Act*] राजस्व पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ने की संभावना

likely to arise : [art. 143(1), *Const.*] उत्पन्न होने की संभावना

likely to be acquainted : संभाव्यतः परिचित

likely to be smuggled back into India : [s. 69(2), *Customs Act*] भारत में तस्करी करके वापस लाना संभाव्य

limb, loss of : अंग की हानि

limb, vital : महत्वपूर्ण अंग

lime stone : 1. [s. 3(1)(b), *Mines Act*] चूनाश्म ; 2. [s. 2(4)(a) and (b)(iv), *Indian Forest Act*] चूना पत्थर

limine, in : on the threshold; in the beginning itself आरंभ में ही

limit : 1. a boundary line or territorial point; a boundary; a bound beyond which something ceases to be possible or allowable [s. 7(2), *Cr. P.C.*] सीमा ; 2. limitation परिसीमा ; 3. term; duration [s. 65, *I.P.C.*] अवधि

limit of time : [s. 51, *Indian Stamp Act*] परिसीमित समय

limit or abridge : [s. 22, *Cost and Works Accountants Act*] सीमित या कम करना

limit or diminish liability : [s. 56(6), *Companies Act*] दायित्व को सीमित करना या कम करना

limit, time : समय की परिसीमा ; काल सीमा

limitation : 1. the statutory specification of a period, or the period specified by statutes within which an action must be brought [s. 249, *Income-tax Act*] परिसीमा ; सीमा; 2. restriction [s. 14, *Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act*] निर्बंधन ; the limiting or making out of the bounds of an estate in property [ss. 10 and 12, *T.P. Act*] मर्यादा

limitation absolutely restraining the transferee : [s. 10, *T.P. Act*] मर्यादा, जो अंतरिती को आत्यंतिकितः अवरुद्ध करती है

limitation action : [s. 24, margin, *Multimodal Transportation of Goods Act*] अनुयोजन पर निर्बंधन

limitation is void : [s. 12, *T.P. Act*] मर्यादा शून्य है

limitation law : [Or. 7, r. 6, margin, *C.P.C.*] परिसीमा विधि

limitation of colour : [s. 10(2), *Trade and Merchandise Marks Act*] रंग की मर्यादा

limitation of hours of work : [s. 71C(1), *Indian Railways Act*] काम के घंटों की परिसीमा

limitation of prosecution : [s. 92, *Trade and Merchandise Marks Act*] अभियोजन की परिसीमा

limitation of suits : [s. 25(3), *Indian Contract Act*] वादों की परिसीमा

limitation of the field of vision : [s. 2(b)(iii), *Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act*] दृष्टि क्षेत्र की सीमा

limitation on prosecution : अभियोजन पर निर्बंधन

limited : confined within limits; restricted in extent, number or duration [s. 179, *Indian Contract Act*] परिसीमित ; सीमित

limited banking company : [s. 223(1), *Companies Act*] परिसीमित बैंककारी कंपनी

limited by guarantee : [s. 13(3), *Companies Act*] प्रत्याभूति द्वारा परिसीमित

limited by notice : [s. 64, *Provincial Insolvency Act*] सूचना से परिसीमित

limited by shares or by guarantee : [s. 13(2), *Companies Act*] अंशों (शेयरों) या प्रत्याभूति द्वारा परिसीमित

limited by this Act : [s. 46(c), *Sale of Goods Act*] इस अधिनियम द्वारा परिसीमित

limited company : [s. 2(23), *Companies Act*] परिसीमित कंपनी; लिमिटेड कंपनी

limited interest : a duration or extent of property less than that of absolute property [s. 179, *Indian Contract Act*] परिसीमित हित

limited liability : [s. 12(1), *Companies Act*] परिसीमित दायित्व; [Long title, *Limited Liability Partnership Act*] सीमित दायित्व

limited owner : a person having an ownership that is not absolute or perfect i.e. one for a limited period [s. 20(3)(a), *Limitation Act*] परिसीमित स्वामी

limited period : [s. 4(2), *Industrial Disputes Act*] सीमित कालावधि ; परिसीमित कालावधि ; [art. 31A(1)(b), *Const.*] परिसीमित अवधि

limited time : time, the extent or duration of which has been defined [Or. 6, r. 18, *C.P.C.*] परिसीमित समय ; परिसीमित अवधि

limits of area : [s. 15(b), *Antiquities and Art Treasures Act*] क्षेत्र की परिसीमा

line : 1. a wire or a pair of wires connecting one telegraph or telephone station with another लाइन; 2. a succession of ancestors or descendants of an individual परंपरा ; a narrow elongated mark drawn or projected रेखा

line checking staff : [s. 2(h), *Motor Transport Workers Act*] लाइन जांच कर्मचारिवृंद

line, direct ascending : [s. 25, *Indian Succession Act*] सीधी उपरली परंपरा

line, female : [s. 3(1)(h)(b), *Hindu Succession Act*] नारी परंपरा

line headings : [s. 71(1)(c), *Trade and Merchandise Marks Act*] रेखा वाले सिरे

lineman : लाइनमैन

line munshi : लाइन मुंशी

line of communication : [s. 27(4)(h), *Indian Railways Act*] संचार की लाइन ; [s. 35(1)(c)(iv), *Indian Forest Act*] संचार मार्ग

line of credit, granting : [s. 10(g), *Export-Import Bank of India Act*] उधार सीमा अनुदत्त करना

line of march : [s. 39(2), *Army Act*] प्रगमन पथ

line rider : सवार लाइनमैन

lineal ascendant : an ancestor in the direct line of ascent [s. 2(41), *Income-tax Act*] पारंपरिक पूर्वपुरुष

lineal consanguinity : [s. 25, *Indian Succession Act*] पारंपरिक समरक्तता

lineal descendant : a descendant in the direct line of descent [s. 17(4)(ii)(c)(iii), *explan. (a), Estate Duty Act*] पारंपरिक वंशज

linen supervisor : वस्त्र पर्यवेक्षक

lines, confinement to the : [s. 80(c), *Army Act*] लाईस में परिरोध

lines of credit : [Industrial Development Bank of India Act] प्रत्ययबद्ध ; [s. 10(g), *Export-Import Bank of India Act*] प्रत्यय सीमा बांधना

lines of rails : [s. 3(4)(b), *Indian Railways Act*] रेलों की लाइनें

lines of railway : [s. 7(1)(a), *Indian Railways Act*] रेल की लाइनें

linguist : भाषाविद्

linguistic minorities : [art. 350B(1), *Const.*] भाषाई अल्पसंख्यक-वर्ग

linguistics, department of : [sch. (statutes) 44(a)(iv), *Aligarh Muslim University Act*] भाषिकी विज्ञान

lino attendant : लाइनो परिचर

lino operator : लाइनो आपरेटर

liquid : [s. 2(1)(b)(iii), *Arms Act*] द्रव

liquid matter : [s. 23(1)(b), *Mines Act*] द्रव पदार्थ

liquid preparations : द्रव निर्मितियां

liquidate : 1. to settle the debt by payment or other adjustment समापन करना ; परिसमापन करना ; 2. to ascertain and set out clearly the liabilities of a company or a firm परिनिर्धारण करना ; परिनिर्धारित करना ; 3. to get rid of by force or violence समाप्त करना ; खत्म करना

liquidated amount : परिसमापन रकम

liquidated damages : परिनिर्धारित नुकसानी

liquidated demand : a demand of a specific amount which has already been fixed by law or parties [s. 128(2)(f)(i), *C.P.C.*] परिनिर्धारित मांग

liquidated sum : [s. 12(1)(b), *Presidency-towns Insolvency Act*] परिनिर्धारित राशि

liquidation : 1. the action or operation of winding up the affairs of a firm or company; determination of liabilities and apportionment of assets towards discharging the indebtedness [s. 143, *ill. (b), Indian Contract Act*] समापन ; 2. ascertainment

and setting out clearly the liabilities of a company or a firm परिनिर्धारण

liquidation inspector : परिसमापन निरीक्षक

liquidation of corporation : [s. 39, *Road Transport Corporations Act*] निगम का समापन

liquidation of damages : [s. 23(1), *Specific Relief Act*] नुकसानी का परिनिर्धारण

liquidation of debt : the settling of a debt by payment or other adjustment [s. 143, *ill. (b), Indian Contract Act*] ऋण का समापन

liquidation, place in : [s. 37, *Industrial Finance Corporation Act*] समापनाधीन करना

liquidator : a person appointed to carry out the winding up of a company or firm [s. 2(e), *Coal Mines Provident Fund and Miscellaneous Provisions Act*] समापक

liquidator's account : समापक लेखा

liquidator, official : [s. 3(2)(a)(iii), *Limitation Act*] शासकीय समापक

list : 1. a roll; a roster [s. 2(b), *Naval and Aircraft Prize Act*] सूची ; 2. to prepare a list सूची बनाना ; 3. to enter in a list सूचीबद्ध करना

list of business : कार्य की सूची ; कार्य-सूची

list of payments : संदाय सूची

list of suspense slips : उच्चत पर्चियों की सूची

listing of securities : [s. 9(2)(m), *Securities Contracts (Regulation) Act*] प्रतिभूतियों को सूचीबद्ध करना

literacy : [s. 12(h), *Protection of Human Rights Act*] जानकारी

literal transcript : [s. 101(a), *Negotiable Instruments Act*] अक्षरशः अनुलिपि

literary work : [s. 2(a)(ii), *Copyright Act*] साहित्यिक कृति

literate : साक्षर

literature : [art. 80(3), *Const.*] साहित्य

lithograph : [s. 2(i), *Copyright Act*] शिला मुद्रण

lithography : the art or process of producing a figure or image on a flat specially prepared stone or plate in such a way that it will absorb and print with special ink [s. 2(a), *Delivery of Books and Newspapers (Public Libraries) Act*] शिला मुद्रण ; अश्म मुद्रण ; लियोग्राफी

litho machine operator : लिथो मशीन आपरेटर

litigant : कक्षीकार ; मुवक्किल

litigate bona fide : [s. 11, *explan. VI, C.P.C.*] सद्भावपूर्वक मुकदमा करना

litigating under the same title : [s. 10, *C.P.C.*] उसी हक के अधीन मुकदमा करना

litigation : 1. the action of carrying on a suit in law मुकदमेबाजी ; 2. legal proceedings [Or. 24, r. 4(2), *C.P.C.*] मुकदमा

live animal : [sch. I, art. 1(c), *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] जीवित पशु

live birth : [s. 2(1)(a), *Registration of Births and Deaths Act*] जीवित जन्म

live borne : [s. 2(1)(d), *Registration of Births and Deaths Act*] जीवित जात

live in relation : सह-निवास

live or current account : सक्रिय या चालू लेखा

live performance or presentation : [s. 2(e)(ii), *Cable Television Networks (Regulation) Act*] सीधा प्रस्तुतीकरण या प्रस्तुति

live rail : [s. 2(ii), *Indian Electricity Act*] विद्युतमय रेल

live-stock : animals kept or dealt in for use or profit [s. 128(2)(b), *C.P.C.*] जीवधन ; [s. 80P(2)(a)(iv), *Income-tax Act*] पशुधन ; पशु

live-stock breeding : [s. 10(27), *Income-tax Act*] पशुधन प्रजनन;
पशु प्रजनन

live-stock health : पशुधन स्वास्थ्य ; पशु स्वास्थ्य

live-stock research station : पशु अनुसंधान केंद्र

livelihood : means of living [s. 60(1), *prov. (b), C.P.C.*] जीविका

living : continuing alive [s. 5, *T.P. Act*] जीवित

living area : आवास क्षेत्र

living conditions : [s. 3(c)(iii), *Collection of Statistics Act*] निवास की परिस्थितियां ; जीवन की परिस्थितियां

living creature : [introduction, *Environment (Protection) Act*] जीवित प्राणी

living creatures, to have compassion for : [art. 51A(g), *Const.*] प्राणियों के प्रति दयाभाव रखना

living expense : निर्वाह खर्च ; निर्वाह व्यय

living in adultery : a state or condition of repeated adulterous intercourse as distinguished from a single or occasional act of adultery [s. 125(4), *Cr. P.C.*] जारता की दशा में रहना

living index number : जीवन निर्वाह सूचकांक

living person : [s. 5, *T.P. Act*] जीवित व्यक्ति

living wage : [art. 43, *Const.*] निर्वाह मजदूरी

living wage etc. for workers : [art. 43, *margin, Const.*] कर्मचारों के लिए निर्वाह मजदूरी आदि

load : [s. 2(f), *expln. (2), Motor Transport Workers Act*] भार

loading : [sch. I, art. II, *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] लदाई

loading assistant : लदान सहायक

loading list : [sch., pt. I, s. 3, *Commercial Documents Evidence Act*] लोडिंग लिस्ट ; लदाई सूची

loadline certificate : [s. 3(19), *Merchant Shipping Act*] भार रेखा प्रमाणपत्र

loadline convention : [s. 3(20), *Merchant Shipping Act*] भार रेखा अभिसमय

loads, full wagon : पूर्ण बैगन भार

loan : lending [s. 2(2), *Usurious Loans Act*] उधार ; ऋण

loan agreement : [s. 10(15)(iv)(b), *Income-tax Act*] उधार-करार

loan creditor : [s. 17(4)(iv), *Estate Duty Act*] लेनदार

Loan Inspector : ऋण निरीक्षक

loan or advance : [s. 296, *Companies Act*] उधार या अग्रिम

loanee company : उधारग्रहीता कंपनी

loans and advances : उधार और अग्रिम

loans by partners : भागीदारों द्वारा उधार

loans granted and advances made : [s. 3(6)(c), *General Insurance (Emergency Provisions) Act*] दिए गए उधार तथा किए गए अधिदाय

loans ledger : उधार खाता

loans on mortgage : बंधक उधार

loans, secured : प्रतिभूत उधार

loans, short term : [s. 293, *expln. II, Companies Act*] अल्पकालिक उधार ; अल्पावधि उधार

loans, unsecured : अप्रतिभूत उधार

lobby : लाबी

lobby clerk : लाबी क्लर्क

local : pertaining to a locality or place [s. 60(1)(i), *prov., C.P.C. and art. 31A(2), Const.*] स्थानीय ; स्थानिक

local Act : an Act having application in a locality only as distinguished from one having application throughout the country स्थानीय अधिनियम

local and personal Act : Act of Parliament with restricted, local or personal application, enacted on petition from local or

formal sponsor [s. 57(2), *Indian Evidence Act*] स्थानीय और पर्सनल ऐक्ट ; स्थानीय और स्वीय अधिनियम

local area : an area under the administration of a local authority; an area smaller than the entire State or country [art. 31A(2), *Const.*] स्थानीय क्षेत्र

local audit : स्थानीय संपरीक्षा

local auditor : स्थानीय संपरीक्षक

local authority : a municipal committee, district board, body of port commissioners or other authority legally entitled to, or entrusted by the Government with, the management or, control of a municipal or local fund [s. 3(31), *General Clauses Act and art. 110(2), Const.*] स्थानीय प्राधिकारी

local authority having jurisdiction : [s. 14(3), *Faridabad Development Corporation Act*] अधिकारिता रखने वाला स्थानीय प्राधिकारी

local board : [VIth sch., para 2(7)(a), *Const.*] स्थानीय बोर्ड

local body : स्थानीय निकाय

local clearing banks : स्थानीय समाशोधन बैंक

local council : [VIth sch., para 2(7)(a), *Const.*] स्थानीय परिषद्

local custom : [s. 18, *Indian Easements Act*] स्थानीय रूढ़ि

local equivalent : समतुल्य स्थानीय पद

local expression : an expression peculiar to a particular locality [s. 98, *Indian Evidence Act*] स्थानिक शब्द प्रयोग

local fund : [s. 3(31), *General Clauses Act*] स्थानीय निधि

local fund deposit : स्थानीय निधि निक्षेप

local fund works : स्थानीय निधि संकर्म

local government : [VIIth sch., list II, item 5, *Const.*] स्थानीय शासन

local Health Authority : स्थानीय स्वास्थ्य प्राधिकारी

local inquiry : an inquiry made at the spot [s. 148(1), *Cr. P.C.*] स्थानीय जांच

local inspection : an inspection of the locality i.e. the place of occurrence or other relevant place [s. 310(1), *Cr. P.C.*] स्थानीय निरीक्षण

local investigation : an investigation made at the spot [s. 75(b), *C.P.C.*] स्थानीय अन्वेषण

local jurisdiction : territorial jurisdiction over the locality; local limits of jurisdiction [s. 187(1), *Cr. P.C.*] स्थानीय अधिकारिता

local law : law applicable to a particular locality or area [s. 42, *I.P.C.*] स्थानीय विधि

local legislature : [s. 3(6), *General Clauses Act and art. 239, margin, Const.*] स्थानीय विधान-मंडल

local limit : a limit in relation to locality or area [s. 27, *expln., Indian Contract Act and art. 32(3), Const.*] स्थानीय सीमा

local limits of jurisdiction : [art. 32(3), *Const.*] अधिकारिता की स्थानीय सीमाएं

local loan works : स्थानीय उधार संकर्म

local manager : the manager posted at the particular place [s. 63, *Cr. P.C.*] स्थानीय प्रबंधक

local mean time : [s. 4, *prov. (b), Mines Act*] स्थानीय माध्य समय

local newspaper : a newspaper published from a particular locality; a newspaper having circulation in the locality [Or. 21, r. 67(2), *C.P.C.*] स्थानीय समाचारपत्र

local nuisance : [s. 461(h), *Cr. P.C.*] स्थानीय न्यूसंस

local or other authority : [art. 16(3), *Const.*] स्थानीय या अन्य प्राधिकारी

local police : the police of the locality [s. 79(2), *Cr. P.C.*] स्थानीय पुलिस

local purchase : स्थानीय क्रय

local purpose : [art. 110(2), *Const.*] स्थानीय प्रयोजन

local rate : [s. 2(c)(ii), *Income-tax Act*] स्थानीय रेट

local remittances : स्थानीय प्रेषण

local remittances in transit : मार्गस्थ स्थानीय प्रेषण

local self-government : स्थानीय स्वशासन

Local Self-Government Administration : स्थानीय स्वायत्त प्रशासन

local situation : [s. 609(5), *prov., Companies Act*] स्थानीय स्थिति

local stock : स्थानीय स्टॉक

local taxation : स्थानीय कराधान

local usage : [s. 36, *T. P. Act*] स्थानीय प्रथा

locality : [s. 26(2), *Minimum Wages Act*] परिक्षेत्र

locality or place : [s. 127(1), *prov., Income-tax Act*] परिक्षेत्र या स्थान

locate : [s. 35E(5)(a), *Income-tax Act*] स्थान पता लगाना

located : [s. 6(3)(c), *Two-Member Constituencies (Abolition) Act*] स्थित ; [sch., *Bihar and Uttar Pradesh (Alteration of Boundaries) Act*] अवस्थित

location : 1. position [s. 12(3), *Plantations Labour Act*] अवस्थिति; 2. an area or tract of land [s. 73F, *Employees' State Insurance Act*] अवस्थान ; 3. a position or site occupied or available for occupancy or marked by some distinguishing feature [s. 48(3)(a), *Factories Act*] स्थान

location of the management : [s. 2(g)(xi), *Coal Mines (Taking Over of Management Act)*] प्रबंध का अवस्थान

lock : a barrier on a river which can be opened and closed at will [sch. II, item (vii)(b), *Workmen's Compensation Act*] जलबंध

locker : a container used for safe-keeping and storage and usually capable of being locked [s. 132(1)(c)(ii), *Income-tax Act*] लाकर

locker room : [s. 58(e), *Mines Act*] लाकर कक्ष

locking E.P. : ई. पी. लाकिंग

locking up jury : जूरी को बंद रखना

locking up of capital : पूंजी रोध

locking up of funds : निधि रोध

lock out : [s. 2(1), *Industrial Disputes Act*] तालाबंदी

lock up : [s. 6(1)(c), *Census Act*] हवालात

loco gunner : लोको गनर

loco inspector : लोको निरीक्षक

loco parentis, in : माता-पिता के स्थान पर ; माता-पिता के स्थान में

loco pressure boiler operator : लोको दाब बायलर प्रचालक

loco storekeeper : लोको भंडारी

loco training school : लोको प्रशिक्षण विद्यालय

locomotive : [s. 4(1), *Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act* and sch. I, expln. (a)(8), *Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act*] चलित्र ; लोकोमोटिव

locomotive engine : [s. 3(10), *Indian Railways Act*] रेल इंजन

locomotive or traffic running staff : [s. 71D(2), *Indian Railways Act*] इंजन या यातायात चल कर्मचारिवृंद

locomotor disability : [s. 2(i)(v) and (o), *Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act*] चलन निःशक्तता

locus classicus : आप्त निर्णय/शास्त्रीय निर्णय

locus penitentiae : an opportunity to withdraw from the commission of a crime अपराध से मुंह मोड़ने का अवसर ; अपराध से विमुख होने का अवसर

locus standi : signifies a right to be heard सुने जाने का अधिकार

locust warning officer : टिट्टी चेतावनी अधिकारी

lodge : [s. 79(9), *Factories Act*] दाखिल करना ; [sch. II, item 33, *Income-tax Act*] जमा करना ; [s. 25(2), *Registration Act*] निविष्ट करना ; लाज

lodge an account : [s. 78(1), *Representation of the People Act, 1951*] लेखा दाखिल करना

lodge objection in writing : [s. 34, *Copyright Act*] आपत्ति को लिखित रूप में दाखिल करना ; लिखित आपत्ति दाखिल करना

lodge with the jailor : [s. 420, *Cr. P.C.*] जेलर को सौंपा जाना ; जेलर को सौंपना

lodger : 1. [s. 5, *Sarais Act*] ठहरने वाला ; 2. [s. 34(a), *Delhi Rent Control Act*] वास करने वाला

lodging : वासा

lodging allowance : वासा भत्ता ; आवास भत्ता

lodging and maintenance : [s. 21, *Reformatory Schools Act*] आवास और भरणपोषण

lodging house : [s. 2(a), *Protection of Civil Rights Act*] वासा

lodgment schedule : जमा अनुसूची

log book : [s. 29(2)(a), *Customs Act*] लाग बुक

logging : the action of hewing timber into logs [sch. II, item (xxiii), *Workmen's Compensation Act*] लट्टे बनाना

logging off : to go through the procedures to conclude use of a computer system [pt. x, item 48(d), *Chemical Weapons Convention Act*] बंद करना

logical interpretation : तर्कसम्मत निर्वचन

logistic : [pt. xi, item 14, *Chemical Weapons Convention Act*] सैन्यतंत्र

long bills : दीर्घकालीन हंडियां

long bills book : दीर्घकालीन हंडी बही

long distance passengers : [s. 3(2)(b), *Terminal Tax on Railway Passengers Act*] अधिक दूरी वाले यात्री

long distance route : [s. 13, *prov. 1, Motor Transport Workers Act*] लंबी दूरी का मार्ग

long standing dispute : [introduction, *Acquisition of Certain Areas at Ayodhya Act*] दीर्घकालिक विवाद

long term : [preamble, *Industrial Finance Corporation Act*] दीर्घकालिक

long term borrowing : [s. 35D, expln. (b)(i), *Income-tax Act*] दीर्घकालिक उधार

long term capital gains : [s. 80T, *Income-tax Act*] दीर्घकालिक पूंजी अभिलाभ

long term credit : [long title, *Agricultural Refinance Corporation Act*] दीर्घकालिक उधार

long term finance : [s. 2(c), *Agricultural Refinance Corporation Act*] दीर्घकालिक वित्त

long term loan : दीर्घकालीन उधार

long title : वृहत् नाम

long usage : [s. 10, *Obstructions in Fairways act*] दीर्घकाल तक उपयोग

longer leave : [s. 49, *prov., Mines Act*] दीर्घतर छुट्टी

longer in office : [s. 256(2), *Companies Act*] दीर्घतम काल के लिए पदासीन

longer of the aforesaid periods : [s. 17(1)(b), *T.P. Act*] पूर्वोक्त कालावधियों में से दीर्घतर कालावधि

loom : [s. 6(2)(ii), *Sick Textile Undertakings (Taking Over of Management) Act*] करघा

loom worked by manual labour : [s. 2(c), *Khadi and Other Handloom Industries Development (Additional Excise Duty on Cloth) Act*] शारीरिक श्रम से चलाया गया करघा ; शारीरिक श्रम से चालित करघा

loose leaf ledger : खुले पन्नों का खाता

loose leaf and card ledger : खुले पन्नों और कार्डों का खाता

loose shunting : लूज शंटिंग

loose tools : [sch. VI, pt. 1, *Companies Act*] वियोजित औजार

lop : [s. 26(f), *Indian Forest Act*] छांटना

lorry cleaner : लारी क्लीनर

lorry driver : लारी चालक

lorry sircar : लारी सरकार

lose : to miss from one's possession [s. 31, ill. (a), *T.P. Act*] खोना

loss: the act or fact of losing; the harm or privation resulting from losing; the thing lost; an amount by which the cost exceeds the selling price; opposed to profit [s. 72(e), *T.P. Act*] हानि

loss and accidents : हानि और दुर्घटनाएं

loss, gross : सकल हानि

loss in resale : पुनर्विक्रय में हानि

loss in speculation business : [s. 73(1), *Income-tax Act*] सट्टे के कारबार में हानि

loss in transit : मार्गस्थ हानि

loss, net : शुद्ध हानि

loss, non-pecuniary : धन से भिन्न हानि

loss occasioned by a breach of trust : [s. 24, *Indian Trusts Act*] न्यास भंग के द्वारा हुई हानि

loss occasioned by neglect : [s. 44, *Sale of Goods Act*] उपेक्षा से हुई हानि

loss of business : [sch. I, app. A, No. 30, *C.P.C.*] कारबार की हानि

loss of consortium : loss of society, affection, assistance and conjugal fellowship and includes loss or impairment of sexual relations दाम्पत्य वंचन

loss of expectation of life : प्रत्याशित आयु की हानि

loss of life : जीवन हानि

loss of life has ensued : [s. 32(b), *Inland Vessels Act*] जीवन हानि हो गई हो

loss of limb : अंग की हानि

loss of office : [s. 318(1), *Companies Act*] पद हानि

loss of profit : [s. 65, ill. (d), *Indian Contract Act*] लाभ की हानि

loss of property : संपत्ति की हानि

loss of time : [s. 358(1), *Cr. P.C.*] समय की हानि

loss of service (per quod servitium amisit) : a master can sue a person who takes by force, entices, harbours, injures or imprisons his servant and thereby causes loss of service to his master. The cause of action is the loss of service which must be proved सेवा वंचन

loss or damage : [s. 43, *Indian Forest Act*] हानि या नुकसान

loss or retirement : [s. 318(1), *Companies Act*] हानि या निवर्तन

loss prior to incorporation : निगमन-पूर्व हानि

loss sustained : [s. 23, *Indian Trusts Act*] हुई हानि

loss sustained in a speculation business : [s. 72(1), *Income-tax Act*] सट्टे के कारबार में उठाई हानि

lost or not lost : where a ship is insured "loss or no loss" the insured is entitled to recover from the insurance company or underwriter although the insured may have no interest in the thing insured until after the loss [s. 8, prov., *Marine Insurance Act*] हानि हुई है या नहीं

lost the custom : [sch. I, app. A, No. 19, para 4, *C.P.C.*] ग्राहकी की हानि हो गई

lost with all hands, has been : [s. 15(2), *Workmen's Compensation Act*] सब जनों के साथ नष्ट हो गया है

lot : an object used as one of the counters in determining a question by chance ; the unit offered at one time (for sale etc.) [s. 37, *Indian Trusts Act*] लाट

lot is knocked down : [Or. 21, r. 69(3), *C.P.C.*] ; लाट के लिए बोली का समाप्त होना ; [sch. II, item 15(3), *Income-tax Act*] लाट के लिए बोली खत्म की गई है

lot money : नीलाम कमीशन

loathsome state : [s. 499, expln. 4, *I. P.C.*] घृणोत्पादक दशा

lottery : a game of chance or a distribution of money or prize by chance without the application of choice or skill [s. 294A, *I.P.C.*] लाटरी

loudspeaker : a device for amplifying sound [s. 131(1)(a), *Representation of the People Act, 1951*] ध्वनिविस्तारक ; [s. 3(4)(c), *Unlawful Activities (Prevention) Act*] लाउडस्पीकर

loudspeaker operator : लाउडस्पीकर आपरेटर

lounge : विश्राम कक्ष

low resistance : [s. 37(2)(g), *Indian Electricity Act*] निम्न प्रतिरोध

low age limit : निम्न आयु सीमा ; निम्न वय सीमा

Lower Appellate Court : [s. 11(1), *Suits Valuation Act*] निचला अपील न्यायालय

lower division clerk : निम्न श्रेणी लिपिक ; अवर श्रेणी लिपिक

lower end of right ulna : कलाई की बड़ी हड्डी का निचला भाग

lower formations : निम्नतर विरचनाएं

lower in rank : निम्नतर पंक्ति का ; पंक्ति में निम्नतर

lower in standard : निम्न स्तर

lower limb : [sch., *Personal Injuries (Compensation Insurance Act)*] अधः शाखा

lower post : [s. 7, expln. II(ii), *Payment of Wages Act*] निम्नतर पद

lower rate : [s. 8(2A), *Central Sales Tax Act*] निम्नतर दर

lower scale : [s. 158(1), *Army Act*] मापमान में निम्नतर

lower selection grade clerk : निम्न चयन श्रेणी लिपिक

lower stage : [s. 7, expln. II(ii), *Payment of Wages Act*] निम्नतर प्रक्रम

lowest grade : lowest degree of quality or value [s. 15, *C.P.C.*] निम्नतम श्रेणी

lowest grade, court of the : सबसे नीची श्रेणी का न्यायालय

lowest pecuniary jurisdiction, court of : [s. 6(7), *Bonded Labour System (Abolition) Act*] धन संबंधी निम्नतम अधिकारिता वाला न्यायालय

lowest quotation : न्यूनतम कोटेशन

lowest rate : न्यूनतम दर

lowest tender : न्यूनतम निविदा

lowest tenderer : न्यूनतम निविदाकार

loyalty : unswerving in allegiance; faithful or tenacious in adherence to a cause, idea, practice or custom भक्ति

loyalty of person : [s. 3(2)(3), *Defence and Internal Security of India Act*] व्यक्ति की भक्ति

loyalty to State : [s. 42(d), *Navy Act*] राज्य के प्रति भक्ति

lubricant : [s. 2(1)(i), *Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act*] स्नेहक तेल

lubricating oil : [s. 2(m), *Oil Industry (Development) Act*] स्नेहक तेल

lubricating supervisor : स्नेहन पर्यवेक्षक

lubrication : [s. 21(1)(iv)(c), prov., *Factories Act*] स्नेहन

lubrication supervisor : स्नेहन पर्यवेक्षक

lucid intervals : स्वस्थकाल/स्वस्थ अन्तराल

luggage : [s. 50(2), *Inland Vessels Act*] सामान

Luggage Inspector : सामान निरीक्षक

lump sum : [s. 21(2), prov., *Workmen's Compensation Act*] एकमुश्त राशि

lump sum contract : एकमुश्त संविदा

lump sum grant : [s. 2(e)(1)(iv), *Wealth-tax Act*] एकमुश्त राशि का अनुदान

lumped together, shall not be : समूहित नहीं किए जाएंगे

lunacy : unsoundness of mind [s. 335(2), Cr. P.C.] पागलपन

lunar month : [s. 2(b)(ii), Muslim Women (Protection of Rights on Divorce) Act] चन्द्रमास

lunatic : affected with lunacy or of unsound mind [s. 118, expln., Indian Evidence Act] पागल ; [Or. 32, r. 16, C.P.C.] उन्मत्त

lunatic asylum : a place where lunatics are kept and treated [s. 335(2), Cr. P.C.] पागलखाना

lunatic prisoner : [s. 337, Cr. P.C.] पागल कैदी

lunatics and mental deficient : [VIIth sch., list III, entry 16, Const.] पागल और मानसिक रूप से हीन व्यक्ति

lunch room : [s. 32(iv), Income-tax Act] भोजन कक्ष

lurking doubt : मामूली संदेह

lurking house trespass : [s. 443, I.P.C.] प्रच्छन्न गृह-अतिचार

lurking house trespass by night : [s. 444, I.P.C.] रात्रौ प्रच्छन्न गृह-अतिचार ; रात में प्रच्छन्न गृह-अतिचार

lust : sexual desire especially of a violent self-indulgent character [s. 100, fourthly, I.P.C.] काम-तृष्णा ; काम वासना

lying to credit : [s. 7(2), expln. (b), Life Insurance Corporation Act] जमाखाते में पड़ी